



Originální provozní návod

Číslo dokumentu: 150000148_08_cs

Stav: 14. 8. 2020

Lis na válcové balíky

Bellima F 130

Od čísla stroje: 1046859



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Údaje pro dotazy a objednávky

Typ	
Identifikační číslo vozidla	
Rok výroby	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu	7
1.1	Platnost	7
1.2	Doobjednání	7
1.3	Další platné dokumenty	7
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	7
1.5	Používání tohoto dokumentu	7
1.5.1	Adresáře a odkazy	7
1.5.2	Směrové údaje	8
1.5.3	Pojem "stroj"	8
1.5.4	Obrázky	8
1.5.5	Rozsah dokumentu	8
1.5.6	Zobrazovací prostředky	8
1.5.7	Převodní tabulka	10
2	Bezpečnost	12
2.1	Použití podle určení	12
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	12
2.3	Doba použitelnosti stroje	13
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	13
2.4.1	Význam provozního návodu	13
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	13
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	14
2.4.4	Ohrožení dětí	14
2.4.5	Připojení stroje	14
2.4.6	Konstrukční změny stroje	14
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	14
2.4.8	Pracoviště na stroji	15
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	15
2.4.10	Nebezpečné oblasti	16
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	18
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	18
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	19
2.4.14	Bezpečnost provozu	19
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	20
2.4.16	Provozní látky	20
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	20
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	22
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	23
2.4.20	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	24
2.4.21	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	24
2.5	Bezpečnostní postupy	25
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	25
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	25
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	26
2.5.4	Provedení testu aktorů	26
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	26
2.7	Informační nálepky na stroji	30
2.8	Bezpečnostní vybava	33
2.8.1	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	34
3	Datové úložiště	35
4	Popis stroje	36
4.1	Přehled stroje	36
4.2	Pojistky proti přetížení stroje	37
4.3	Identifikace	37
4.4	Popis funkce vázání motouzem	38
4.5	Popis funkce vázání sítí	39
5	Technické údaje	40
5.1	Provozní látky	41
5.1.1	Oleje	42

5.1.2	Mazací tuky	42
6	První uvedení do provozu	43
6.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	43
6.2	Rozsah dodávky	44
6.3	Montáž hmatacích kol na sběrač	44
6.4	Montáž vyhazovače balíků	45
6.5	Přizpůsobení výšky oje	45
6.6	Kloubový hřídel	46
6.6.1	Úprava délky kloubového hřídele	46
6.6.2	Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel	47
6.6.3	Montáž držáku kloubového hřídele	48
6.6.4	Montáž kloubového hřídele na stroj	48
6.7	Montáž držáku hadic a kabelů	49
6.8	Příprava spouštěcího válečku vázání motouzem	50
6.9	Příprava brzdového kotouče brzdy sítě	50
6.10	Nastavení výšky náboje kola	50
6.11	Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách	51
7	Uvedení do provozu	52
7.1	Připojení stroje k traktoru	52
7.2	Montáž kloubového hřídele na traktor	53
7.3	Montáž pojistného řetězu	53
7.4	Montáž držáku značky	54
7.5	Připojení hydraulických hadic	55
7.6	Připojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku	57
7.7	Připojení osvětlení pro silniční provoz	57
7.8	Příprava ovládacího lanka k ovládání mechanických funkcí stroje	58
7.8.1	Mechanické zařízení ke spuštění vázání	58
7.8.2	Hydraulický přepínací ventil sběrače a výklopné zádě	59
8	Ovládání	60
8.1	Přípravy před lisováním	60
8.2	Naplňování komory na balíky	60
8.3	Dokončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku	62
8.4	Spuštění vázání	63
8.5	Střihací jednotka vázání sítí zablokování/odblokování	63
8.6	Použití čítače balíků	64
8.7	Ovládání opěrné nohy	65
8.8	Umístění zakládacích klínů	66
8.9	Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití	66
8.10	Sběrač	67
8.10.1	Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy	67
8.10.2	Nastavení pracovní výšky sběrače	68
8.11	Přidržovač	68
8.11.1	Nastavení dolního přidržovače	68
8.11.2	Demontáž/montáž dolního přidržovače	69
8.11.3	Demontáž/montáž horního přidržovače	70
8.12	Vázání motouzem	70
8.12.1	Vložení vázacího motouzu	70
8.12.2	Demontáž/montáž spouštěcího zařízení vázání motouzem	74
8.13	Vázání sítí	74
8.13.1	Vložení role sítě	74
8.13.2	Vložit síť	76
8.14	Zobrazování lisovacího tlaku elektronickým ukazatelem lisovacího tlaku	77
8.15	Použití hydraulického přepínacího ventilu	77
8.16	Otevřít/zavřít výklopnou zád	78
8.17	Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě	78
8.18	Odstranění ucpání sklizňovým produktem	79
8.18.1	Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače	79
8.18.2	Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači	79
8.18.3	Ucpání sklizňovým produktem mezi sběračem a komorou na balíky	79

8.19	Demontáž vyhazovače balíků	80
9	Jízda a přeprava	81
9.1	Příprava stroje k jízdě po silnici	81
9.2	Odstavení stroje	82
9.3	Zajištění kloubového hřídele	82
9.4	Kontrola světel pro jízdu na silnici	83
9.5	Zvednutí stroje	84
10	Nastavení	86
10.1	Nastavení hmatacích kol sběrače	86
10.2	Nastavení odlehčovací pružiny sběrače	87
10.3	Nastavení počtu ovinutí motouzem	87
10.4	Nastavení omezovače motouzu	88
10.5	Nastavení počtu ovinutí sítí	88
10.6	Nastavení lisovacího tlaku	89
10.7	Nastavení snímačů elektronického ukazatele lisovacího tlaku	90
10.8	Nastavení brzdy motouzu	91
10.9	Nastavení unášeče vázání motouzem	91
10.10	Nastavení brzdy vázacího materiálu	92
10.11	Nastavení hydraulického zařízení ke spuštění vázání sítí nebo vázání motouzem	93
10.12	Nastavení vyhazovače balíků	94
11	Údržba	95
11.1	Tabulka údržby	95
11.1.1	Údržba – před sezónou	95
11.1.2	Údržba – po sezóně	95
11.1.3	Údržba – jednorázově po 10 hodinách	96
11.1.4	Údržba – jednorázově po 50 hodinách	96
11.1.5	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	96
11.1.6	Údržba – každých 50 hodin	97
11.1.7	Údržba – každých 500 hodin	97
11.2	Plán mazání	97
11.3	Kloubový hřídel, mazání	102
11.4	Utahovací momenty	102
11.5	Kontrola/údržba pneumatik	105
11.6	Ochrana nrzdícího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozí	107
11.7	Údržba hlavní převodovky	107
11.8	Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli	108
11.9	Kontrola a nastavení zařízení na vázání motouzem	108
11.9.1	Čištění saní na vedení motouzu a olejování hnacích řetězů	108
11.9.2	Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přitlačných válců	109
11.9.3	Čištění řezací jednotky	109
11.10	Kontrola a nastavení zařízení na vázání sítí	110
11.10.1	Nastavení třecího a hnacího kola	110
11.10.2	Nastavení pružinové lišty	111
11.10.3	Nastavení řezací jednotky	111
11.11	Kontrola a nastavení hydraulického zařízení na spuštění vázání	113
11.12	Kontrola hydraulických hadic	113
11.13	Čištění stroje	113
11.14	Čištění pouzdra a tažných ok	114
11.15	Čištění hnacích řetězů	114
11.16	Kontrola a nastavení háku uzávěru blokování výklopné zádě	115
11.17	Kontrola a nastavení dopravního šneku sběrače	116
11.18	Nastavení a olejování hnacích řetězů	116
11.18.1	Hnací řetěz sběrače	116
11.18.2	Hnací řetěz pohyblivého dna	118
11.18.3	Hnací řetěz válců	118
11.19	Kontrola a nastavení vzdálenosti válce od řetězu pohyblivého dna	119
11.20	Schéma rozvodu hydrauliky	120
11.21	Schéma elektrického zapojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku	122
12	Porucha, příčina a odstranění	123

12.1	Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu	123
12.2	Poruchy vázání nebo během procesu vázání	124
12.3	Poruchy při vázání motouzem	125
12.4	Poruchy během operace lisování nebo po ní	126
12.5	Nastavení vedení motouzu na spouštěcím válci	128
12.6	Nastavení řezací jednotky zařízení na vázání motouzem	129
12.7	Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců	129
12.8	Výměna O-kroužku na spouštěcím zařízení vázání motouzem	130
12.9	Nastavení uzávěru výklopné zádě	130
12.10	Nastavení mechanického ukazatele lisovacího tlaku	131
13	Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	133
13.1	Body pro nasazení zvedáku vozu	133
14	Likvidace	135
15	Prohlášení o shodě.....	136

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

Bellima F 130

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by byl tento dokument zcela nebo částečně nepoužitelný, nebo by byl vyžadován v jiném jazyce, lze si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://media.krone.de/>.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Schéma elektrického zapojení, KRONE
- Seznam náhradních dílů, KRONE

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz [Strana 13](#).

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz [Strana 8](#). (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

Lis na válcové balíky bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem „stroj“.

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symbole v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symbole):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symbole v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symbole:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
x	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje
	Směr jízdy	↑	Směr pohybu
—	Vztažná čára pro viditelný materiál	-----	Vztažná čára pro zakrytý materiál

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
---	Středová čára	—	Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
 	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)	 	Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcením.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VAROVÁNÍ
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

 VAROVÁNÍ
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ
Poškození převodovky při nízké hladině oleje Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka. ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte. ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFO
Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

2 **Bezpečnost**

2.1 **Použití podle určení**

Tento stroj je lis na válcové balíky a slouží k lisování sklizňového produktu do kulatých balíků.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz [Strana 13](#), tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz [Strana 13](#).

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 **Rozumně předvídatelné chybné použití**

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz [Strana 12](#), je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz [Strana 12](#)
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [Strana 36](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje, viz [Strana 52](#)
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, [viz Strana 52](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 25](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Brzdy
- Řízení
- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 25](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu a pokud možno je odstraňte, [viz Strana 123](#).
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximální přípustné celkové hmotnosti
 - maximálního přípustného zatížení nápravy/náprav
 - maximálního přípustného svislého zatížení na čepu spojky přívěsu
 - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
 - maximální přípustné rychlosti
- Dodržení limitních hodnot, viz [Strana 40](#).

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje
 - provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- ▶ Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- ▶ Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.
- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 25](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubový hřídel
- Hnací řetězy
- Sběrač
- Řezný rotor
- Vázací zařízení
- Pohyblivé dno
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spřáhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- vhodné ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv
- těsně přiléhající ochranný oděv
- ochrana sluchu
- ochranné brýle
- Při tvorbě prachu: vhodná ochrana dýchání
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednáací čísla bezpečnostních nálepek, [viz Strana 26](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz Strana 81](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz Strana 81](#).

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Upravte rychlost při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Kulatý balík odložte ve svahu vždy tak, aby se nemohl samovolně dát do pohybu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz Strana 82](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajištěte stroj, [viz Strana 25](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz Strana 41](#).

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hroící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může výklopnou zádí dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při otvírání výklopné zádě udržujte dostatečnou vzdálenost od vedení vysokého napětí.
- ▶ Nikdy výklopnou zád' neotvírejte v blízkosti elektrických stožárů a elektrických vedení.
- ▶ S otevřenou výklopnou zádí udržujte dostatečnou vzdálenost od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskoku napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskoku napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskoku napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskoku napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Výstraha pro osobu: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskoku napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřeném kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, viz [Strana 40](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holými rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, viz [Strana 113](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Komora na balíky
- Magnetická cívka řídicích ventilů
- Převodovka
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajištěte stroj, [viz Strana 25](#).

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajištěte stroj, [viz Strana 25](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, [viz Strana 25](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajištěte před padajícími předměty.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, [viz Strana 25](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajištěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.20 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- ▶ Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- ▶ Při montáži pneumatik na disk se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, viz [Strana 40](#).
- ▶ Při montáži kol přimontujte matice kola předepsaným utahovacím momentem, viz [Strana 105](#).

2.4.21 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.
- ▶ Pokud je k dispozici, přitáhněte ruční brzdu na stroji.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěn proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spustíte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajistíte proti poklesu, viz [Strana 25](#).
- ▶ Zastavte a zajistíte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz [Strana 95](#).
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, viz [Strana 41](#).
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnící kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz [Strana 20](#).

2.5.4 Provedení testu aktorů

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení testu aktorů

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrcen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Proveďte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

- ▶ Spustíte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistíte proti poklesu, viz [Strana 25](#).
- ▶ Zastavte a zajistíte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umísťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



RPG000-006

1. Obj. č. 939 471 1 (2x)



Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti

Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

2. Obj. č. 939 100 4 (1x)



Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku

Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.

Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.
- Dodržujte přípustný provozní tlak.

3. Obj. č. 942 196 1 (2x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

4. Obj. č. 939 407 1 (2x)



Ohrožení otáčejícím se sběračem

Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání sklizňovým produktem rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení.

- Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.

5. Obj. č. 939 125 1 (1x)



Nebezpečné ostré nože.

Při sahání do nebezpečné oblasti nožů hrozí pořezání

- Noste rukavice odolné vůči proříznutí.

6. Obj. č. 27 014 371 0 (4x)



Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění

Ohrožení života sklápěnou výklopnou zádí.

- Před údržbou v oblasti výklopné zádě zavřete uzavírací kohout na levém zdvihacím válci.
- Ujistěte se, že pod zvednutou výklopnou zádí nejsou žádné osoby.

7. Obj. č. 942 002 4 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí úrazu způsobeného otáčejícími se součástmi stroje.

- Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

8. Obj. č. 942 360 4 (1x)



Nebezpečí způsobené nechtěným pohybem stroje při otvírání výklopné zádě

Nebezpečí poranění samovolným odjetím nebo převrácením stroje.

- Před otevřením výklopné zádě se ujistěte, že je stroj řádně připojen k traktoru.
- Při odpojování stroje se ujistěte, že je zavřená výklopná zád.

9. Obj. č. 27 013 422 0 (2x)



Nebezpečí způsobené nárazem

Nebezpečí zranění valíci se balíky.

- Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nenacházely žádné osoby.

10. Obj. č. 939 408 2 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

11. Obj. č. 939 520 1 (2x)



Ohrožení otáčejícím se šnekem

U otáčejícího se šneku hrozí nebezpečí vtažení a zachycení.

- Nikdy nesahejte do otáčejícího se šneku.
- Udržujte odstup od pohyblivých součástí stroje.

12. Obj. č. 939 529 0 (2x)



Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem

Tlakový zásobník je pod tlakem plynu a oleje. Při neodborné demontáži resp. opravě tlakového zásobníku hrozí nebezpečí zranění.

- Před demontáží a opravou tlakového zásobníku dodržujte pokyny v provozním návodu.
- Demontáž a opravu tlakového zásobníku smí provádět pouze odborný servis.

13. Obj. č. 27 024 736 1 (2x)



Ohrožení pružinami pod napětím

Nebezpečí zranění odmrštěnými součástmi stroje.

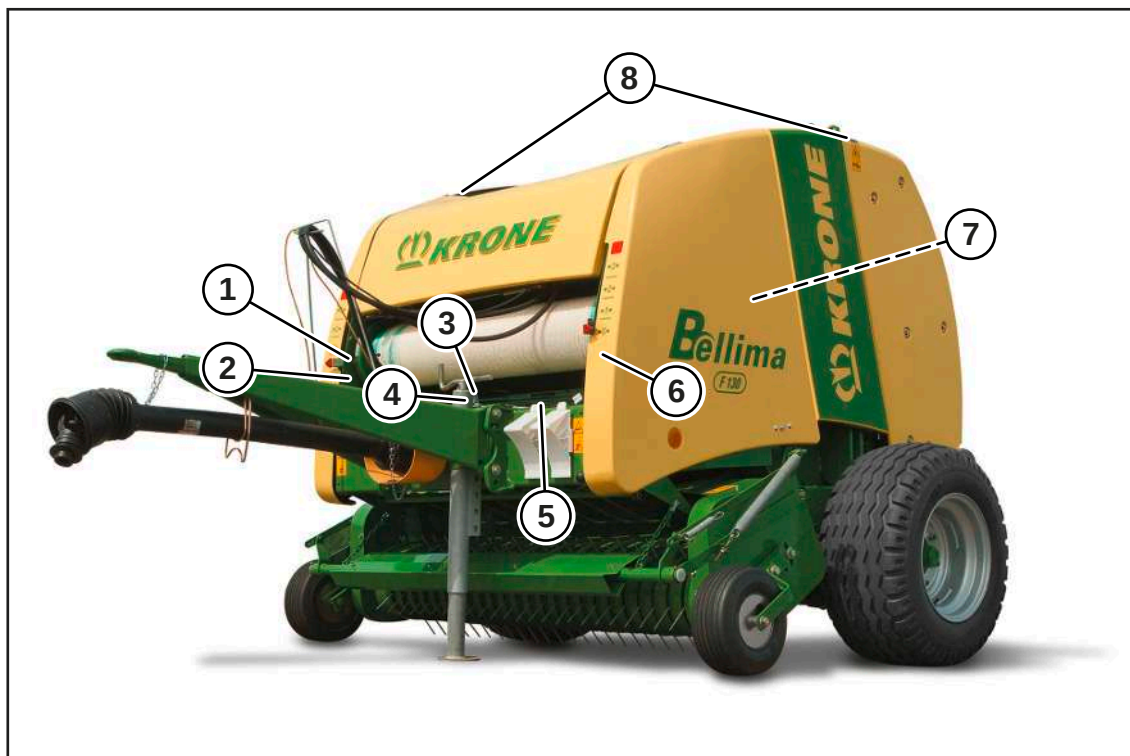
- Nikdy nepovolujte šroubové spojení.

2.7 Informační nálepky na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

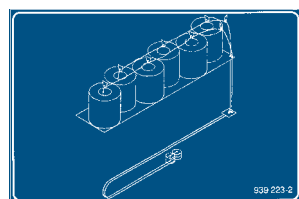
Při umísťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam informačních nálepek



RPG000-208

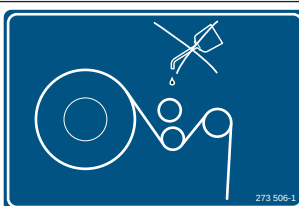
1. Obj. č. 939 223 2 (1x)



U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

Nálepka ukazuje, jak musí být vloženy do stroje cívka motouzu a motouz, viz [Strana 70](#).

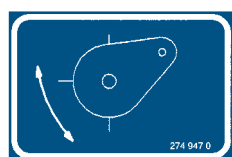
2. Obj. č. 273 506 1 (1x)



U varianty "vázání sítí"

Nálepka ukazuje, jak se musí být vložena do stroje síť, viz [Strana 76](#).

3. Obj. č. 274 947 0 (1x)



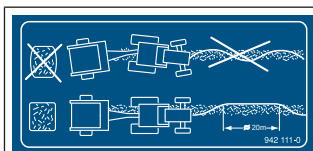
Když je stroj ovládán pouze hydraulickou přípojkou, vybere se hydraulickým přepínacím ventilem sběrač, viz [Strana 77](#).

4. Obj. č. 274 948 0 (1x)



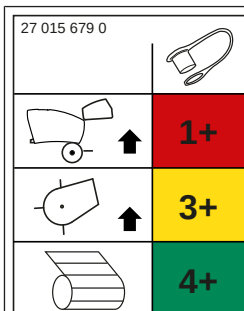
Když je stroj ovládán pouze hydraulickou přípojkou, vybere se hydraulickým přepínacím ventilem výklopná zád, viz [Strana 77](#).

5. Obj. č. 942 111 0 (1x)



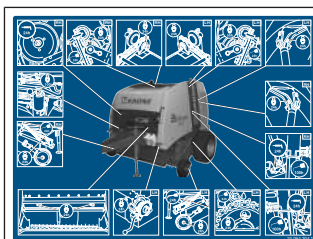
Tato nálepka ukazuje, jak se optimálně plní komora na balíky, aby se docílil rovnoměrně tvarovaný kulatý balík, viz [Strana 60](#).

6. Obj. č. 27 015 679 0 (1x)



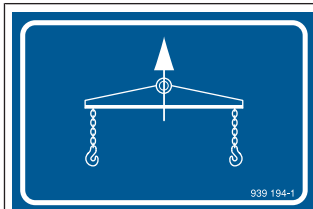
Nálepka ukazuje možné hydraulické spoje stroje. Pro další informace k připojení hydraulických hadic: viz [Strana 55](#).

7. Obj. č. 20 064 304 1 (1x)



Nálepka ukazuje mazací místa na stroji, která se musí podle uvedených intervalů údržby mazat, viz [Strana 97](#).

8. Obj. č. 939 194 1 (2x)



Když se stroj zvedá, musí se použít zátěžová traverza, viz [Strana 84](#).

• Obj. č. 27 021 260 0



Na stroji se nachází několik mazacích míst, která se musí pravidelně mazat, viz [Strana 97](#). Mazací místa, která nejsou přímo vidět, se musí označit upozorňující samolepkou.

• Obj. č. 27 018 170 0



Na stroji se nachází body pro uchycení automobilového heveru, které jsou označeny touto samolepkou, viz [Strana 133](#).

2.8 Bezpečnostní výbava



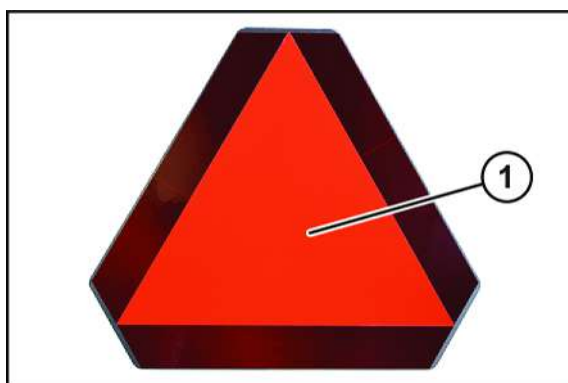
RPG000-015

Poz.	Označení	Vysvětlení
1 (podle varianty příslušn é země)	Pojistný řetěz	Pojistný řetěz slouží k dalšímu zajištění tažených strojů v případě, že by se při přepravě uvolnily ze závěsu, viz Strana 53 . Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.
	Záchytná smyčka	Záchytná smyčka slouží k dalšímu zajištění tažených strojů.
2	Pojistka proti přetížení	Pojistka proti přetížení má stroj zajistit proti přetížení, viz Strana 37 .
3	Opěrná noha	Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru viz Strana 65 .

Poz.	Označení	Vysvětlení
4	Zakládací klíny	2 kusy, po jednom pro pravou a levou stranu stroje, viz Strana 66 .
5	Uzavírací kohout výklopné zádi	Když se pracuje v komoře na balíky nebo na výklopné zádi, musí být uzavírací kohout výklopné zádi zavřený, viz Strana 78 .
6	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	- Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla, viz Strana 34. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi. - Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo. - Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

2.8.1 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



KM000-567

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (deska zadního značení SMV) (1) se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi.

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

3 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. aktivace airbagu, použití systémů regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

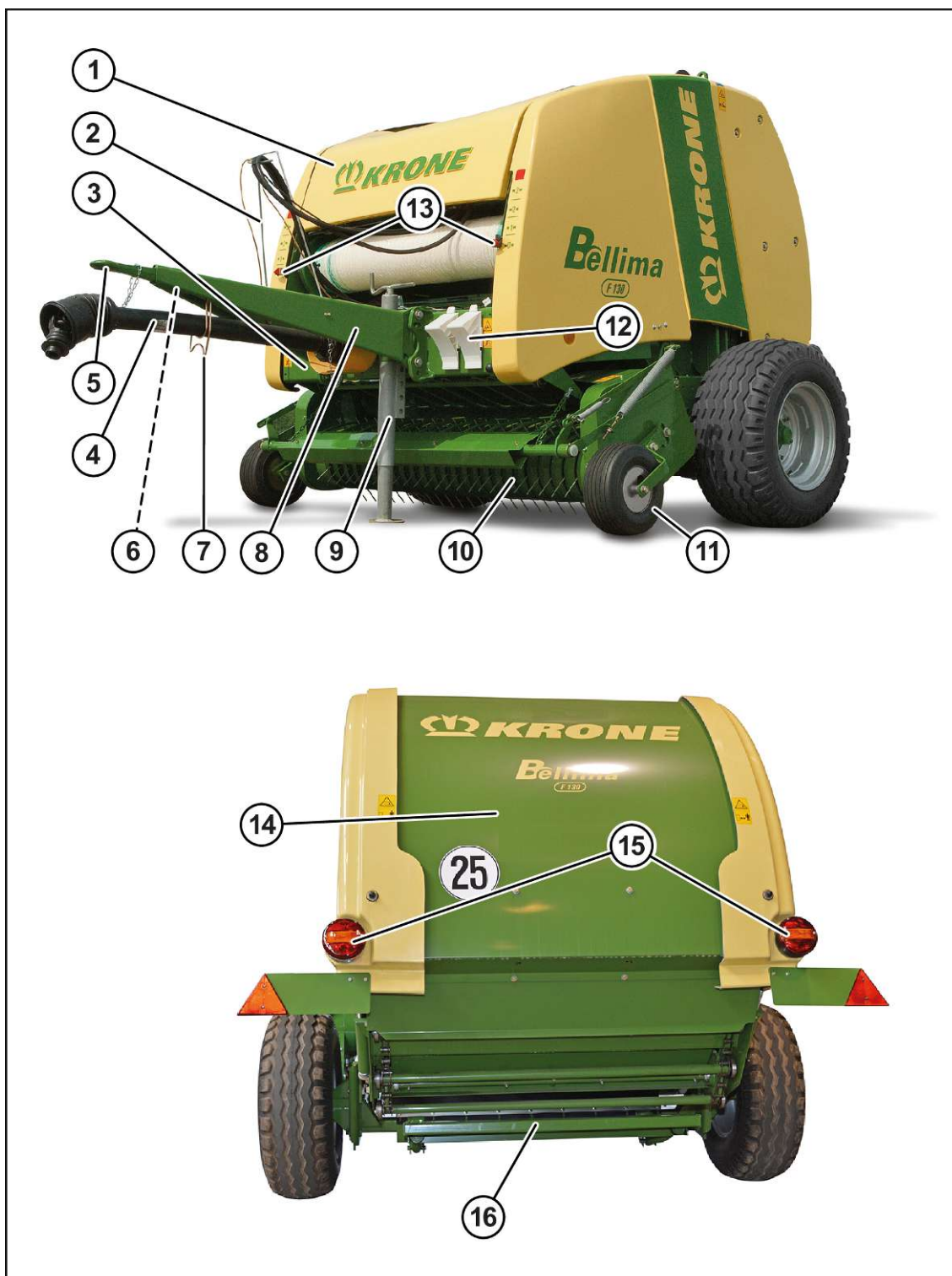
Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje



RPG000-013

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Zásobní skříňka | 9 Opěrná noha |
| 2 Držák hadic a kabelů | 10 Sběrač |
| 3 Zásobník na dokumenty | 11 Hmatací kolo |
| 4 Kloubový hřídel | 12 Zakládací klíny |

5	Vlečné oko	13	Ukazatel lisovacího tlaku
6	Drátěné lano	14	Výklopná zád'
7	Držák kloubového hřídele	15	Světla pro jízdu na silnici
8	Oj	16	Vyhazovač balíků

4.2 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- ▶ Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- ▶ Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Odstranění poruchy, viz [Strana 123](#).

Kloubový hřídel

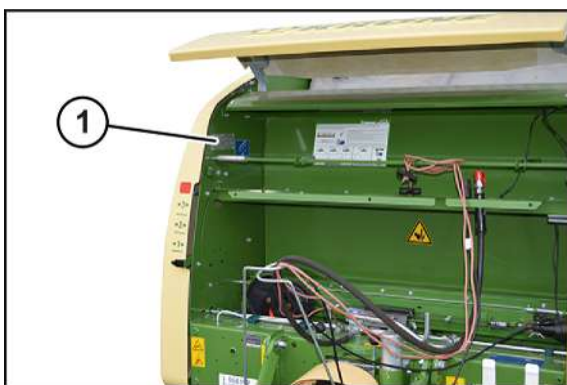
Pro zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází vačková výsuvná spojka. Tato vačková výsuvná spojka se nemusí větrat.

Když vačková výsuvná spojka zareaguje při přetížení stroje, viz [Strana 108](#).

4.3 Identifikace

INFO

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



RPG000-007

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Ten se nachází na pravé straně stroje v zásobní skřínce.

Údaje pro dotazy a objednávky

 Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle		Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH S2a e1*167/2013*00218 WMKRP801S01046376	
1	Baureihe RP801-31	5	
2	T/V/V RP801S2/AAAA1AEF/AX	6	4.500 kg
3	Modelljahr 2020	7	1.500 kg
4	Baujahr 2020	8	4.500 kg
Made in Germany 		10	
		9	

DVG000-004

Ilustrační zobrazení

- | | |
|---|---|
| 1 Konstruktivní řada | 6 Celková hmotnost stroje |
| 2 Typ / varianta / verze (T/V/V) | 7 Zatížení na kouli závěsného zařízení (A-0) |
| 3 Rok modelu | 8 Zatížení nápravy (A-1) |
| 4 Rok výroby | 9 Zatížení nápravy (A-2) |
| 5 Identifikační číslo vozidla (posledních 7 číslic) | 10 Zatížení nápravy (A-3) |

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést konstruktivní řadu (1), identifikační číslo stroje (5) a rok výroby (4) příslušného stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

4.4 Popis funkce vázání motouzem

Stroj je vybaven zásobní skříňkou, která může pojmout až 6 rolí vázacího motouzu.

Aby byla zaručena dostatečná bezpečnost vázání, je třeba dbát na to, aby se používaly jen syntetické motouzy, které mají průběžnou délku 400–1 000 m/kg.

INFO

KRONE doporučuje používat pro vázání motouzem KRONE excellent Round Baler Twine. Tento vázací motouz lze objednat pod číslem materiálu 00 929 949 * (750 m/kg) nebo 00 929 951 * (1 000 m/kg).

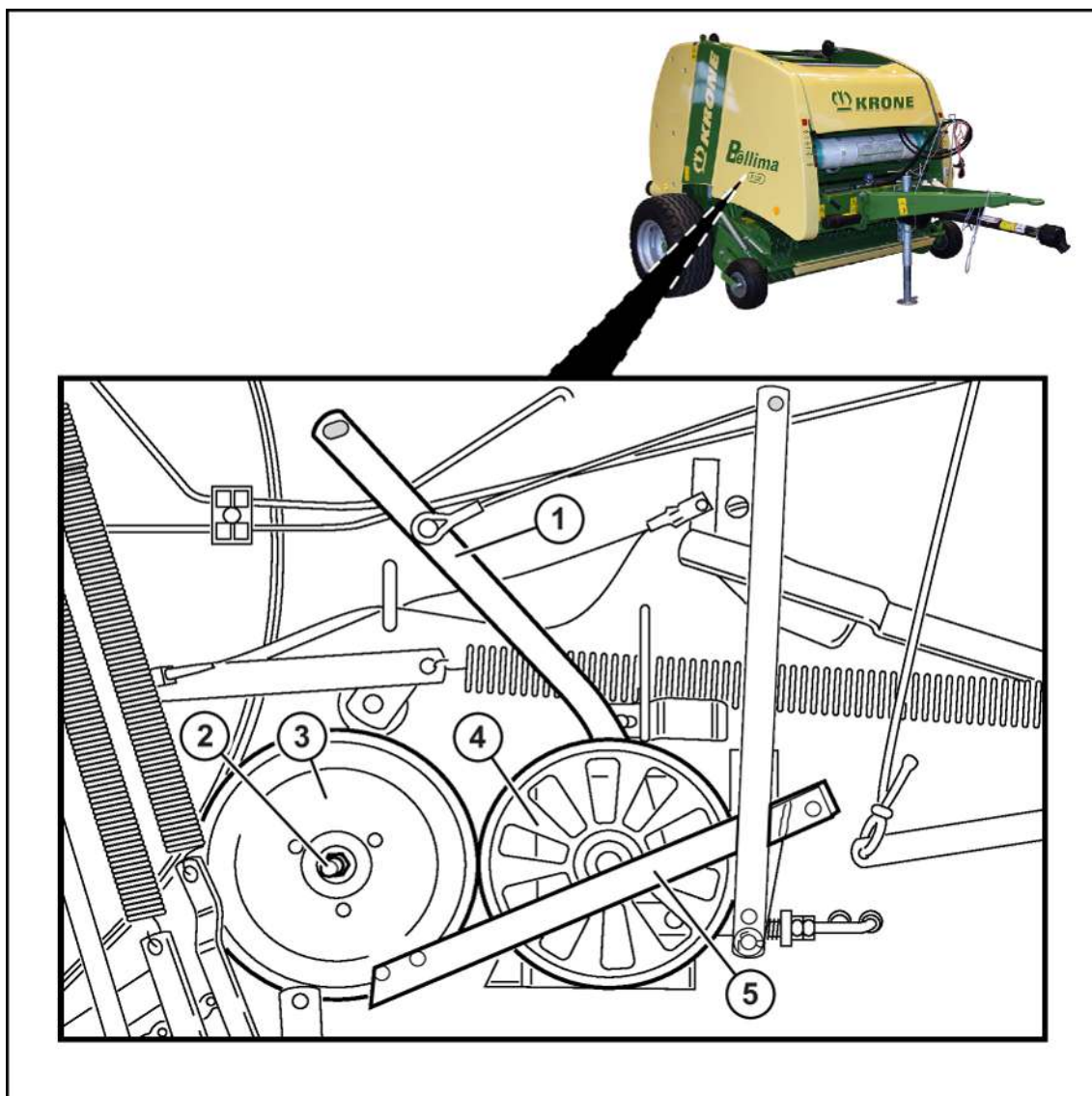
2 motouzy jsou vedeny ze zásobní skříňky přes oka na motouz, brzdu motouzu a hnací kladku ke spouštěcímu zařízení.

U provedení "Mechanické zařízení ke spuštění vázání" se spouští vázání prostřednictvím ovládacího lanka. U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání" se spouští vázání prostřednictvím řídicí jednotky v traktoru. Motouz se podává k otáčejícímu se kulatému balíku.

Během vázání vedou unášedce motouz od středu směrem ven doprava a doleva. V koncové resp. Počáteční pozici unášedců se motouz odstřihne.

Při dosažení nastavené délky motouzu se spustí stříhací jednotka a odstřihne motouzy. Proces vázání je ukončen.

4.5 Popis funkce vázání sítí



RPG000-020

Při spuštění vázání z traktoru se vychylovací páka (1) táhne směrem doprava. Pak se pohybuje pružinová lišta (5) nahoru s přiměřenou vzdáleností přes nastavovací šroub (2). Současně se uvolní brzda sítě, aby mohla být síť na počátku vázání snáze vtažena.

Vychylovací páka (1) pohybuje hnacím kolem (4), takže hnací kolo (4) se přitiskne k třecímu kolu (3). Tím se uvede do chodu vázací zařízení, které vede síť ke kulatému balíku a táhne od kulatého balíku.

Hnací kolo (4) se pohybuje opět do výchozí polohy a pohybuje se volně. Třecí kolo (3) se otáčí dále. Pružinová lišta (5) se přiloží na nastavovací šroub (2). Tam se pružinová lišta (5) pohybuje směrem ven, až po nastaveném počtu ovinutí sítě spadne dolů. Tím se spustí stříhací zařízení a to síť odstříhne.

5 Technické údaje

Rozměry	
Šířka	2290 mm
Výška (se standardními pneumatikami)	2090 mm
Délka	3700 mm
Hmotnosti	
Hmotnosti	viz údaje na typovém štítku, <i>viz Strana 37</i>
Rozchod	
Rozchod	1950 mm
Sběrač	
Šířka sběrače	1800 mm
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda) ¹	
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	40 km/h
¹ Technicky přípustná maximální rychlost může být omezena různými parametry výbavy (např. spojovací zařízení, náprava, brzda, pneumatiky atd.) nebo zákonnými předpisy v zemi nasazení.	
Kulaté balíky	
Velikost kulatého balíku (průměr)	ø 1200 mm
Velikost kulatého balíku (šířka)	1200 mm
Vázání motouzem	
Skladování motouzu pod širým nebem (plastový motouz)	400-1000 m/kg
Skladování motouzu pod střechou (sisalový motouz)	150-300 m/kg
Vázání sítí	
Max. šířka sítě	1250 mm (±5 mm)
Délka dutinky role sítě	1 250–1 270 mm
Průměr dutinky pouzdra sítě	ø 75-80 mm
Průměr role sítě	ø max. 310 mm
Minimální požadavky na traktor	
Příkon	25 kW (34 KS)
Otáčky pohonu (vývodový hřídel)	540 ot./min
Provozní tlak hydraulického zařízení (max.)	200 bar
Max. teplota oleje	80 °C
Minimální kvalita oleje	Olej ISO VG 46
Čerpací výkon hydrauliky (min.)	30 L/min
Čerpací výkon hydrauliky (max.)	60 L/min
Elektrické přípoje	
Elektrické připojení osvětlení v silničním provozu (7pólový konektor)	12 voltů

Potřebná hydraulická připojení na traktoru			
Jednočinná hydraulická přípojka		1x	
U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání":		1x	
Jednočinná hydraulická přípojka			
U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání" s dodatečnou hydraulickou hadicí pro:		1x	
Jednočinná hydraulická přípojka			
Označení pneumatik	Minimální tlak $V_{max}=10 \text{ km/h}$	Maximální tlak	Doporučený tlak v pneumatikách ¹
Hmatací kola na sběrači (u varianty "Hmatací kola s pneumatikami")			
15x6.00-6		2,5 bar	
Pneumatiky na stroji			
11.5/80-15.3	1,5 bar	4,5 bar	3,5 bar
15.0/55-17	1,5 bar	3,5 bar	1,5 bar
19.0/45-17	1,5 bar	3,0 bar	1,5 bar

¹ Doporučení platí zejména pro běžný smíšený provoz (pole/silnice) za přípustné maximální rychlosti stroje. V případě potřeby je možné tlak vzduchu v pneumatikách snížit až na specifikovaný minimální tlak vzduchu. Pak se musí však dbát v této souvislosti na přípustnou maximální rychlost.

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	73,1 dB
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1

Provozní látky

UPOZORNĚNÍ
Dodržování intervalů výměny bioolejů
Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.
UPOZORNĚNÍ
Poškození stroje kvůli míchání olejů
Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.
▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací. ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Na vyžádání lze používat biologické provozní látky.

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Převodovka hlavní pohon	1,00 L	SAE 90 GL4

5.1.2 Mazací tuky

Pro mazaná místa se musí použít mazací tuk dle DIN 51818 třídy NLGI 2 (lithiové mýdlo s EP aditivy). KRONE doporučuje nepoužívat žádné mazací tuky na jiné bázi.

Plněné množství se řídí podle potřeby. Mazaná místa mažte tak dlouho, dokud mazací tuk nevystupuje z místa uložení. Po promazání odstraňte mazací tuk vystupující z místa uložení.

6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

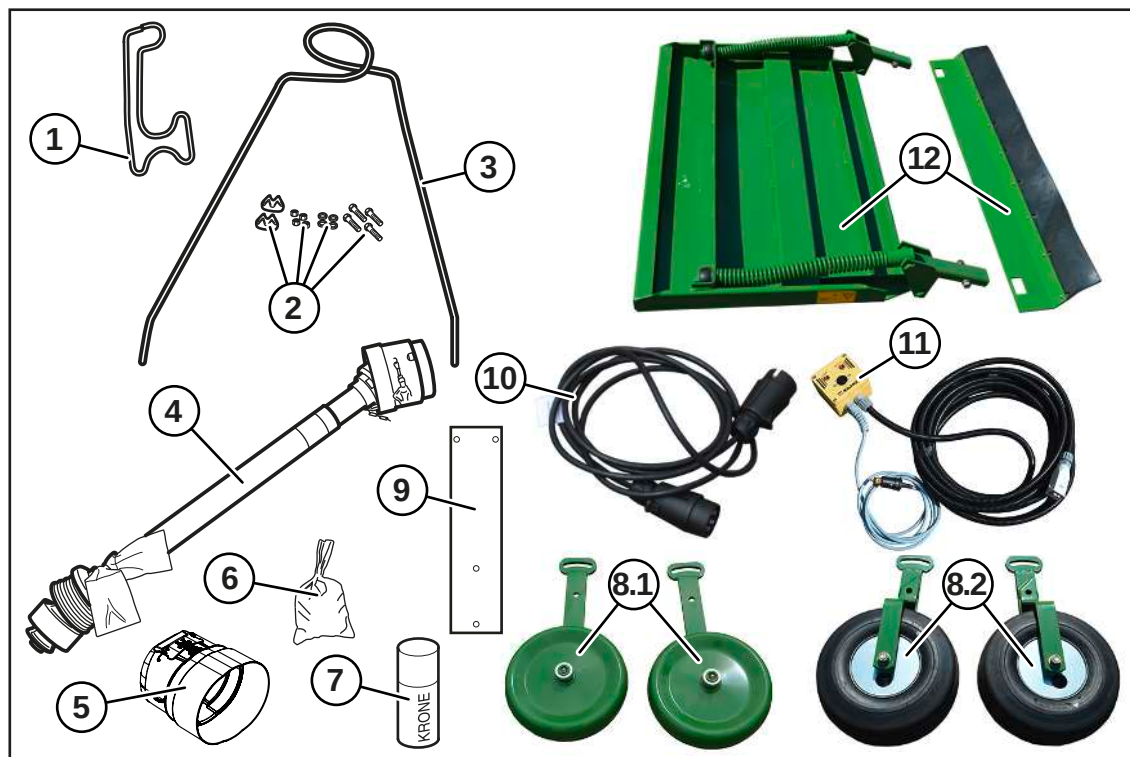
6.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

- ✓ Všechny šrouby a matice jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 102](#).
- ✓ Všechny senzory jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty. K umístění senzorů viz schéma elektrického zapojení.
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontovaná a zkontrolována ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je zcela promazaný, viz [Strana 97](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je zkontrolováno ohledně těsnosti.
- ✓ Traktor splňuje požadavky stroje, viz [Strana 40](#).
- ✓ Provozní návod, který je součástí dodávky, se nachází v nádobě na dokumenty.
- ✓ Hmatací kola jsou namontována na sběrači, viz [Strana 44](#).
- ✓ Držák hadic a kabelů je namontovaný, viz [Strana 49](#).
- ✓ **U provedení Vázání sítí a vázání motouzem:** Startovací role vázání motouzem je připravena, viz [Strana 50](#).
- ✓ Brzdící kotouč brzdíčky kotouče je připravený, viz [Strana 50](#).
- ✓ Pneumatiky jsou zkontrolovány a je v nich správně nastavený tlak, viz [Strana 105](#).
- ✓ Hlavy kol jsou nastaveny ve správné výšce, viz [Strana 50](#).
- ✓ Výška oje je přizpůsobena, viz [Strana 45](#).

- ✓ Délka kloubového hřídele je zkontrolována a přizpůsobena, viz Strana 47.
- ✓ Ochranný hrnec kloubového hřídele je namontovaný, viz Strana 47.
- ✓ Kloubový hřídel je namontovaný, viz Strana 48.
- ✓ Vyhazovač balíků je namontovaný, viz Strana 45.

6.2 Rozsah dodávky

Stroj se dodává vybavený následujícími přídatnými díly, které se nacházejí v zásobní skříňce nebo v komoře na balíky.



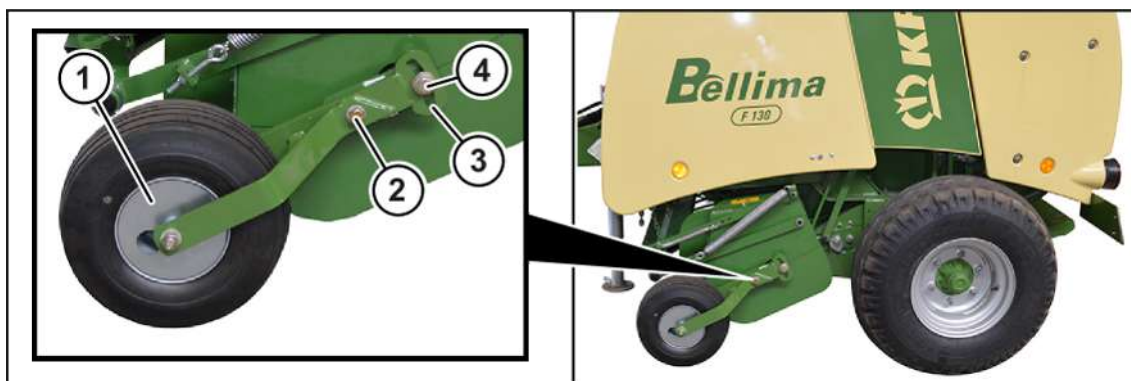
RPG000-009

- | | |
|--|---|
| 1 Držák kloubového hřídele | 8 Hmatací kola sběrače, podle vybavení |
| 2 Připevňovací materiál pro držák hadic a kabelů | 8.1 Hmatací kola z ocelového plechu |
| 3 Držák hadic a kabelů | 8.2 Hmatací kola s pneumatikami |
| 4 Kloubový hřídel | 9 Držák značky |
| 5 Ochranný hrnec pro kloubový hřídel | 10 7pólový spojovací kabel pro světla pro jízdu na silnici |
| 6 Sáček se šrouby a drobnými díly | 11 Elektrický ukazatel požadovaného tlaku se spojovacím kabelem |
| 7 Barevný sprej | 12 Vyhazovač balíků |

6.3 Montáž hmatacích kol na sběrač

Při dodání jsou v komoře na balíky 2 hmatací kola, která se musí namontovat na sběrač. Podle zvoleného vybavení jsou hmatací kola z ocelového plechu nebo s pneumatikami.

Hmatací kola se namontují stejně na pravé i levé straně stroje. Zde jsou ilustračně zobrazena hmatací kola s pneumatikami. Hmatací kola z ocelového plechu se montují stejným způsobem.

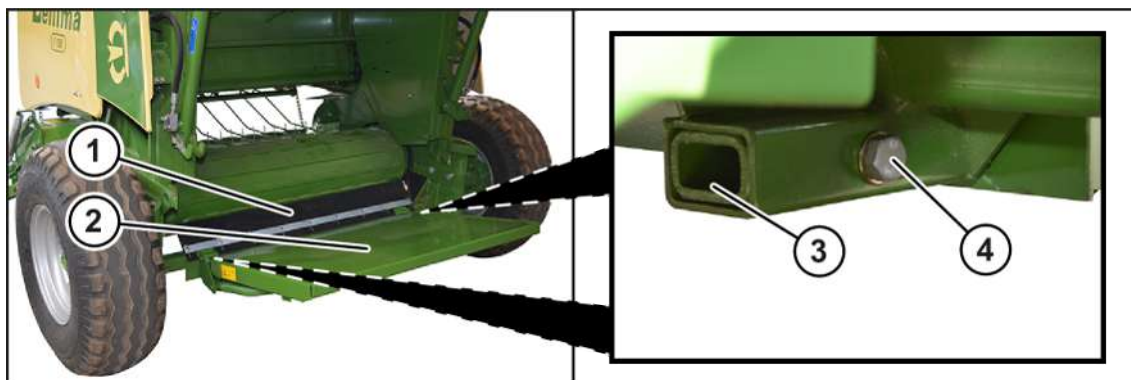


RP000-091

- Pro montáž hmatacího kola (1) namontujte šroubová spojení (2) a (4).

Hmatací kolo (1) lze nastavit v podélném otvoru (3), viz [Strana 86](#).

6.4 Montáž vyhazovače balíků



RP000-094

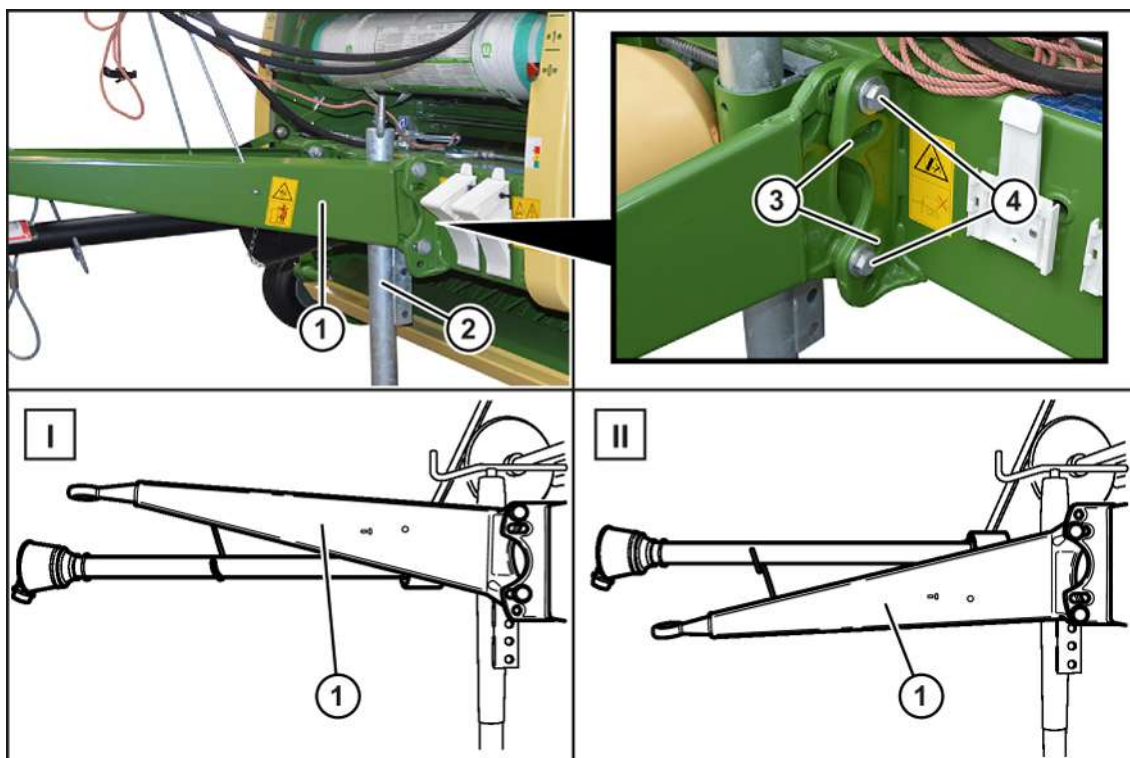
- Demontujte šroubový spoj (4).
- Namontujte plechový kryt (1) a vyhazovač balíků (2) do držáku (3) vlevo a vpravo na stroji a přimontujte pomocí šroubového spoje (4).

6.5 Přizpůsobení výšky oje

UPOZORNĚNÍ

Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze (+/- 3°) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.

Aby sběrač sbíral sklizňový produkt stejnoměrně, musí být výška oje stroje přizpůsobena použitému traktoru. Oj je nastavena v optimální výšce, pokud je připojený stroj vyrovnaný horizontálně vůči traktoru.



RP000-073

Pro dosažení této optimální výšky oje lze oj (1) namontovat do horního zavěšení [I] nebo do spodního zavěšení [II].

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Pro změnu zavěšení oje (1) demontujte šroubová spojení (4) na obou stranách oje (1).
- ▶ Otočte oj (1) o 180° kolem podélné osy a pomocí šroubových spojení (4) na obou stranách namontujte oj (1).
- ▶ Dejte pozor, abyste nejprve utáhli šroubová spojení v kulatých otvorech, potom šroubová spojení v podélných otvorech (3), utahovací moment: viz [Strana 102](#).
- ▶ Připojte stroj k traktoru, viz [Strana 52](#). Nechte přitom stát stroj na opěrné noze (2).
- ▶ Pro jemnější nastavení výšky oje povolte příslušné šroubové spojení v podélném otvoru (3) na obou stranách oje (1).
- ▶ Lehce zvedněte nebo spusťte opěrnou nohu (2), aby stroj zůstal stát v předepsané poloze.
- ▶ Utáhněte příslušné šroubové spojení v podélném otvoru (3) na obou stranách oje (1).

6.6 Kloubový hřídel

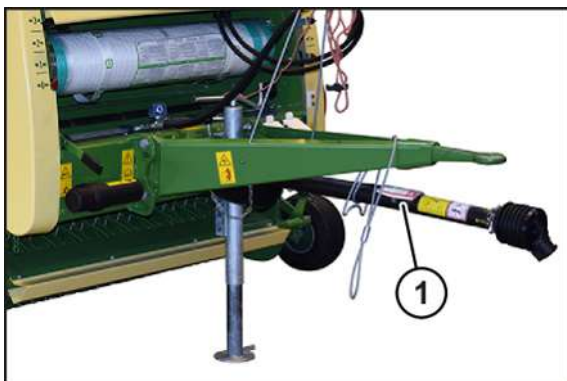
6.6.1 Úprava délky kloubového hřídele

UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz [Strana 47](#).



RPG000-086

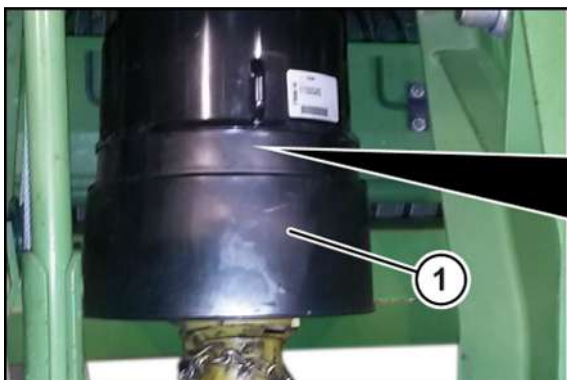
Kloubový hřídel (1) se musí zkrátit tak, jak to připustí nejtěsnější poloha obou půlek kloubového hřídele.

Pro uvedení stroje do nejkratší polohy:

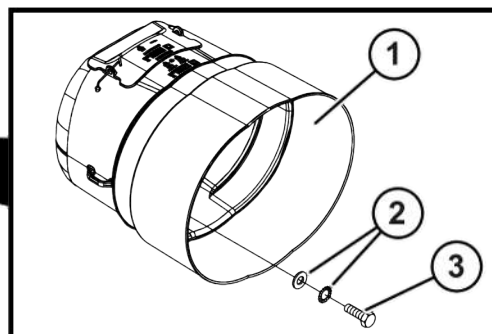
- ▶ Otočte řízení traktoru úplně doleva nebo doprava a traktorem a strojem popojedte natolik, aby byla dosažena co nejostřejší poloha v zatáčce.
- ▶ Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte stroj a traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Postup zkrácení kloubového hřídele (1) si přečtěte v provozním návodu výrobce kloubového hřídele.

6.6.2

Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel

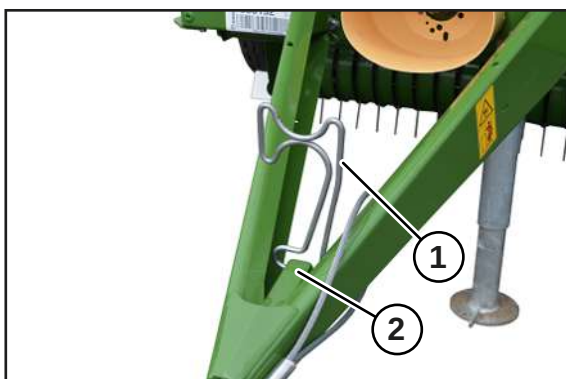


RPG000-109



- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Ze zásobní skříňky vyjměte ochranný hrnec (1).
- ▶ Ze stroje demontujte předmontované šrouby (3) a podložky (2).
- ▶ Nasuňte ochranný hrnec (1) přes vývodový hřídel a pomocí šroubů (3) a podložek (2) ho přimontujte ke stroji, utahovací momenty, viz [Strana 102](#).

6.6.3 Montáž držáku kloubového hřídele

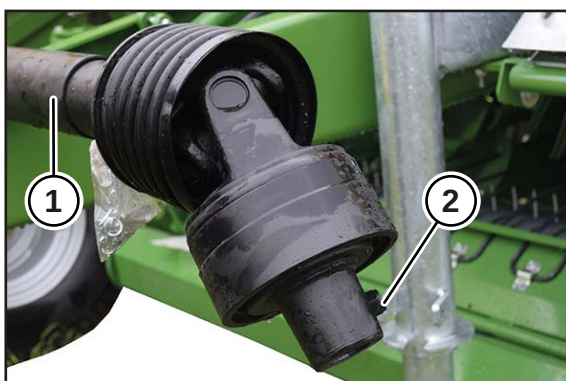


RPG000-133

Držák kloubového hřídele (1) je zapotřebí pro podepření kloubového hřídele, když je stroj odpojen od traktoru.

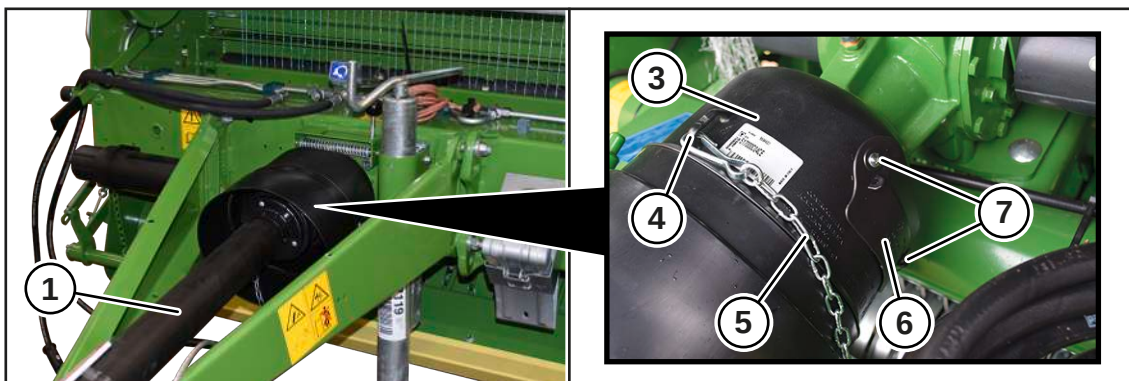
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 25](#).
- Držák kloubového hřídele (1) roztáhněte a namontujte na držák (2).

6.6.4 Montáž kloubového hřídele na stroj



RP000-281

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 25](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je nastavená k traktoru, [viz Strana 47](#).
- ✓ Ochranný hrnec je namontován, [viz Strana 47](#).
- Demontujte šroubový spoj (2) z kloubového hřídele (1).



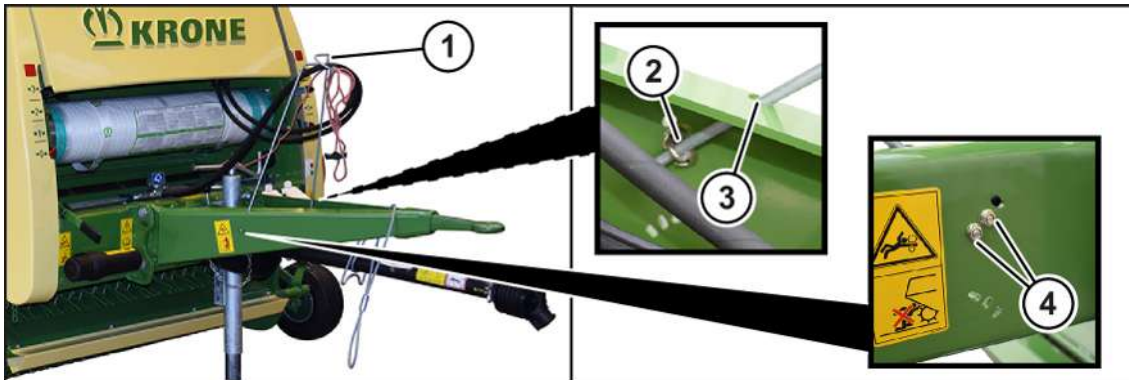
RPG000-179

- ▶ Pro lepší přístup ke šroubovému spoji (2) na kloubovém hřídeli (1) demontujte šroubové spoje (7) a sejměte kryt (6) z ochranného hrnce (3).
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na konec vývodového hřídele stroje.
- ▶ Skrz vzniklý otvor za krytem (6) namontujte šroubový spoj (2). Uťahovací moment najdete v provozním návodu kloubového hřídele, který je součástí dodávky.
- ▶ Přimontujte kryt (6).
- ▶ Přidržovací řetěz (5) zavěste proti otáčení unášením do oka (4) na ochranném hrnci (3).

INFO

Pro další informace se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.

6.7 Montáž držáku hadic a kabelů

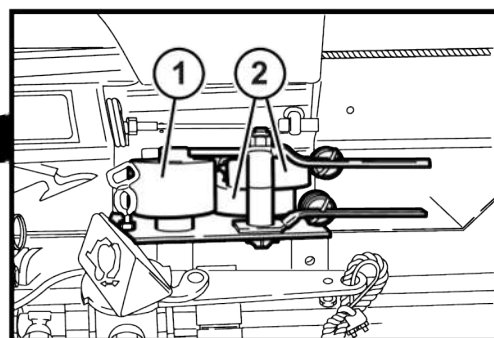


RPG000-010

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Vyjměte držák hadice a kabelu (1) ze zásobní skříňky.
- ▶ Zaveďte držák hadic a kabelů (1) do podélných otvorů (3) na pravé a levé straně oje.
- ▶ Namontujte držák hadic a kabelů (1) zevnitř pomocí svorek (2) a zvenku pomocí matic (4).
- ➔ Hadice a kabely se mohou vést k traktoru skrz oka na držáku hadic a kabelů (1).

6.8 Příprava spouštěcího válečku vázání motouzem

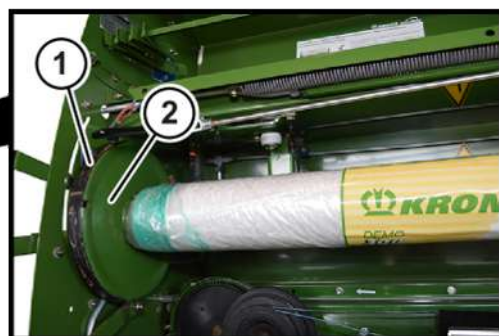
U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-077

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přitlačné válce (2) lehce otáčejí.
- ▶ Jestliže se přitlačné válce (2) neotáčejí lehce, nastavte spouštěcí válec, viz [Strana 109](#).

6.9 Příprava brzdového kotouče brzdy sítě

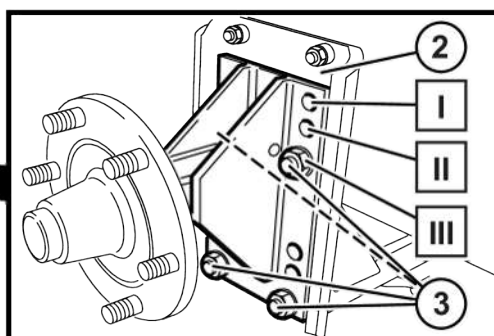


RPG000-011

- ▶ Lepicí fólii (1) na ochranu před korozí stáhněte z brzdící pochy brzdícího kotouče (2) a zlikvidujte.

6.10 Nastavení výšky náboje kola

Výšku nábojů kol je třeba nastavit podle velikosti pneumatik nebo podmínek použití.



RP000-203

Označení pneumatik	Doporučená poloha nástavby
11.5/80-15.3	I
15.0/55-17	II
19.0/45.17	II

Má-li stroj ležet při zvláštních podmínkách pro zapnutí o 40 mm níž, je třeba náboj kola nastavit do polohy nástavby III.

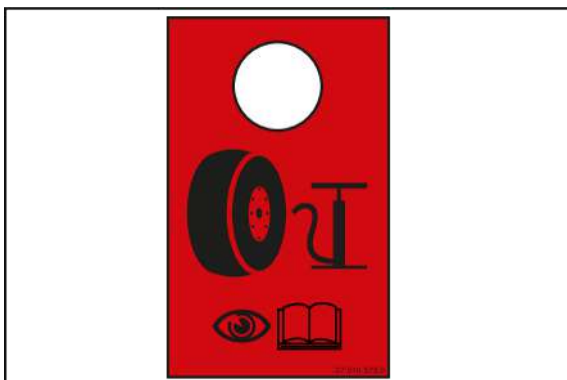
Následující nastavení na pravé a levé straně stroje provedte stejně:

- ✓ Stroj je zvednutý automobilovým heverem.
- ▶ Demontujte kolo (1), viz [Strana 105](#).
- ▶ Demontujte šrouby (3) na desce příruby (2).
- ▶ Desku příruby (2) posuňte nahoru nebo dolů tak, aby bylo možné nastavit požadovanou polohu nástavby (I), (II) nebo (III).
- ▶ Namontujte šrouby (3).

Utahovací moment: [viz Strana 106](#)

6.11 Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

Před prvním uvedením do provozu je nutné zkontrolovat a upravit tlak v pneumatikách. Přívěs na konci vývodového hřídele znamená tuto důležitou kontrolu:



RP000-060

- ▶ Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách, [viz Strana 105](#).

7 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

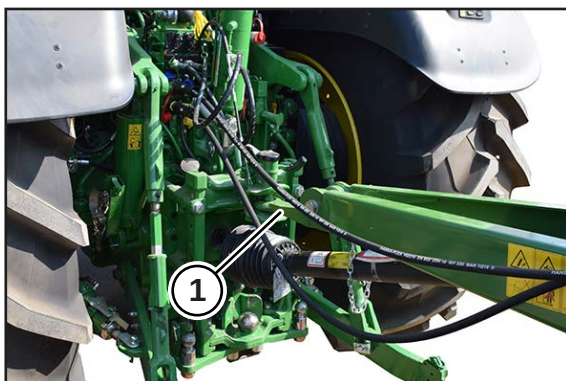
Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

7.1 Připojení stroje k traktoru

UPOZORNĚNÍ

Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze (+/- 3°) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.



RP000-098

Ilustrační zobrazení

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Při připojování (zejména při couvání traktoru) se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem.

- ▶ Jeděte traktorem vzad k oji, dokud se vlečné oko stroje nezavede do závěsného zařízení traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

7.2 Montáž kloubového hřídele na traktor

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, viz [Strana 17](#).

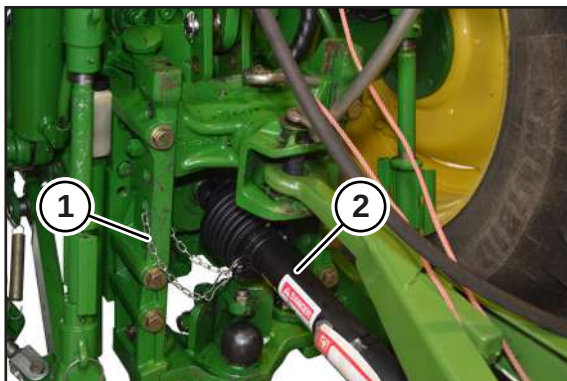
UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz [Strana 47](#).

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).



RPG000-096

- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (2) na vývodový hřídel traktoru a na vhodném místě jej zajistěte přidržovacím řetězem (1), aby se také neotáčel.

7.3 Montáž pojistného řetězu

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí nehody při nesprávně dimenzovaném pojistném řetězu

Při použití nesprávně dimenzovaného pojistného řetězu se při nechtěném odpojení stroje může pojistný řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným nehodám.

- ▶ Vždy používejte pojistný řetěz s minimální pevností v tahu 178 kN (40000 lbf).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nesprávně připojenými nebo uloženými pojistnými řetězy

Příliš napnutý nebo příliš volný pojistný řetěz může způsobit přetržení pojistného řetězu. Z tohoto důvodu může dojít k těžkým úrazům osob nebo k poškození traktoru a stroje.

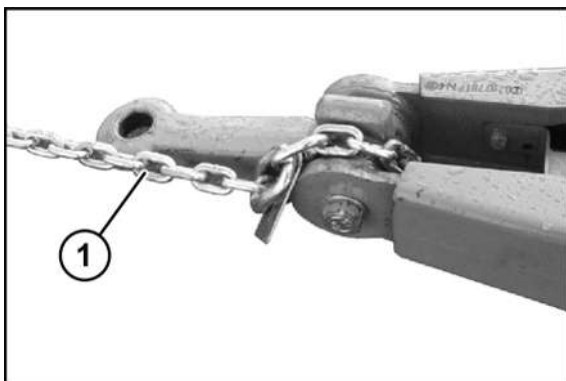
- Uložte pojistný řetěz tak, aby se při jízdách do zatáček nenapínal nebo nepřišel do styku s koly traktoru nebo s jinými částmi traktoru nebo stroje.

INFO

Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.

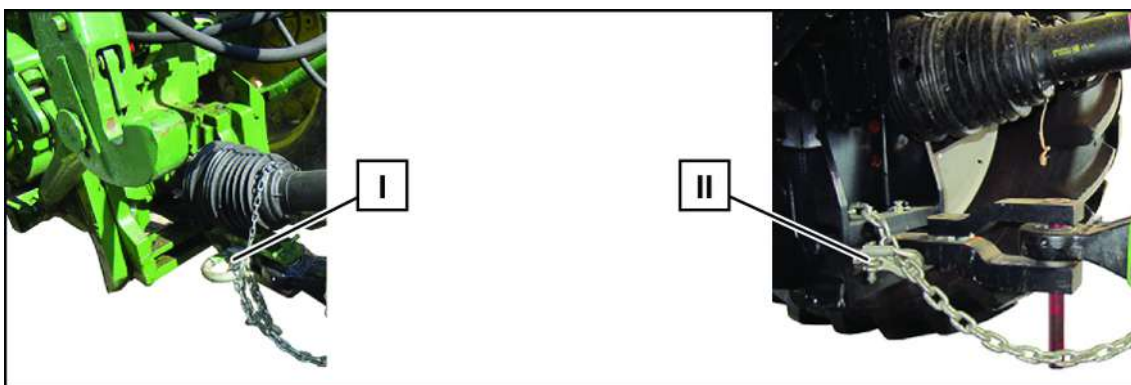
Pojistný řetěz slouží k přidavnému zajištění tažených zařízení pro případ, kdyby se tato zařízení při přepravě uvolnila ze závěsu. Pomocí příslušných upevňovacích součástí připevněte pojistný řetěz k závěsnému zařízení traktoru nebo k jinému označenému připojovacímu bodu. Pojistný řetěz má vykazovat takovou vůli, aby se mohlo projíždět zatáčkami.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).



RP000-104

- Připevněte pojistný řetěz (1) ke stroji.

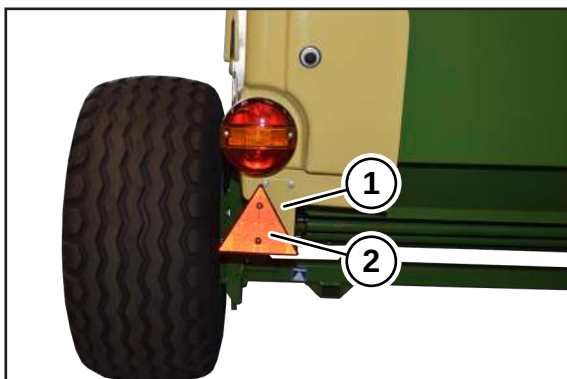


BP000-106

- Přimontujte pojistný řetěz (1) do vhodné polohy (například: [I] nebo [II]) na traktor.

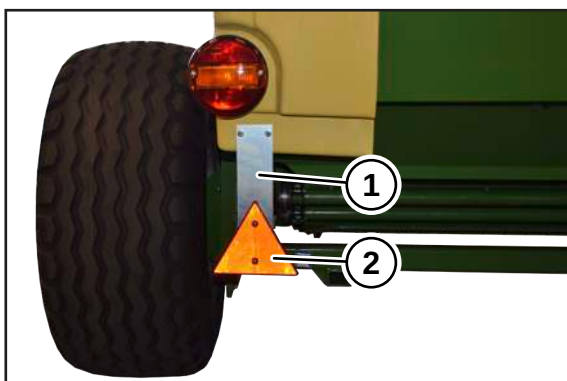
7.4 Montáž držáku značky

Držák značky musí být pro silniční jízdu v některých zemích namontován na levé straně stroje nebo jestliže stroj zakrývá značku traktoru. Na držák značky se namontuje značka. Držák značky se nachází v zásobní skřínce.



RP000-895

- ▶ Demontujte držák (1) na levé straně stroje.
- ▶ Demontujte reflektor (2).



RP000-896

- ▶ Namontujte dodaný držák značky (1).
- ▶ Namontujte reflektor (2).
- ▶ Namontujte značku na držák značky (1).

7.5 Připojení hydraulických hadic

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

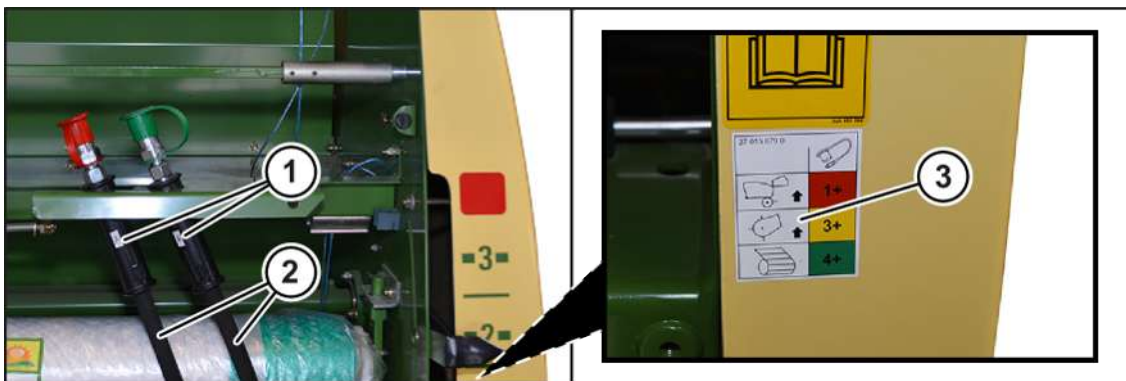
- ▶ Před připojením hydraulických hadic k traktoru odtlakujte hydraulický systém na obou stranách.
- ▶ Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte *viz Strana 113* a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.



RP000-096

Aby se hydraulické hadice (2) správně připojily, jsou označeny čísly (2).

Hydraulické hadice pro připojení k jednočinné řídicí jednotce jsou označeny číslem a znaménkem plus (1), např. (1+).

Další vysvětlení značek na madlech najdete na nálepce (3).

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

Hydraulické připojení výklopné zádě otevřít/zavřít a sběrač zvednout/spustit

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, 1+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Přepínání mezi výklopnou záďí a sběračem viz kapitola "Ovládání hydraulického přepínacího ventilu", viz [Strana 77](#).

Spuštění hydraulického připojení při vázání (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání")

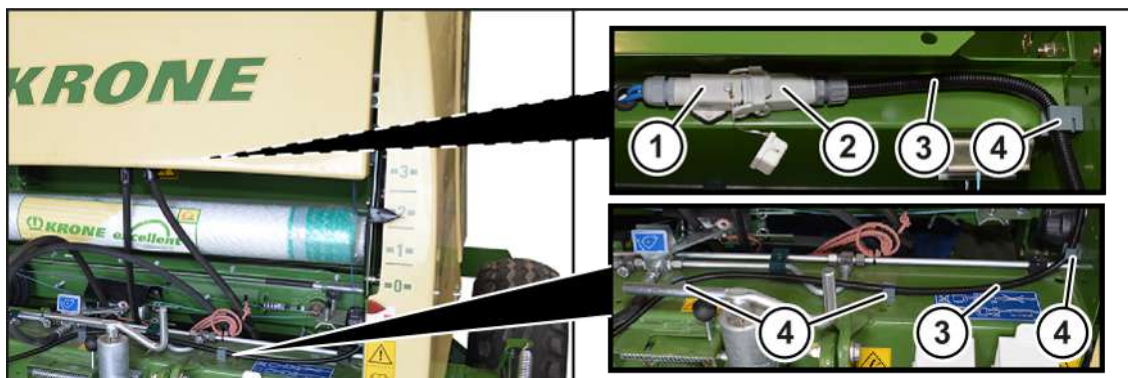
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, 4+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Spust'íte hydraulická připojení pro vázání a zvednutí/spuštění sběrače (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání s přídavnou hydraulickou hadicí sběrače")

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, 4+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (žlutá, 3+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

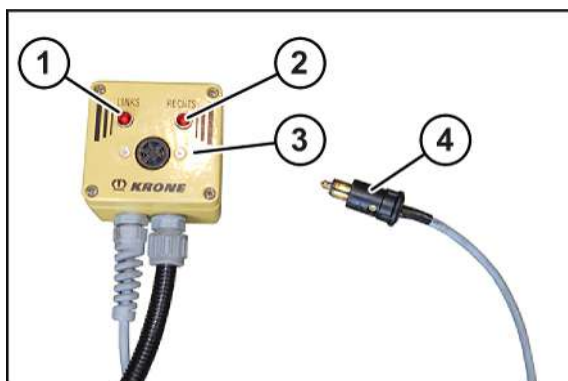
7.6 Připojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku

U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"



RP000-092

- ▶ Otevřete zásobní skříňku.
- ▶ Zapojte konektor (2) elektronického ukazatele lisovacího tlaku do připojení (1) na stroji.
- ▶ Kabel (3) zasuňte do držáků (4).



RP000-093

- ▶ Elektronický ukazatel lisovacího tlaku (3) upevněte k magnetické noze v kabině traktoru.
- ▶ Zapojte konektor (4) elektrického napájení do odpovídající zásuvky nebo zapalovače cigaret v kabině traktoru.
- ▶ Ke kontrole, zda elektronický ukazatel lisovacího tlaku funguje, zvedněte rukou červené ukazatele lisovacího tlaku na pravé a levé straně stroje.
- ➔ Jestliže kontrolky (1) a (2) svítí do té doby, než červené ukazatele lisovacího tlaku dosáhnou černého ukazatele předvolby, funguje elektronický ukazatel lisovacího tlaku správně.

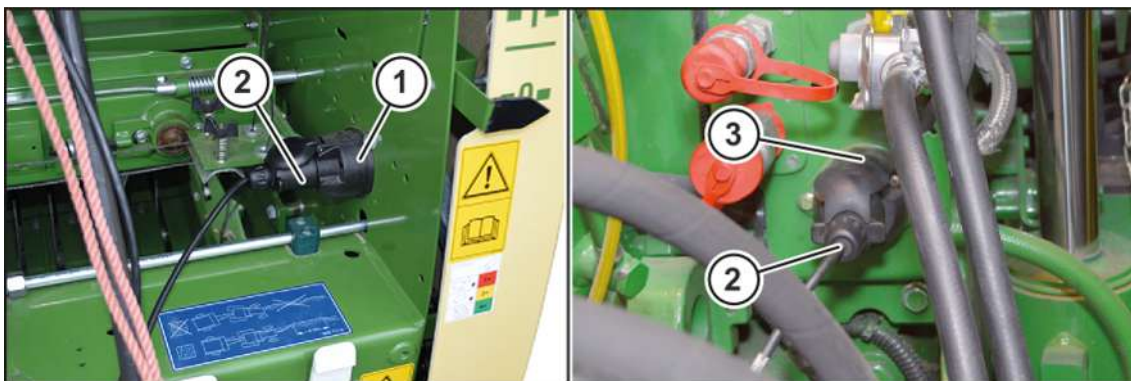
7.7 Připojení osvětlení pro silniční provoz

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.



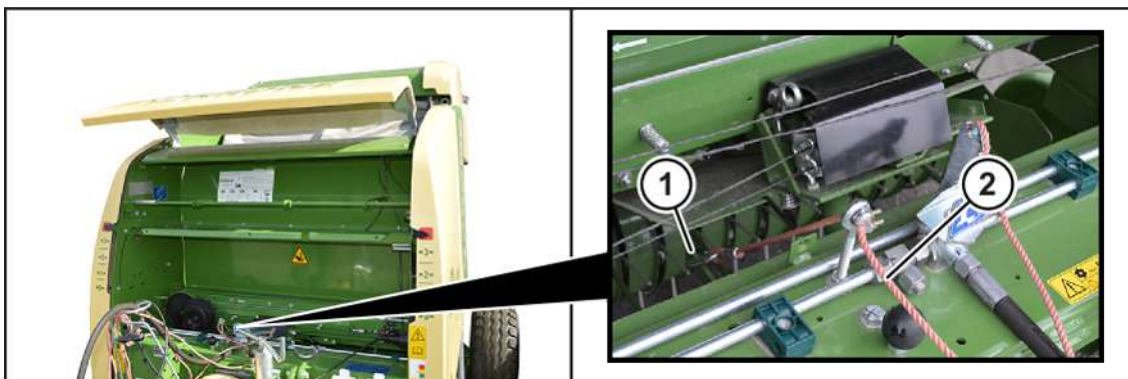
BPG000-067

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- Kabel osvětlení (2) ved'te tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

7.8 Příprava ovládacího lanka k ovládání mechanických funkcí stroje

7.8.1 Mechanické zařízení ke spuštění vázání



RP000-082

Při zatažení za lanko (2) zařízení ke spuštění vázání spustí spouštěcí páka (1) vázání v komoře na balíky.

- Lanko (2) ved'te ke kabině traktoru tak, aby bylo snadno dosažitelné, ale při jízdách v zatáčkách se nenapínalo a ani se nedostalo do kontaktu s koly traktoru.

K ovládání lanka (2), viz [Strana 63](#).

7.8.2 Hydraulický přepínací ventil sběrače a výklopné zádě



RP000-086

Zatažením za lanko (1) hydraulického přepínacího ventilu se přepíná mezi hydraulickým ovládáním sběrače a hydraulickým ovládáním výklopné zádě.

- Lanko (1) ved'te ke kabině traktoru tak, aby bylo snadno dosažitelné, ale při jízdách v zatáčkách se nenapínalo a ani se nedostalo do kontaktu s koly traktoru.

K ovládání lanka (1) viz [Strana 77](#).

8 Ovládání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

8.1 Přípravy před lisováním

- ✓ Sběrač se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 67](#).
- ✓ Přidržovač je správně nastaven podle množství sklizňového produktu, viz [Strana 68](#).
- ✓ Vázací materiál je správně vložen.
Vázání motouzem: viz [Strana 70](#)
Vázání sítí: viz [Strana 74](#)
- ✓ Lisovací tlak je nastaven, viz [Strana 89](#).
- ✓ Počítadlo balíků je nastaveno na 0, viz [Strana 64](#).

8.2 Naplňování komory na balíky

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli přetížení stroje

Příliš pevné nebo velké kulaté balíky mohou stroj poškodit a podstatně ovlivnit jeho dobu použití. Při přetížení se automaticky vyvolá nucené vázání, které je uloženo na terminálu.

- ▶ Lisujte jen kulaté balíky, které nepřekračují maximálně nastavený průměr balíku.
- ▶ Dodržujte následující pokyny pro stejnoměrné plnění komory na balíky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození pohyblivého válcového dna působením vypuklých kulatých balíků

Nestejně tvarované a slisované kulaté balíky ohrožují pohyblivé dno lisu. Kromě toho nelze zajistit správnou sklizeň siláže.

- ▶ Lisujte jen stejně tvarované a slisované kulaté balíky.
- ▶ Respektujte následující pokyny ke stejnoměrnému plnění komory na balíky.

K dosažení rovnoměrné hustoty balíku uvnitř kulatého balíku musí být komora na balíky stejnoměrně naplněna. K tomu je nutná správná šířka řádku. Šířka řádku je optimální, je-li řádek přesně stejně široký jako komora na balíky.

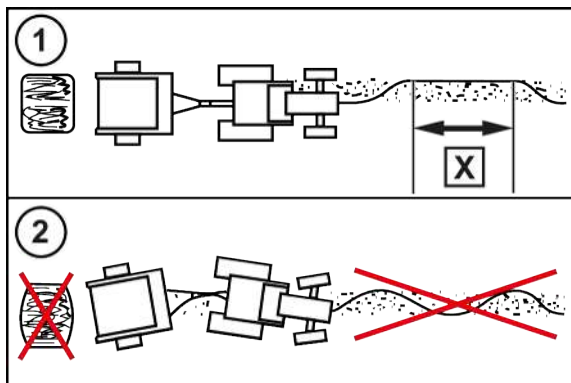
Při příliš širokém řádku

Slisované kulaté balíky nemají přesný tvar. Dodatečně je kulatý balík po stranách roztřepen a je těžké jej dopravit z komory na balíky.

- ▶ Zúžení řádku na poli.
- ▶ Snížení lisovacího tlaku.

Příliš úzké řádky

Komoru na balíky lze naplnit stejnoměrně jen v případě, že lis jede nad řádkem střídavě (vlevo/vpravo). Příliš časté střídání a nerovnoměrné naplnění má za následek soudkovitý tvar kulatého balíku a nerovnoměrnou hustotu lisování.



RP000-062

- ▶ Delší dráhy jeďte nad řádkem (1) vždy vlevo a vpravo. Přitom dodržujte přibližnou délku **X=20 m** nad jednou stranou.
- ▶ Nejezděte hadovitě (2).

Malé, ploché řádky

- ▶ Snižte počet otáček vývodového hřídele.
- ▶ Zvyšte rychlost jízdy.

Při velmi mokřém, málo strukturovaném sklizňovém produktu

- ▶ Snižte lisovací tlak, viz [Strana 89](#).

Při krátké a drobné slámě

- ▶ Snižte lisovací tlak, viz [Strana 89](#).
- ▶ Aby se zabránilo tomu, že z komory na balíky padá krátká, drobná sláma, když se pojíždí z jedné řádky na druhou, je během toho vývodový hřídel vypnutý.

Rychlost pojezdu

KRONE doporučuje rychlost jízdy 5-12 km/h

Rychlost jízdy v pracovním nasazení je nutno upravit podle následujících okolností.

- Druh sklizňového produktu
- Obsah vlhkosti sklizňového produktu
- Výška řádku
- Půdní podmínky

Další tipy k plnění komory na balíky

- Na začátku a konci plnění snižte rychlost, abyste docílili konstantní velikosti balíků.
- Zatímco se ještě zavírá výklopná zád, může už se sbírat sklizňový produkt.

8.3 Dokončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku



RPG000-049

Dosažený lisovací tlak (stav naplnění komory na balíky) se může odečíst vždy odděleně pro pravou a levou stranu stroje na červených ukazatelích lisovacího tlaku (3).

Červené ukazatele lisovacího tlaku (3) jsou podle dosaženého lisovacího tlaku v rozmezí 1 až 3 na stupnicích (1). Čím vyšší číslo, tím vyšší lisovací tlak.

Požadovaný lisovací tlak se může nastavit na černých ukazatelích předvolby (2). Nastavení lisovacího tlaku, viz [Strana 89](#).

U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"

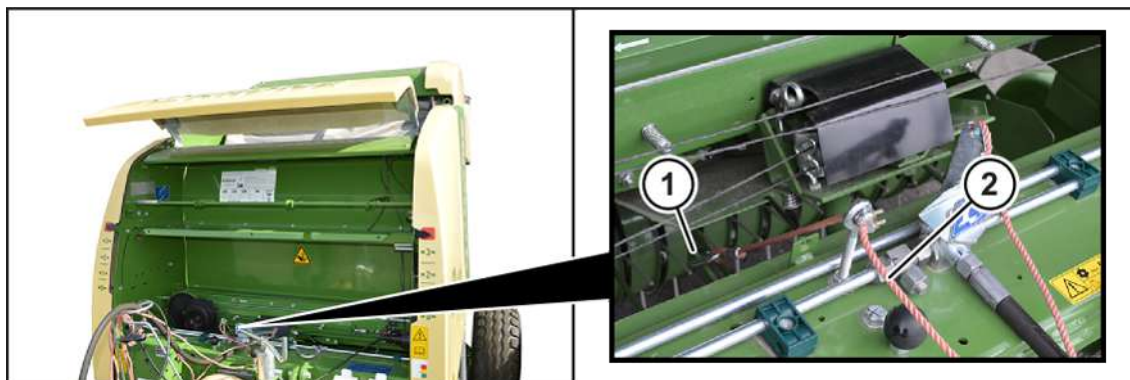
Na elektronickém ukazateli lisovacího tlaku obdrží řidič v traktoru signál při dosažení nastaveného lisovacího tlaku, viz [Strana 77](#).

- ▶ Spuštění vázání, viz [Strana 63](#). Při tom sbírejte další sklizňový produkt, dokud kulatý balík nezachytí vázací materiál.
- ▶ Během vázání jedte strojem několik metrů dozadu.
- ▶ Jedte tak daleko dopředu, dokud se výklopná záď již nedotýká kulatého balíku.
- ▶ Jakmile je vázání ukončeno, hydraulicky otevřete výklopnou záď komory na balíky až na doraz, viz [Strana 78](#).
- ➔ Kulatý balík se odvalí na pole.
- ➔ Výklopná záď je zajištěná, když je pravý ukazatel lisovacího tlaku (2) pod polohou "0".

8.4 Spuštění vázání

Vázání lze podle vybavení spouštět mechanicky nebo hydraulicky.

U provedení "Mechanické spouštění vázání"



RP000-082

- ✓ Ovládací lanko (2) je správně vedeno do traktoru, viz [Strana 58](#).
- ▶ Ke spuštění vázání zatáhněte z traktoru za ovládací lanko (2) a táhněte za něj, dokud kulatý balík v komoře na balíky nezachytí motouz.
- ➔ Spouštěcí páka (1) spustí vázání v komoře na balíky.

U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

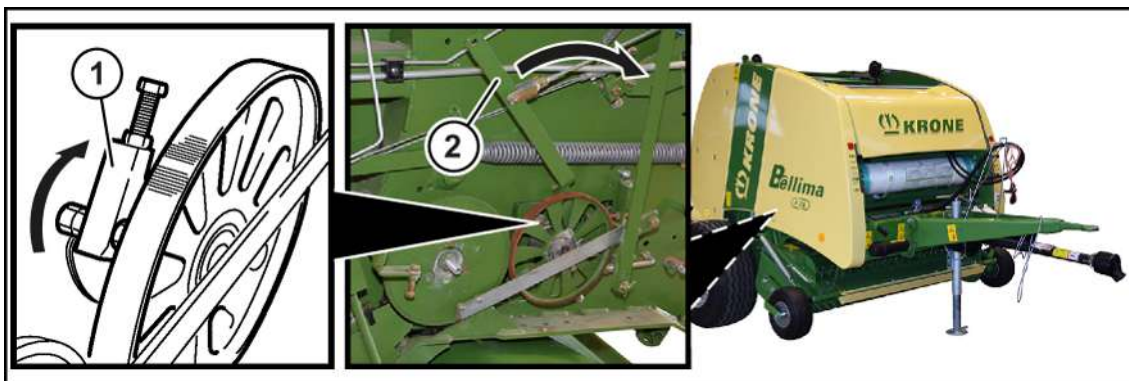
- ✓ Zařízení ke spuštění vázání je podle potřeby nastaveno na vázání sítí nebo motouzem, viz [Strana 93](#).
- ▶ Ke spuštění vázání aktivujte řídicí jednotku (zelená, 4+) v traktoru tak dlouho, dokud kulatý balík v komoře na balíky nezachytí motouz.

8.5 Stříhací jednotka vázání sítí zablokování/odblokování

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

Zablokování

Ke spuštění vázání motouzem musí být stříhací jednotka vázání sítí zvednutá a zajištěná.

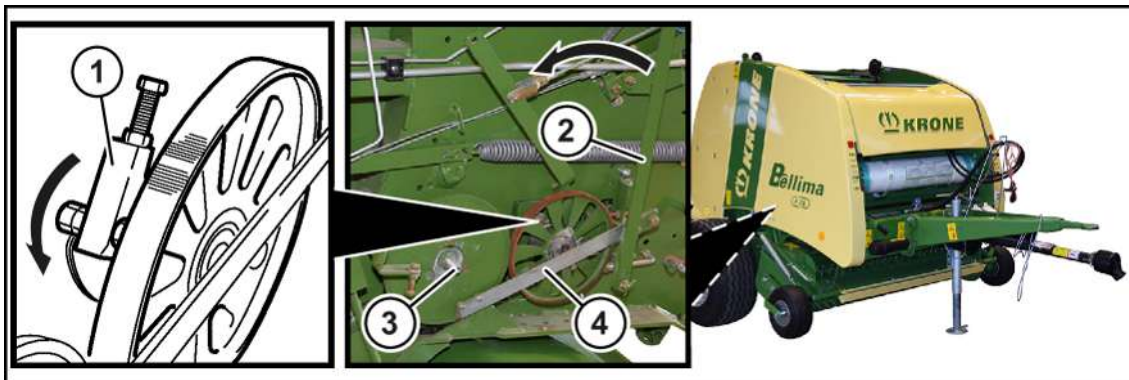


RPG000-041

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- Pákou (2) pohněte ve směru šipky.
- Doraz (1) přemístěte ve směru šipky.

Odblokování

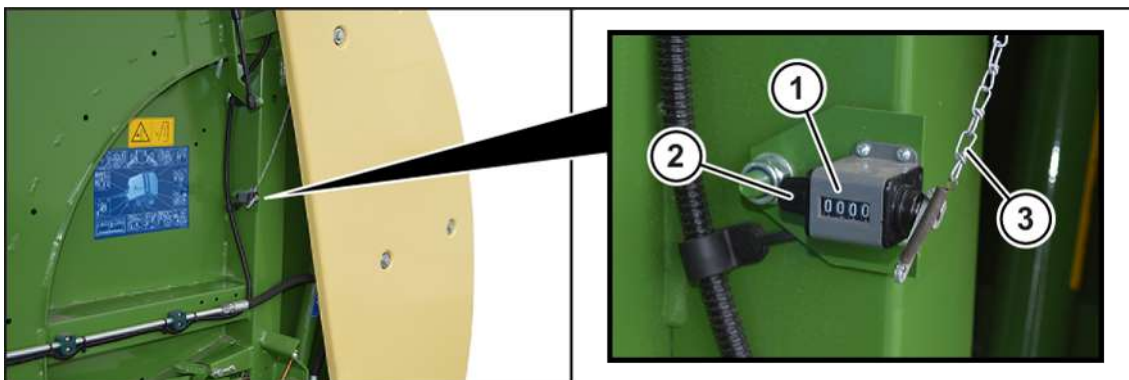
Ke spuštění vázání sítí musí být stříhací jednotka vázání sítí odblokovaná.



RPG000-042

- Doraz (1) přemístěte ve směru šipky.
- Ke zvednutí pružinové lišty (4) z nastavovacího šroubu (3) zatáhněte za páku (2) ve směru šipky.
- ➔ Pružinová lišta se nachází ve vyobrazené poloze.

8.6 Použití čítače balíků



RP000-084

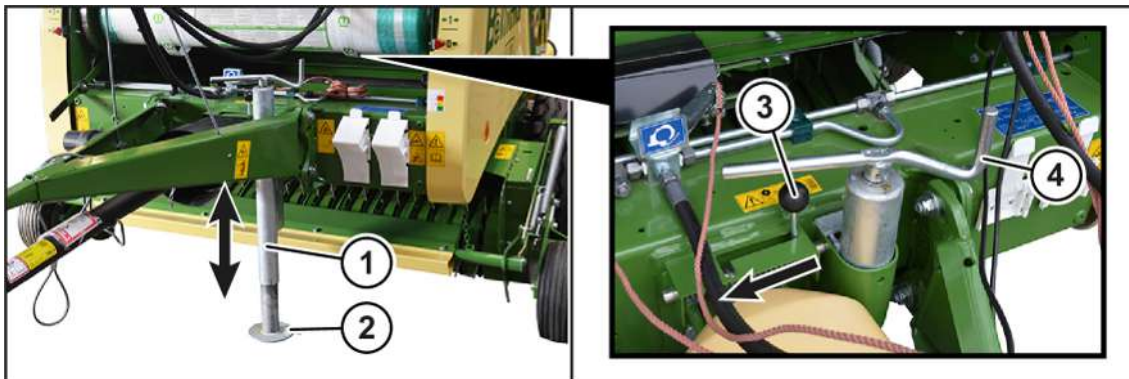
Čítač balíků (1) se nachází na levé straně stroje za bočním krytem. Při každém otevření výklopné zádě se prostřednictvím řetězu (3) automaticky aktivuje čítač balíků (1).

- ▶ K vynulování čítače balíků (1) nastavte ukazatel šroubem s rýhovanou hlavou (2) na "0000".

8.7 Ovládání opěrné nohy

INFO

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.



RP000-067

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Stroj je připojený k traktoru, viz [Strana 52](#).

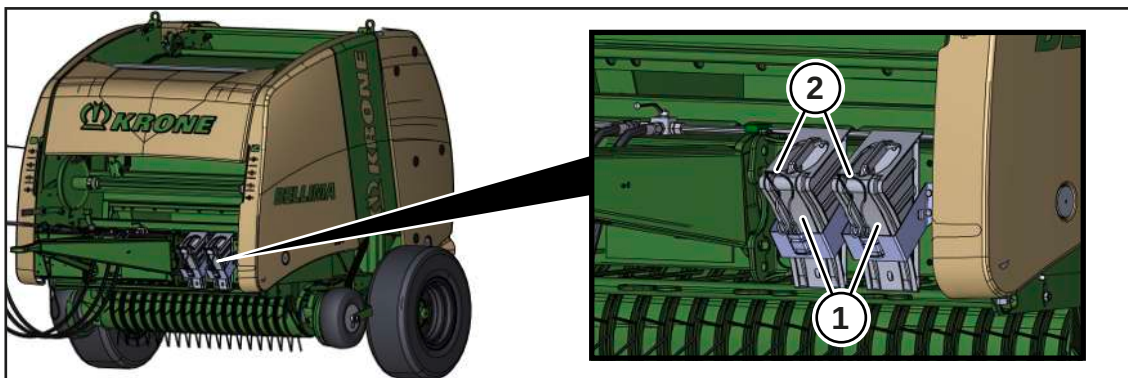
Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy

- ▶ Pojistný čep (3) odblokujte ve směru šipky.
- ▶ Opěrnou nohu (1) nastavte do nejnižší polohy a nechte zaklapnout pojistný čep (3).
- ▶ Otáčejte ruční klikou (4) proti směru hodinových ručiček, dokud se talíř opěrné nohy (2) pevně nepostaví na zem a neodlehčí oj.

Uvedení opěrné nohy do transportní polohy

- ▶ Otočte ruční klikou (3) o několik otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se opěrná noha (1) neodlehčí.
- ▶ Pojistný čep (2) odblokujte ve směru šipky.
- ▶ Opěrnou nohu (1) nastavte do nejvyšší polohy a nechte zaklapnout pojistný čep (2).
- ▶ Otáčením ruční klikou (4) po směru hodinových ručiček zcela zasuňte opěrnou nohu (1).

8.8 Umístění zakládacích klínů



RPG000-012

Zakládací klíny (1) zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny.

- ✓ Stroj je odstaven na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- K demontáži zakládacích klínů (1) ze stroje stiskněte držáky (2) a zakládací klíny (1) vytáhněte nahoru a vyjměte je.



RPG000-180

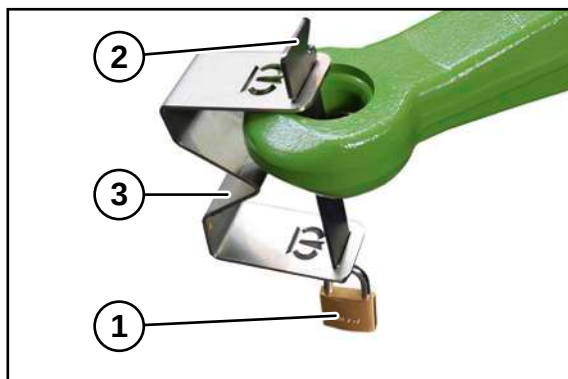
- Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo, aby stroj nemohl samovolně odjet.

8.9 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití

Zařízení bránící neoprávněnému použití slouží jako ochrana proti nepovolanému použití po odstavení stroje.

- ✓ Stroj je odstavený, viz [Strana 82](#).

U varianty "Závěsné zařízení s vlečným okem"



RP000-876

Demontáž

- ▶ Odstraňte závěsný zámek (1), odmontujte závoru (2) a rameno (3) a vezměte je s sebou.

Montáž

- ▶ Namontujte rameno (3) se závorou (2) a zajistěte závěsným zámkem (1) a klíč bezpečně uschovejte.

8.10 Sběrač

8.10.1 Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", viz [Strana 77](#).

Pracovní poloha

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění klesajícím sběračem! Při spouštění sběrače dolů vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

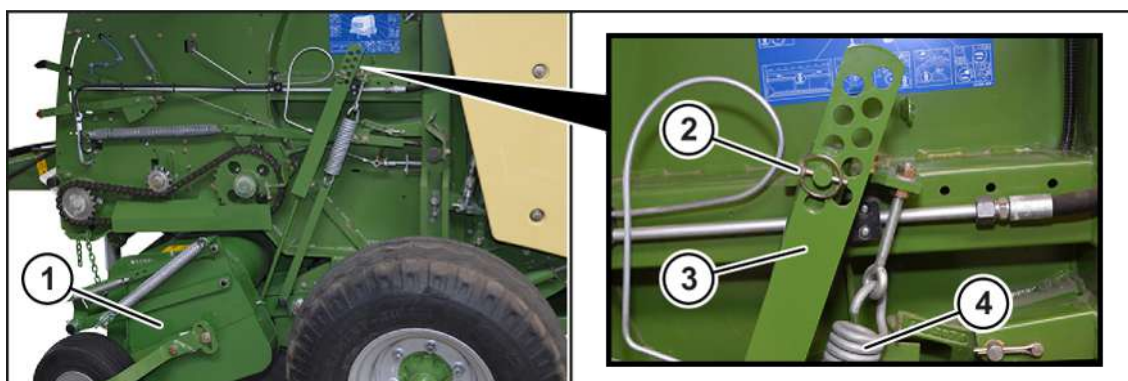
- ▶ U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače": Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nespustí.
- ▶ U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač": Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nespustí.

Transportní poloha

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění zvedajícím se sběračem! Při zvedání sběrače vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

- ▶ U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače": Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nezvedne.
- ▶ U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač": Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nezvedne.

8.10.2 Nastavení pracovní výšky sběrače



RPG000-047

Pracovní výška sběrače (1) se nastavuje za bočním krytem. Na obou stranách stroje, vpravo i vlevo, musí být nastavena shodně.

KRONE doporučuje vzdálenost prstů od země **20-30 mm**.

- ▶ **U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nezvedne.
- ▶ **U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nezvedne.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ▶ Vytáhněte sklopnou závlačku (2) a vsaďte ji do požadované polohy lišty s otvory (3).
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou odlehčovací pružiny (4) nalevo a napravo na stroji nastaveny shodně.

INFO

Pokud sklizňový produkt leží na zemi velmi ploše, může být třeba, aby sběrač běžel pouze na hmatacích kolech. Přitom nastavte pracovní výšku na nejnižší polohu. Jestliže sběrač nezachycuje sklizňový produkt optimálně ani při nejnižším nastavení pracovní výšky, upravte výšku oje, viz [Strana 45](#).

8.11 Přidržovač

8.11.1 Nastavení dolního přidržovače

Dolní přidržovač reguluje sklizňový produkt při vtahování přes sběrač. Díky tomu je sklizňový produkt přiváděn regulovaně.



RP000-154

Nastavení výšky přidržovače

Velikost řádku	Řetěz (2)	Přidržovač (3)
Hodně sklizňového produktu	► Zavěste řetěz (2) více nakrátko.	Přidržovač (3) visí výš.
Méně sklizňového produktu	► Zavěste řetěz (2) s větší délkou.	Přidržovač (3) visí níž.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- Zavěste řetěz (2) do držáku (1) podle řádku, jak je uvedeno v tabulce.

Nastavení přítlačného tlaku přidržovače

Dosedací přítlak přidržovače na řádek se nastavuje pomocí pružin (4).

Vlastnosti sklizňového produktu	Pružina (4)	Přítlačný tlak přidržovače
Suchý sklizňový produkt	► Zavěste pružinu (4) do otvoru (5) dále vpravo.	Přítlačný tlak se zvýší.
Vlhký sklizňový produkt	► Zavěste pružinu (4) do otvoru (5) dále vlevo.	Přítlačný tlak se sníží.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- Zavěste pružinu (4) podle řádku, jak je uvedeno v tabulce.

8.11.2 Demontáž/montáž dolního přidržovače

Dolní přidržovač lze při ucpání sklizňovým produktem krátce demontovat. Při práci musí být přidržovač namontovaný.



RP000-142

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

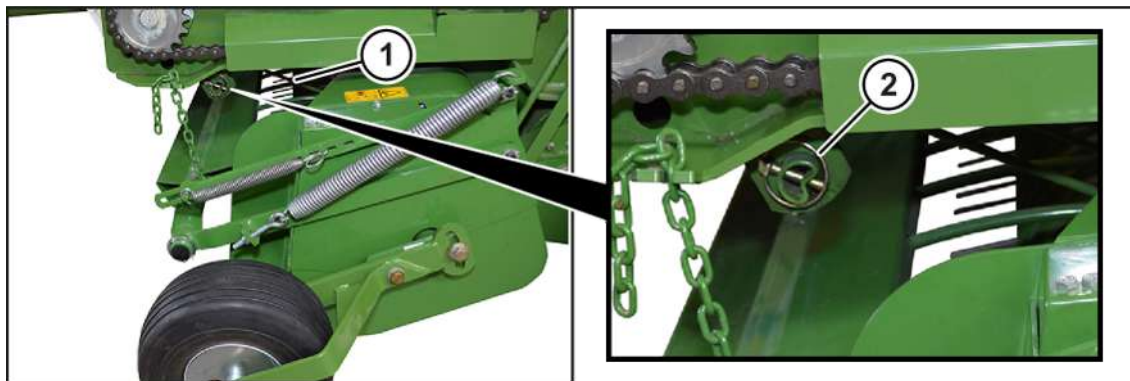
Demontáž

- Demontujte sklopnou závlačku (2) na pravé a levé straně stroje.
- Vyjměte přidržovač (1).

Montáž

- ▶ Přidržovač (1) vložte nad sběračem a zajistěte ho sklopnými závlačkami (2) na pravé a levé straně stroje.

8.11.3 Demontáž/montáž horního přidržovače



RP000-223

Na sběrači se nachází další přidržovač (1), který lze v případě potřeby demontovat.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Demontáž

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (2) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Vyjměte přidržovač (1).

Montáž

- ▶ Přidržovač (1) vložte nad sběračem a zajistěte ho sklopnými závlačkami (2) na pravé a levé straně stroje.

8.12 Vázání motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

8.12.1 Vložení vázacího motouzu

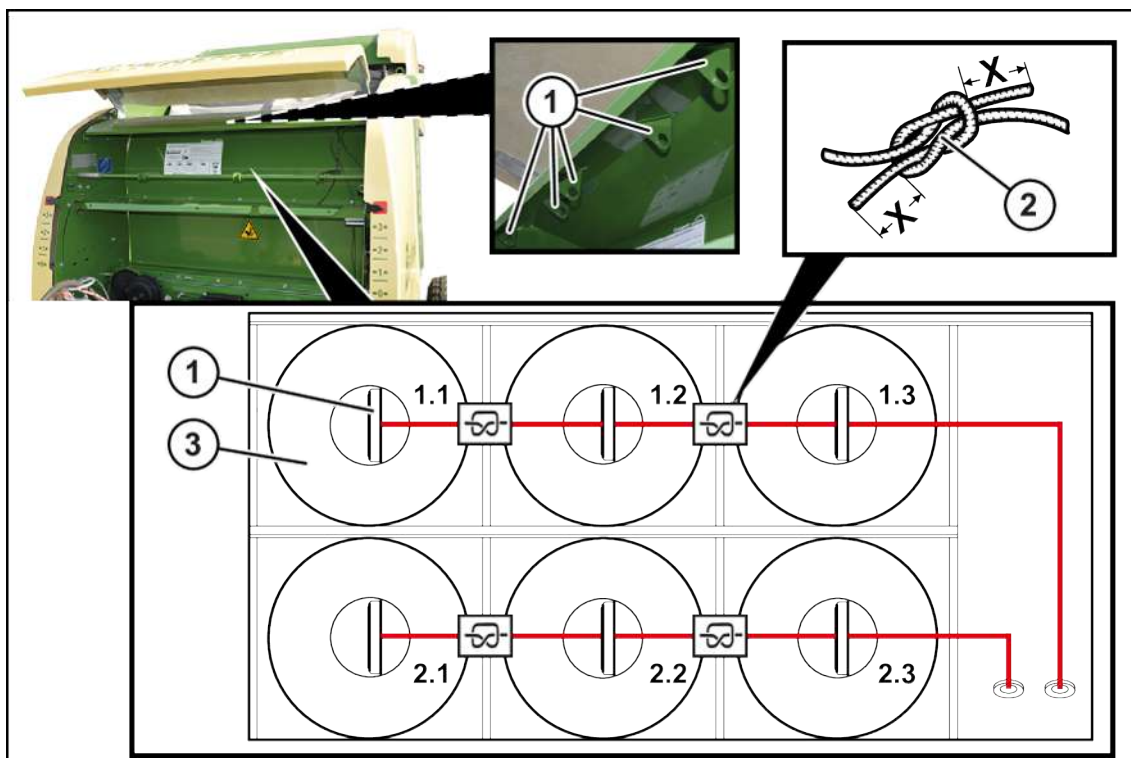
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění součástí vázání motouzem

Jsou-li motouzy nebo součásti vázání motouzem znečištěné olejem nebo mazacími tuky, může se stroj poškodit.

- ▶ Části motouzu, které jsou znečištěné, odstříhnete, nebo použijte novou cívku motouzu.
- ▶ Než vložíte motouz, vyčistěte součásti vázání motouzem.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).



RP000-078

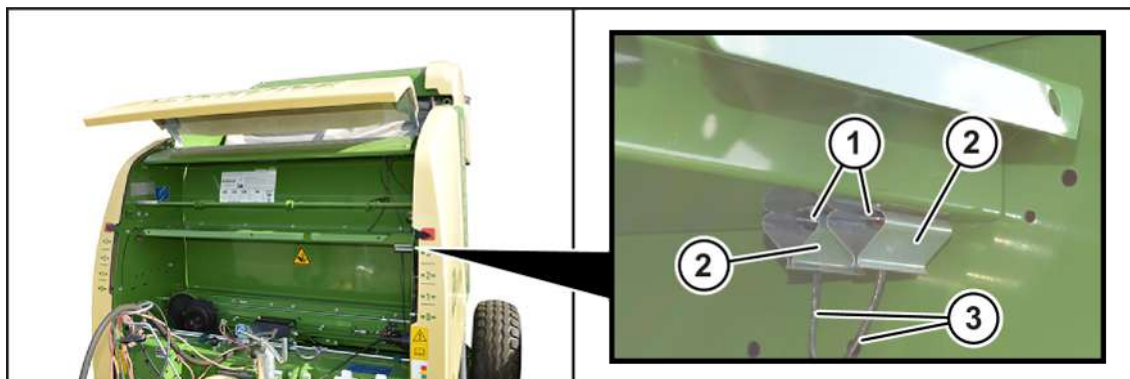
- Do zásobní skříňky vložte 6 cívek motouzu (3). Dbejte, aby strana s označením "Nahore" ukazovala nahoru.
- Motouz zaveďte podle obrázku a následující tabulky.

	začátek motouzu na cívce motouzu	s koncem motouzu na cívce motouzu	začátek motouzu na cívce motouzu	s koncem motouzu na cívce motouzu
Motouz 1	1.1	1.2	1.2	1.3
Motouz 2	2.1	2.2	2.2	2.3

Vytvoření motouzu 1 a 2

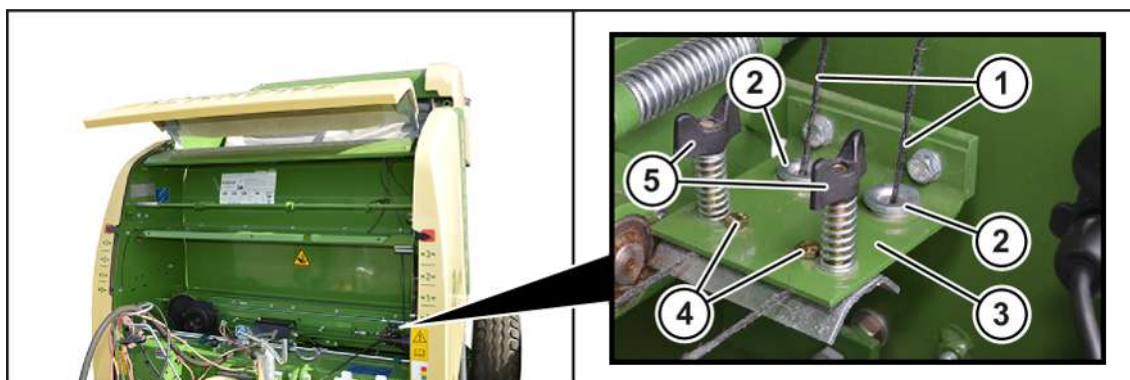
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.1/2.1 provlékněte protilehlými očky (1) s koncem motouzu 1.2/2.2 je spojte kříženým uzlem (2).
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.2/2.2 provlékněte protilehlými očky (1) s koncem motouzu 1.3/2.3 je spojte kříženým uzlem (2).
- Konce motouzů všech zkřížených uzlů (2) zkrátte na **X=15–20 mm**.
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.3/2.3 provlékněte protilehlými očky (1) na motouz k držáku na motouz.

Motouzy ved'te ze zásobní skříňky ke komoře na balíky



RP000-079

- 2 motouzy (3) ved'te skrz oka na vedení motouzu (1) ve dně zásobní skříňky středem skrz držáky na motouz (2).



RP000-080

- 2 motouzy (1) ved'te skrz oka na vedení motouzu (2) do brzdy motouzu (3).
- 2 motouzy (1) ved'te mezi pružinovými napínači (5) a šrouby (4).

Nastavení brzdy motouzu, viz [Strana 91](#).

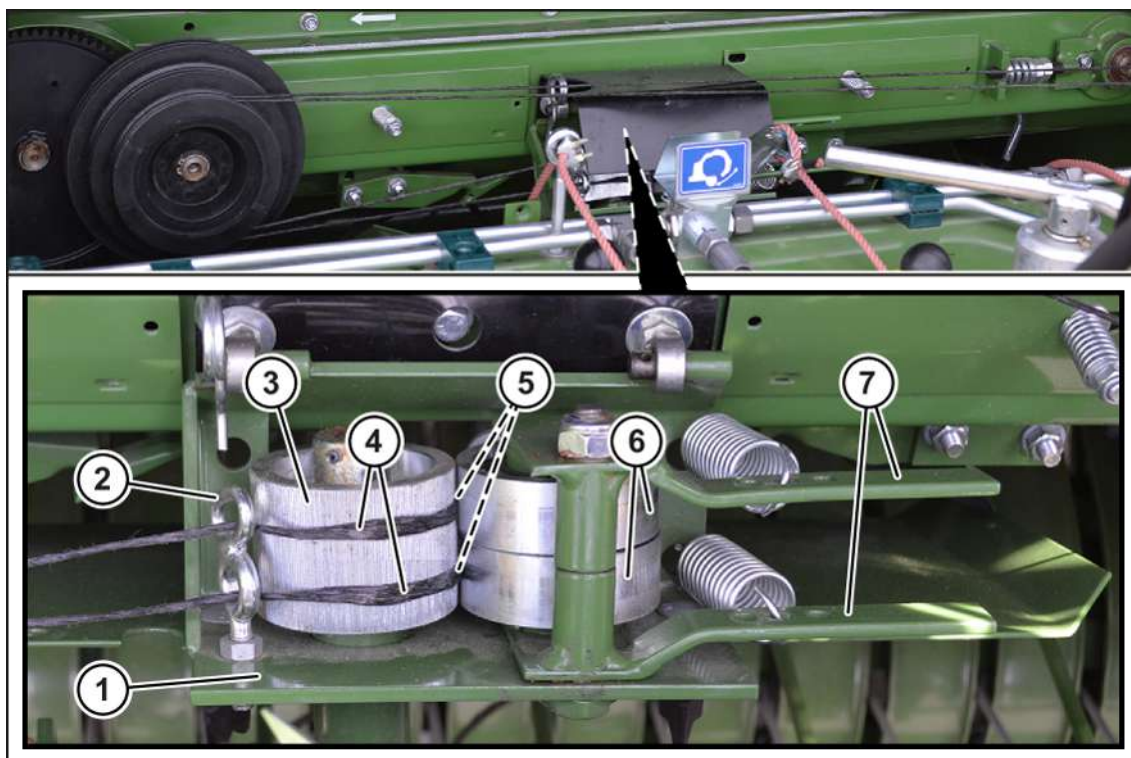


RP000-081

OZNÁMENÍ! Šipka (2) ukazuje směr otáčení hnací kladky (3).

- 2 motouzy (1) ved'te kolem hnací kladky (3).

Nastavení počtu ovinutí motouzem, viz [Strana 87](#).



RP000-132

- ▶ 2 motouzy (4) ved'te skrz šroub se dvěma oky (2) ke spouštěcímu zařízení (1).

Zavedení horního motouzu (4) do spouštěcího zařízení

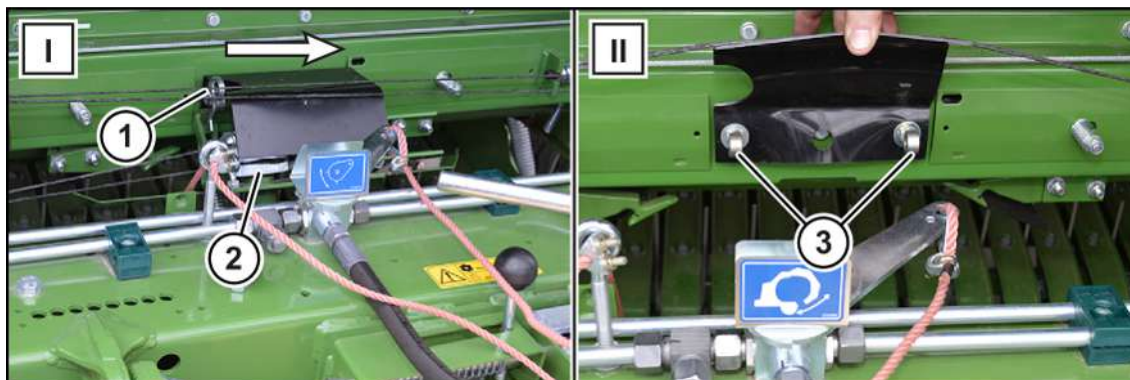
- ▶ Horní páku (7) zatáhněte dopředu a přidržte ji.
 - ⇒ Horní přítlačný válec (6) se zvedne ze startovacího válce (3) a ukáže se horní oko na motouz (5).
- ▶ Horní motouz (4) ved'te horním okem na motouz (5) a upněte ho podle obrázku mezi počáteční válec (3) a horní přítlačný válec (6).
- ▶ Horní páku (7) opět pusťte.

Zavedení dolního motouzu (4) do spouštěcího zařízení

- ▶ Dolní páku (7) zatáhněte dopředu a přidržte ji.
 - ⇒ Dolní přítlačný válec (6) se zvedne ze startovacího válce (3) a ukáže se dolní oko na motouz (5).
 - ▶ Dolní motouz (4) ved'te dolním okem na motouz (5) a upněte ho podle obrázku mezi počáteční válec (3) a dolní přítlačný válec (6).
 - ▶ Dolní páku (7) opět pusťte.
 - ▶ 2 motouzy (4) nechejte vyčnívat přibližně 10 cm z ok na motouz (5) a odložte je na plechový vodič motouzu.
 - ▶ Po vložení napněte 2 motouzy tak, že nadbytečný motouz vtáhněte zpět do zásobní skříňky.
- Nastavení vedení motouzu na počátečním válci (3), viz [Strana 128](#).

8.12.2 Demontáž/montáž spouštěcího zařízení vázání motouzem

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-133

Poloha	Označení
[I]	Spouštěcí zařízení (2) namontováno
[II]	Spouštěcí zařízení (2) demontováno

Demontáž

Jestliže se vázání motouzem nebude delší dobu používat, protože bude pracovat vázání sítí, lze spouštěcí zařízení (2) demontovat.

- ▶ Demontujte pružinovou závlačku (1).
- ▶ Posuňte spouštěcí zařízení (2) ve směru šipky držáků (3) a odeberte ho.
- ▶ Spouštěcí zařízení (2) uskladněte na suchém a čistém místě.

Montáž

- ▶ Nasuňte spouštěcí zařízení (2) proti směru šipky na držáky (3).
- ▶ Zajistěte ho pružinovou závlačkou (1).

8.13 Vázání sítí

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

8.13.1 Vložení role sítě

Aby bylo možné plně zaháknout svorku role v dutině role sítě, musí být dutinka role sítě vyrobená z lepenky. U dutinky z plastu s drážkami se může svorka role zachytit v drážkách a tím přenášet brzdovou sílu z brzdícího kotouče na roli sítě. Proto se nedoporučuje používat dutinky role z plastu bez drážek.

U dutinek rolí z lepenky dbejte zejména na správné uložení. Vlhkem nebo vysokou vlhkostí vzduchu může dutinka role z lepenky změkhnout a nepříznivě ovlivnit funkci vázání. Respektujte také údaje výrobce vázacího materiálu na jejich obalu.

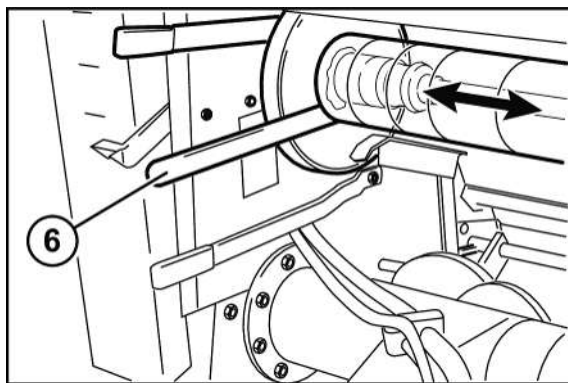
INFO

KRONE pro bezproblémové použití na poli doporučuje síť "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *.



RPG000-016

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Zbylé role sítě jsou v zásobní skříňce zajištěny přídržovací tyčí.
- ▶ Zvedněte páku (1).
- ▶ Úchyt role (4) a brzdící kotouč (2) otočte dopředu.
- ▶ Stáhněte brzdící kotouč (2).
- ▶ Z obalu vyjměte novou roli sítě. Dbejte, aby začátek role sítě směřoval ke stroji a bylo možné ho vytahovat shora.
- ▶ Nasuňte roli sítě na hřídel k uchycení role sítě (4) a na držák (5).
- ▶ Nasuňte brzdící kotouč (2) až na doraz se svorkou dutinky role sítě (3) proti směru hodinových ručiček dutinky role.
- ➔ Role sítě je napevno namontována a aretována v úchytu role (4).
- ▶ Zkontrolujte, zda je role sítě správně vystředěná. K tomu změřte vzdálenosti mezi bočními stěnami vlevo a vpravo.



RPG000-017

Pokud není role sítě vystředěná:

- ▶ Montážní pákou (6) přesuňte roli sítě požadovaným směrem podle šipky, až bude role sítě usazena uprostřed.

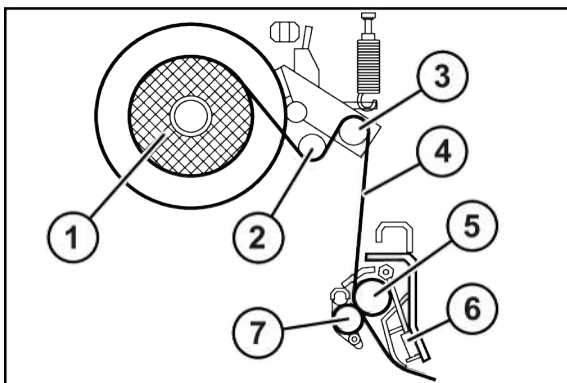
8.13.2 Vložit síť

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

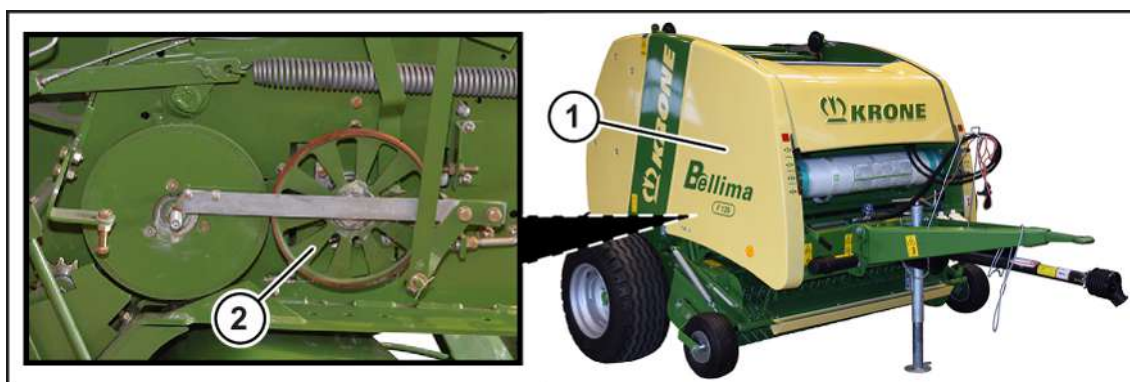
Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.



RPG000-018

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Úchyt role je otočený směrem dopředu.
- ▶ Odviňte část sítě (4) z role sítě (1), na konci ji shrňte k sobě a vedte ji pod vodicím hřídelem (2) a nad vodicím hřídelem (3).
- ▶ Vložte síť mezi hnací kladkou (5) s gumovou úpravou a hliníkovou kladkou (7) do vázacího zařízení (6).



RPG000-019

- ▶ Otevřete boční kapotu (1) na pravé straně stroje.
- ▶ Otevřete a zajistěte výklopnou zád', viz [Strana 78](#).
- ▶ Otáčejte hnacím kolem (2) ve směru hodinových ručiček, dokud síť není vidět zezadu na stroji pod vázacím zařízením cca 100 mm v komoře na balíky.
- ▶ Pokud je to zapotřebí, odjistěte řezací jednotku vázání sítí, viz [Strana 63](#).

Nastavení počtu ovinutí sítí, viz [Strana 88](#).

8.14 Zobrazování lisovacího tlaku elektronickým ukazatelem lisovacího tlaku

U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"



RP000-209

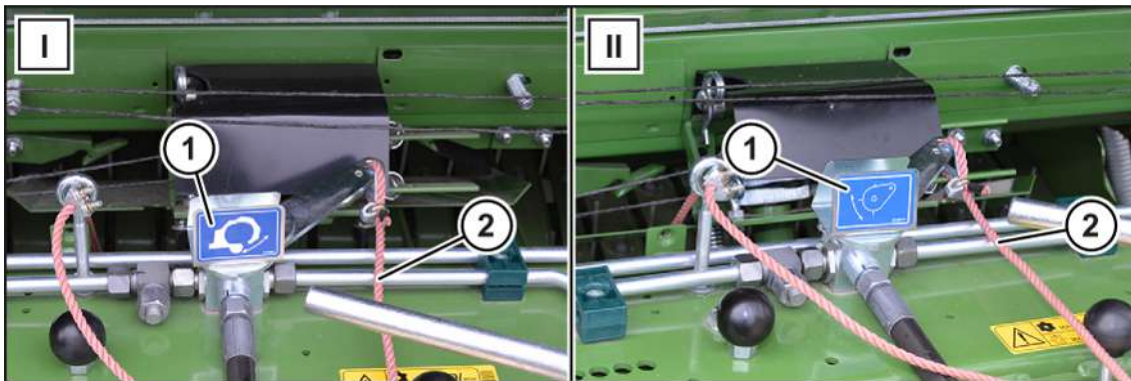
Kontrolkami (1) a (2) se zobrazuje, jak se vytváří lisovací tlak. Kontrolky (1) a (2) svítí do té doby, než se na obou stranách vytvoří nastavený lisovací tlak.

Lisovací tlak musí být v kulatém balíku dosaženo vlevo (1) i vpravo (2). Vázání lze spustit až v okamžiku, kdy obě kontrolky zhasnou, viz [Strana 63](#).

Nastavení lisovacího tlaku, viz [Strana 89](#).

8.15 Použití hydraulického přepínacího ventilu

Jestliže je traktor vybaven pouze jednou hydraulickou přípojkou, lze přepínat mezi hydraulickým ovládním výklopné zádě a hydraulickým ovládním sběrače.



RP000-087

Poloha	Hydraulické ovládání
 [I]	Otevřít/zavřít výklopnou zád'
 [II]	Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy

- ✓ Ovládací lanko (2) je správně vedeno do traktoru, viz [Strana 59](#).
- ▶ Z traktoru zatáhněte za ovládací lanko (2).
- ➔ Indikace (1) se přepne do požadované polohy [I] nebo [II].
- ➔ S hydraulikou traktoru lze otvírat/zavírat výklopnou zád', viz [Strana 78](#) nebo nastavovat sběrač do transportní/pracovní polohy, viz [Strana 67](#).

8.16 Otevřít/zavřít výklopnou zád'

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický přepínací ventil je nastaven v poloze "Otevřít/zavřít výklopnou zád'", viz [Strana 77](#).

Otevření

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se neotevře výklopná zád'.

Zavření

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se nezavře výklopná zád'.

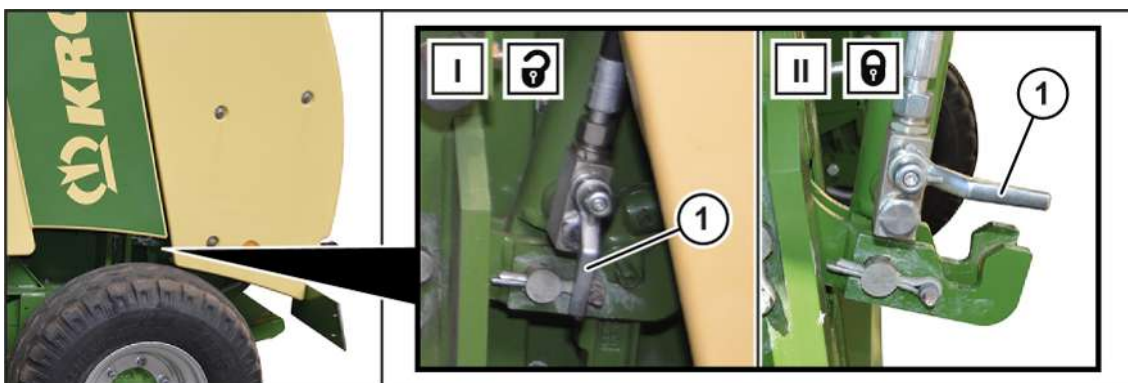
8.17 Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu vycházející z otevřeného uzavíracího kohoutu výklopné zádě

Při práci na otevřené výklopné zádí nebo pod ní nebo pod komorou na balíky může výklopná zád' s otevřeným uzavíracím kohoutem nekontrolovaně poklesnout. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Pokud pracujete s otevřenou výklopnou zádí, uzavírací kohout vždy zavřete.



RPG000-014

Hydraulika stroje je napájena tlakem hydraulickými hadicemi z traktoru. Uzavírací kohout výklopné zádí (1) je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádí. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) musí být zavřený, když se pracuje v komoře na balíky nebo na výklopné zádí.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Otevření uzavíracího kohoutu

- ▶ Uzavírací kohout (1) zvedněte a otočte do pozice (I).
- ➔ Výklopnou zád' lze zavřít.

Zavření uzavíracího kohoutu

- ▶ Uzavírací kohout (1) zvedněte a otočte do pozice (II).
- ➔ Výklopnou zád' nelze zavřít.

8.18 Odstranění ucpání sklizňovým produktem

8.18.1 Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy" , viz [Strana 77](#).
- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.
- ▶ Po odstranění ucpání sklizňovým produktem otáčky opět zvyšte na jmenovité otáčky.

8.18.2 Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy" , viz [Strana 77](#).
- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Demontáž dolního a horního přidržovače, viz [Strana 69](#) a viz [Strana 70](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.
- ▶ Montáž dolního a horního přidržovače, viz [Strana 69](#) a viz [Strana 70](#).

8.18.3 Ucpání sklizňovým produktem mezi sběračem a komorou na balíky



RPG000-048

K odstranění nahromaděného sklizňového produktu mezi sběračem a komorou na balíky (1) postupujte tímto způsobem:

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", viz [Strana 77](#).
- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

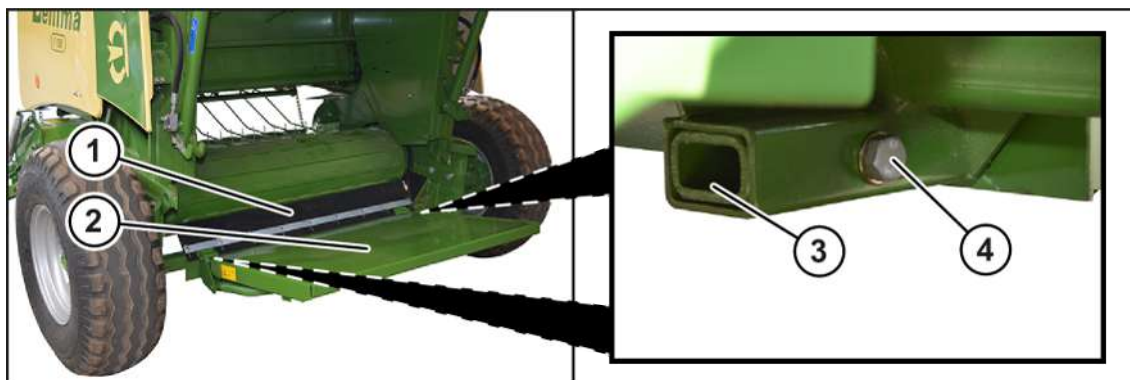
- ▶ K otevření výklopné zádě aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená 1+).
- ▶ K zablokování výklopné zádě uzavřete uzavírací kohout, viz [Strana 78](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Odeberte kulatý balík z komory na balíky.
- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.

8.19 Demontáž vyhazovače balíků

Při určitých pracovních podmínkách, jako například při práci ve svahu, je třeba vyhazovač balíků demontovat.



RP000-094

- ▶ Demontujte šroubové spojení (4) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Plechový kryt (1) a vyhazovač balíků (2) vyjměte z držáku (3) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Namontujte šroubové spojení (4) na pravé a levé straně stroje.

9 Jízda a přeprava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při otevřených uzavíracích kohoutech

Při otevřených uzavíracích kohoutech se mohou neúmyslně dát do pohybu komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám.

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách/ jízdách na silnici uzavřený uzavírací kohout / uzavřené uzavírací kohouty.

VAROVÁNÍ

Riziko nehody při jízdě s připojeným strojem v zatáčkách

Při jízdě v zatáčkách vybočí připojený stroj víc než traktor. Může tak dojít k nehodám.

- Zohledněte větší akční rádius.
- Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

9.1 Příprava stroje k jízdě po silnici

- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, viz [Strana 52](#).
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Všechny kryty jsou zavřené a zajištěné.
- ✓ Zakládací klíny jsou zajištěny v držácích na stroji, viz [Strana 66](#).
- ✓ Opěrná noha se nachází v transportní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolována a bezvadně fungují, viz [Strana 57](#).

- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, viz [Strana 67](#).
- ✓ Vymezovací čep sběrače se nachází v transportní poloze, viz [Strana 68](#).
- ✓ Komora na balíky je prázdná a výklopná zád je zavřená.
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Pneumatiky nenesou žádné známky poškození, nemají zářezy ani praskliny.
- ✓ Pneumatiky mají správný tlak, viz [Strana 41](#).
- ✓ Přidržovací tyč v zásobní skříňce je namontována a zajišťuje uložené kotouče sítě.
- ✓ Přípustná maximální rychlost stroje je známa a dodržuje se.

9.2 Odstavení stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při samovolném odjetí nezajištěného stroje

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

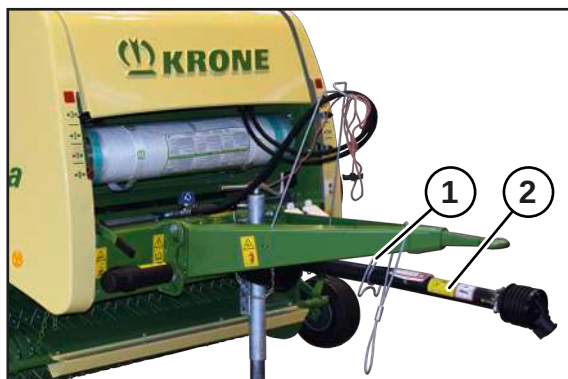
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

- ▶ Před odpojením stroje od traktoru úplně zavřete výklopnou zád.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy, viz [Strana 65](#).
- ▶ Na traktoru uvolněte přidržovací řetěz kloubového hřídele, kloubový hřídel odpojte a odložte jej do určeného uchycení.
- ▶ Odpojte závěsné zařízení podle provozního návodu dodaného výrobcem traktoru.
- ▶ Při použití pojistného řetězu k přidavnému jištění tažených strojů: Odstraňte pojistný řetěz.
- ▶ Vytáhněte konektor osvětlení pro silniční provoz, viz [Strana 57](#).
- ▶ Odpojte hydraulické hadice a zavěste je do držáku na stroji.
- ▶ Opatrně traktorem poodjedte.
- ▶ Namontujte zařízení bránící neoprávněnému použití a klíč bezpečně uschovejte, viz [Strana 66](#).

9.3 Zajištění kloubového hřídele

Když není kloubový hřídel připojen k traktoru, musí se na oji zajistit držáku kloubového hřídele.

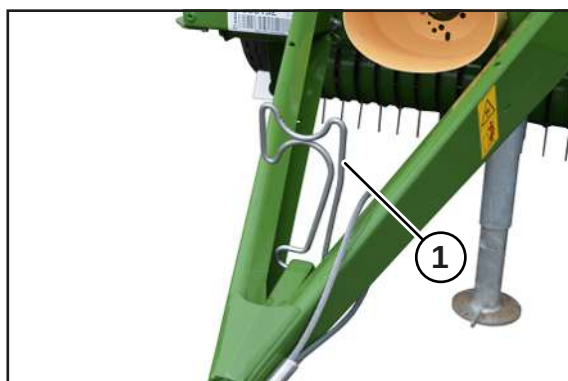
U horního zavěšení oje



RPG000-118

- Vyklopte držák kloubového hřídele dolů a kloubový hřídel (2) vložte do držáku kloubového hřídele (1).

U spodního zavěšení oje



RPG000-137

- Vyklopte držák kloubového hřídele (1) nahoru a kloubový hřídel položte na držák kloubového hřídele (1).

9.4 Kontrola světel pro jízdu na silnici



RPG000-038

- Připojení osvětlovacího zařízení na elektriku vozidla, viz [Strana 57](#).
- Zkontrolujte zadní světla (1), zda fungují.
- Vyčistěte zadní světla (1) a trojúhelníkové reflektory (2).
- Vyčistěte oranžové reflektory na bočních krytech (není na obrázku).

9.5 Zvednutí stroje

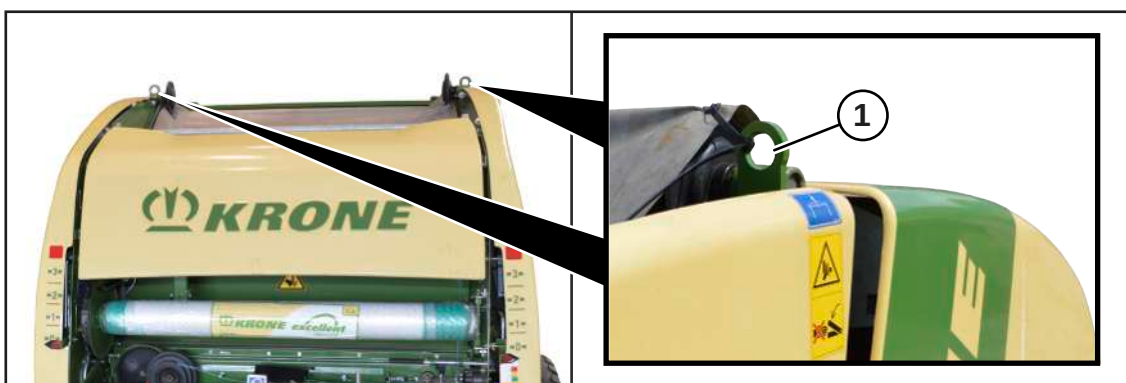
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

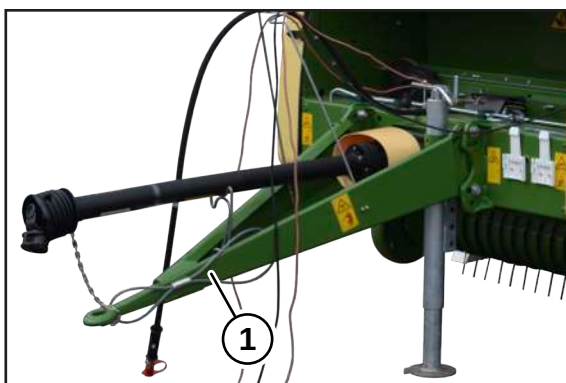
- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje, viz [Strana 37](#).
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 25](#).

Stroj je opatřen 3 záchytnými body.



RPG000-216

2 záchytné body (1) se nachází nahoře vedle pohyblivého dna.



RPG000-217

1 záchytný bod je v přední oblasti oje (1).

Pro zvednutí stroje se musí použít zvedací nářadí, které má minimální nosnost podle přípustné celkové hmotnosti stroje, viz typový štítek na stroji, viz [Strana 37](#).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Zavřete výklopnou zád.
- ▶ Zvedněte sběrač do transportní polohy, viz [Strana 67](#).
- ▶ Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení zablokována.
- ▶ Upevněte řetězy zvedacího nářadí ve dvou záchytných bodech stroje.

- ▶ Ujistěte se, že jsou háky řetězů řádně zavěšeny v záchytných bodech.
- ▶ Napněte řetězy, aby se odlehčila opěrná noha.
- ▶ Uved'te opěrnou nohu do transportní polohy, [viz Strana 65](#).

10 Nastavení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

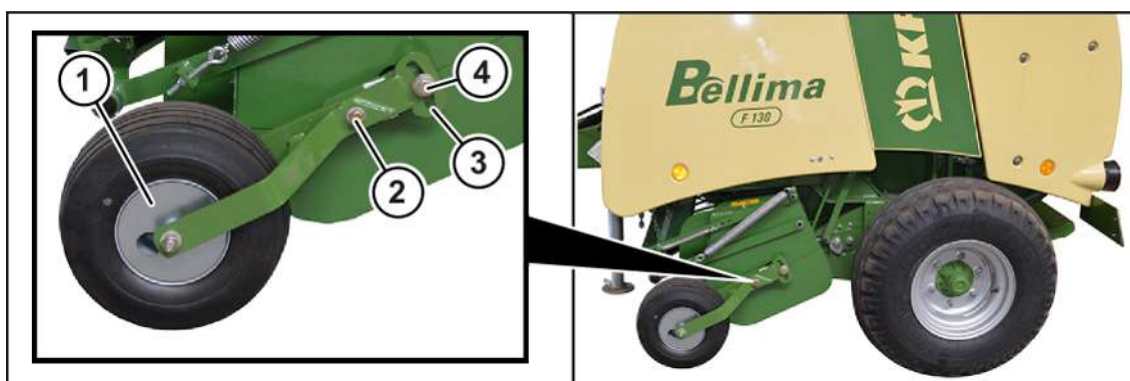
VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

10.1 Nastavení hmatacích kol sběrače



RP000-091

Hmatací kola (1) musí být nastavena tak, aby se v předvolené pracovní výšce sběrač lehce dotýkal země. Hmatací kola (1) nastavte na obou stranách sběrače shodně.

Zde jsou ilustračně zobrazena hmatací kola s pneumatikami. Hmatací kola z ocelového plechu nastavte stejným způsobem.

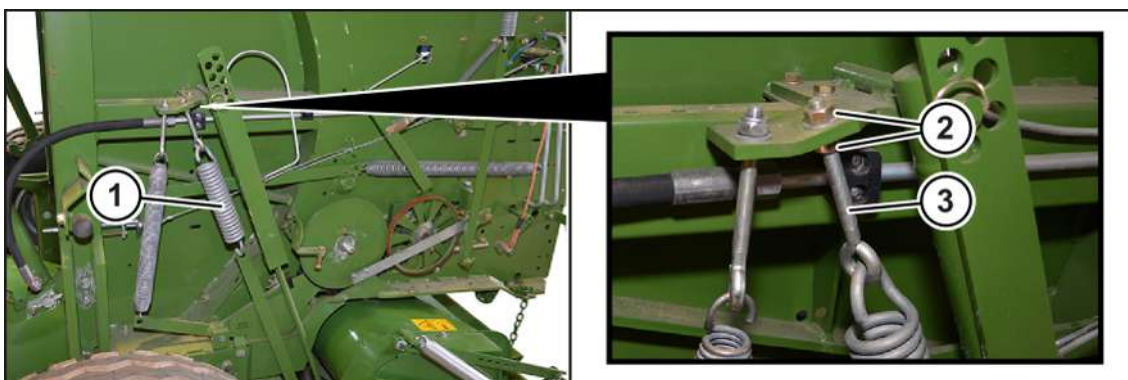
- Povolte šroubová spojení (2) a (4).
- Hmatací kolo (1) nastavte pomocí podlouhlého otvoru (3).

INFO

Pokud sklizňový produkt leží na zemi velmi ploše, může být třeba, aby sběrač běžel pouze na hmatacích kolech. Přitom nastavte pracovní výšku na nejnižší polohu.

Jestliže sběrač nezachycuje sklizňový produkt optimálně ani při nejnižším nastavení pracovní výšky, upravte výšku oje, viz [Strana 45](#).

10.2 Nastavení odlehčovací pružiny sběrače



RP000-278

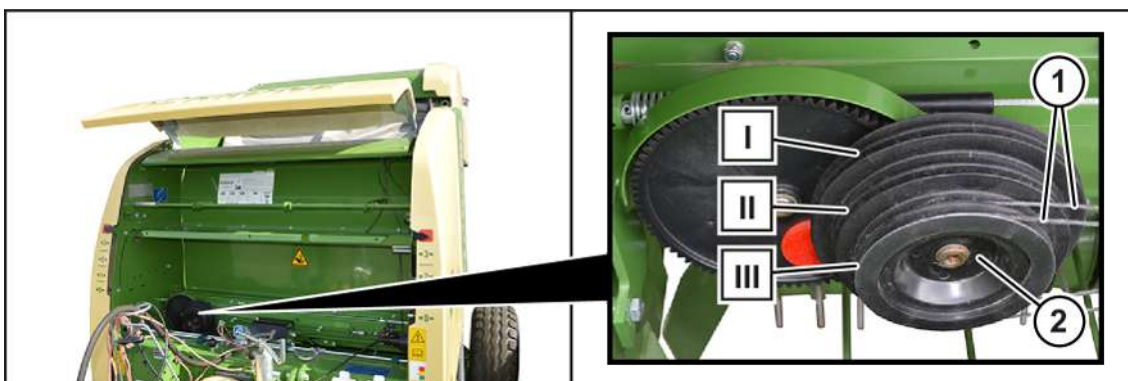
Odlehčovací pružina (1) musí být nastavena tak, aby byl odlehčen pouze sběrač.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- K nastavení odlehčovacích pružin (1) povolte nebo utáhněte matice (2) na šroubech s okem (3).

10.3 Nastavení počtu ovinutí motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-008

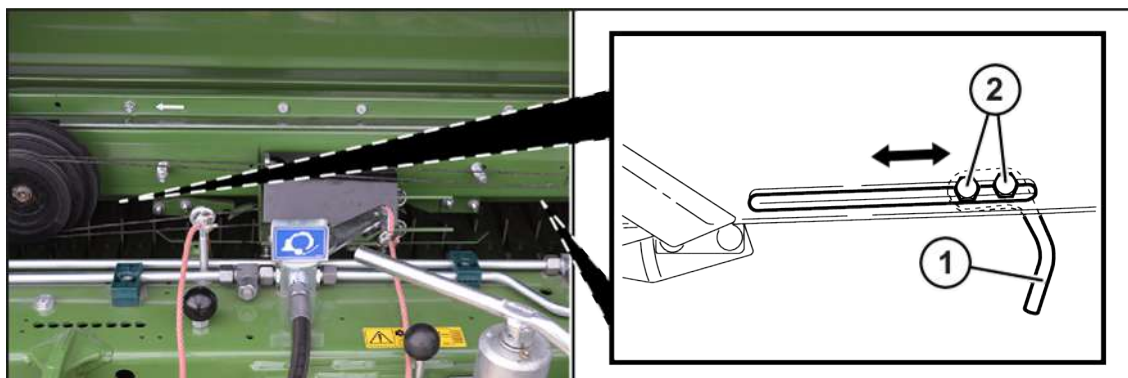
Délka sklizňového produktu	Postavení stupňové řemenice (2)	Vzdálenost mezi vrstvami motouzu na kulatém balíku
krátký	(I)	těsný
střední	(II)	střední
dlouhý	(III)	široký

Čím delší je sklizňový produkt, tím menší musí být průměr stupňové řemenice (2) a tím méně bude kulatý balík spojen motouzem.

- 2 motouzy (1) ved'te kolem jedné ze 3 stupňových řemenic v poloze [I], [II] nebo [III].

10.4 Nastavení omezovače motouzu

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-033

Poloha omezovačů motouzu (1) určuje vzdálenost krajního ovinu motouzu od vnější hrany kulatého balíku. Omezovače motouzu (1) musí být nastaveny podle druhu lisovaného materiálu, aby nedošlo ke sklouznutí motouzu z kulatého balíku.

Délka lisovaného materiálu	Vzdálenost omezovačů motouzu od sebe
krátký	těsný
střední	střední
dlouhý	široký

Následující nastavení na pravé a levé straně proveďte stejně:

- ▶ Povolte šrouby (2).
- ▶ Posuňte omezovač motouzu (1) ve směru šipky do požadované polohy. Dbejte, aby byl omezovač motouzu (1) na pravé a levé straně nastaven stejně.
- ▶ Utáhněte šrouby (2).

10.5 Nastavení počtu ovinutí sítí

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



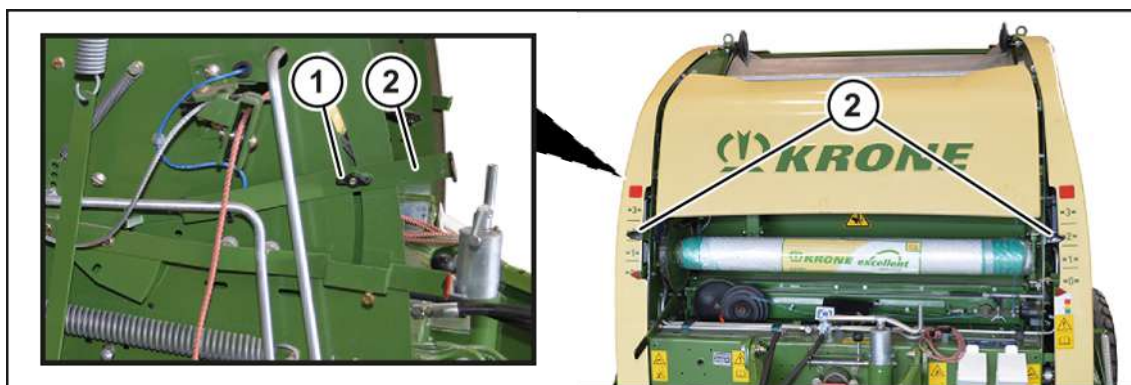
RPG000-022

Počet ovinutí sítí se nastavuje nastavovacím šroubem (1) na pravé straně stroje. Prostřednictvím rozměru X se nastavuje počet ovinutí sítí takto:

Rozměr X	Počet ovinutí sítí
12 mm	1
24 mm	2
36 mm	3

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Pružinová lišta (3) se nachází v dolní poloze.
- ▶ Do nastavovacího šroubu (1) zasuňte klíč na vnitřní šestihran a povolte pojistnou matici (2) s levým závitem.
- ▶ Nastavovací šroub (1) vyšroubujte natolik, až bude nastaven požadovaný rozměr X.

10.6 Nastavení lisovacího tlaku



RP000-134

Černý ukazatel předvolby (2) na přední straně stroje lze nastavit, aby bylo možné opticky zkontrolovat, kdy je dosaženo požadovaného lisovacího tlaku. Lisovací tlak nesmí překročit nastavení "3".

U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"

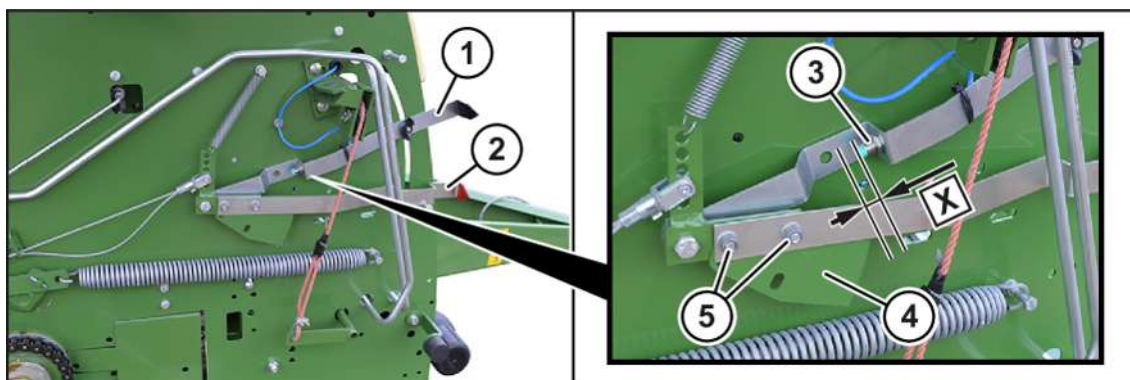
Na elektronickém ukazateli lisovacího tlaku obdrží řidič v traktoru signál při dosažení nastaveného lisovacího tlaku, viz [Strana 77](#).

Sklizňový produkt	Rozsah tlaku
seno	nízký
sláma	střední / vysoký
siláž	vysoký

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ✓ Boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte křídlovou matici (1).
- ▶ Ukazatel předvolby (2) posuňte nahoru nebo dolů do požadované polohy.
- ▶ Pevně utáhněte křídlovou matici (1).

10.7 Nastavení snímačů elektronického ukazatele lisovacího tlaku



RP000-224

Snímače (3) elektronického ukazatele lisovacího tlaku se nacházejí na pravé a levé straně stroje za bočním krytem.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje provedte stejně:

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Boční kapota je otevřená.

Nastavení vzdálenosti snímačů

- ▶ Abyste mohli zkontrolovat rozměr X mezi snímačem (3) a vodicím plechem (4), nastavte černý ukazatel předvolby (1) na výšku červeného ukazatele lisovacího tlaku (2).
 - ⇒ Horní hrana vodicího plechu (4) se nachází uprostřed snímače (3).
- ▶ Zkontrolujte rozměr X.
 - ⇒ Pokud je dosažen rozměr **X=3 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud se rozměr liší od **X=3 mm**, je třeba nastavit snímač (3).
- ▶ Povolte nebo utáhněte šroubové spoje snímače (3) tak, aby byl nastaven rozměr **X=3 mm**.

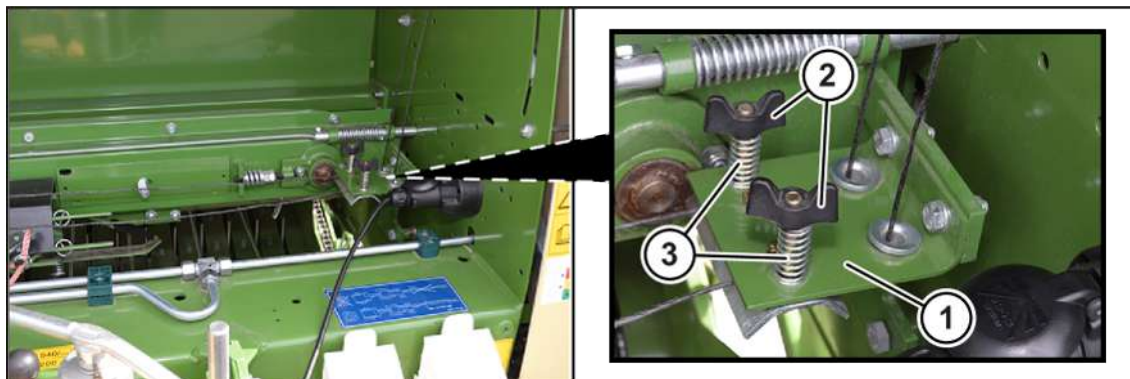
Nastavení vodicího plechu

Jestliže se kontrolky elektronického ukazatele lisovacího tlaku rozsvěcejí příliš brzy nebo příliš pozdě, je třeba nastavit vodicí plech (4).

- ▶ Povolte šroubové spoje (5) a vodicí plech (4) posuňte v podélných otvorech.
- ▶ Zapněte elektrickou soustavu traktoru.
- ▶ Rukou posuňte červený ukazatel lisovacího tlaku (2) k černému ukazateli předvolby (1) a zkontrolujte, zda se kontrolky rozsvěcují až v okamžiku, kdy stojí ukazatele nad sebou.

10.8 Nastavení brzdy motouzu

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-034

Brzda motouzu (1) udržuje motouz pod napětím a zajišťuje napnuté vedení motouzu ke kulatému balíku. Motouz se musí udržovat stále napnutý, aby mohl být vždy řádně odříznutý. Zároveň se motouz nesmí příliš silně utáhnout, aby při spuštění neprokluzoval na pryžovém válečku. Různé druhy vázacích motouzů mohou mít různé vlastnosti tření.

Když se změní druh motouzu, tak znovu nastavte brzdu motouzu:

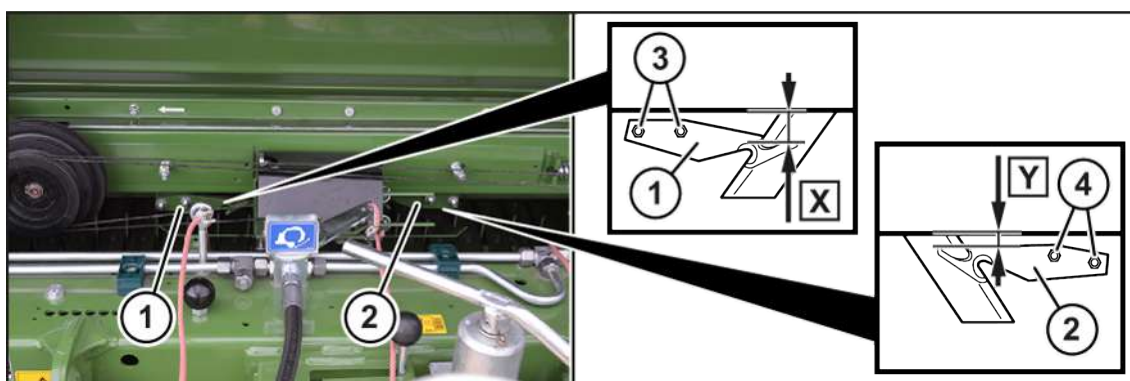
- Nastavovacími šrouby (2) nastavte napětí motouzu.

Směr otáčení regulačních šroubů (2)	Předpětí tlačných pružin (3)	Brzdná síla brzdy motouzu (1)
Ve směru hodinových ručiček	vyšší	vyšší
Proti směru hodinových ručiček	nižší	nižší

Může se stát, že musí být tlačné pružiny (3) nastaveny různě, aby měly uříznuté konce motouzu stejnou délku.

10.9 Nastavení unášeče vázání motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-189

U unášeče (1) musí být nastaven rozměr **X=38 mm** a u unášeče (2) rozměr **Y=20 mm**.

- ▶ K nastavení unášeče (1) povolte šrouby (3) a unášeč (1) posuňte tak daleko, aby rozměr činil **X=38 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (3).
- ▶ K nastavení unášeče (2) povolte šrouby (4) a unášeč (2) posuňte tak daleko, aby rozměr činil **Y=20 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

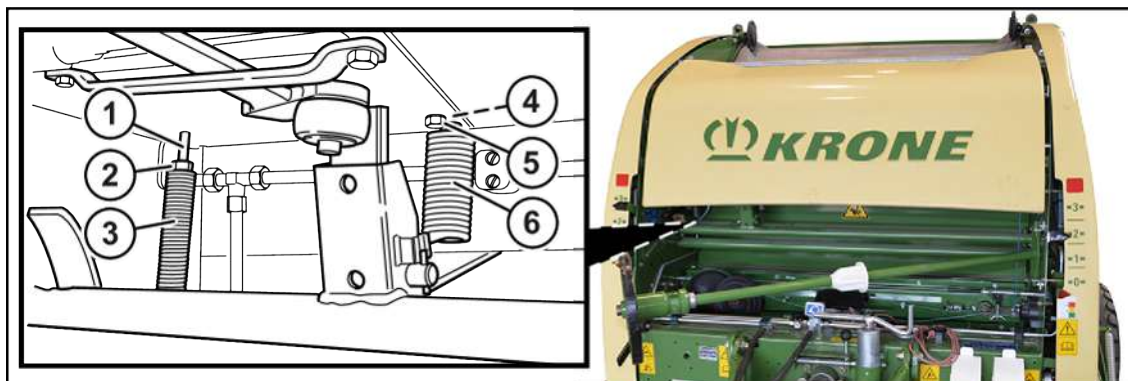
10.10 Nastavení brzdy vázacího materiálu

U provedení "Vázání sítě" nebo "Vázání sítě a vázání motouzem"

Pokud nebude síť správně odstřižena, je třeba zkontrolovat brzdou sítě a nastavit ji.

- ✓ Zásobní skříňka je otevřená a úchyt role je otočený směrem dopředu.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Nastavení napnutí pružiny



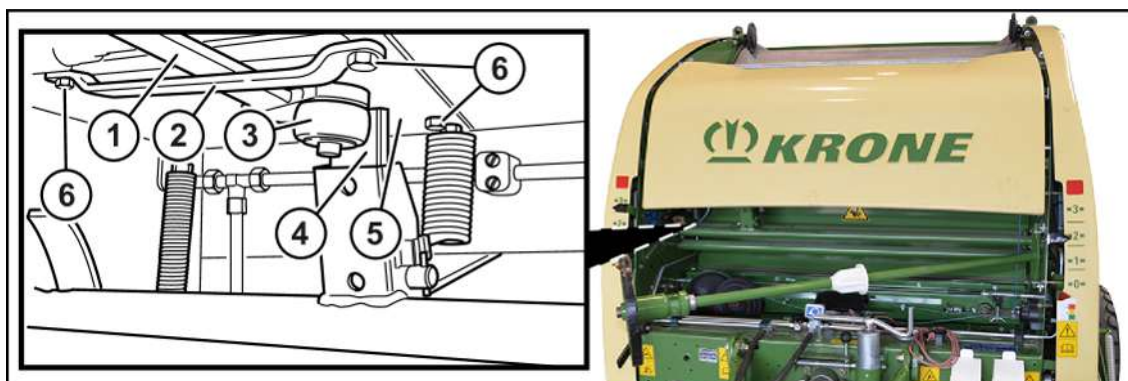
RPG000-051

Brzdová pružina volnoběhu (3) musí být nastavena tak, aby síť bylo možné správně vtáhnout, ale přesto byla pevně přidržována.

Hlavní brzdová pružina (6) musí být nastavena tak, aby se role sítě otáčela rukou jen namáhavě a aby se síť správně odstříhla.

- ▶ K nastavení brzdových pružin volnoběhu (3) povolte nebo utáhněte pojistné matice (2) a nastavení korigujte nastavovacím šroubem (1).
- ▶ K nastavení hlavní brzdové pružiny (6) povolte nebo utáhněte pojistné matice (5) a nastavení korigujte nastavovacím šroubem (4).
- ▶ Po nastavení opět utáhněte pojistné matice (2) a (5).

Nastavení okamžiku povolení hlavních brzdových pružin



RPG000-052

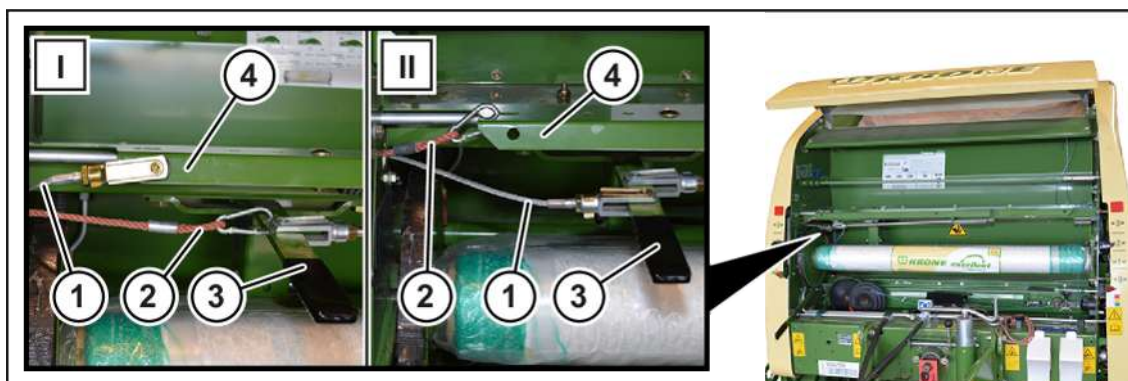
- ▶ Ruční páku (1) posuňte do středu vedení (2).
 - ⇒ V této poloze musí role (3) přiléhat k úhlové páce (4).
- ▶ Jestliže role (3) nepřiléhá k úhlové páce (4), povolte matice (6) a desku (5) posuňte do podélných otvorů, až bude role (3) přiléhat k úhlové páce (4).

10.11 Nastavení hydraulického zařízení ke spuštění vázání sítí nebo vázání motouzem

U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

Hydraulické zařízení ke spuštění vázání spustí pomocí řídicí jednotky (zelená, 4+) na traktoru vázání na stroji. Podle toho, zda se má spustit vázání motouzem nebo vázání sítí, je třeba vyměnit odpovídající ovládací lanka.

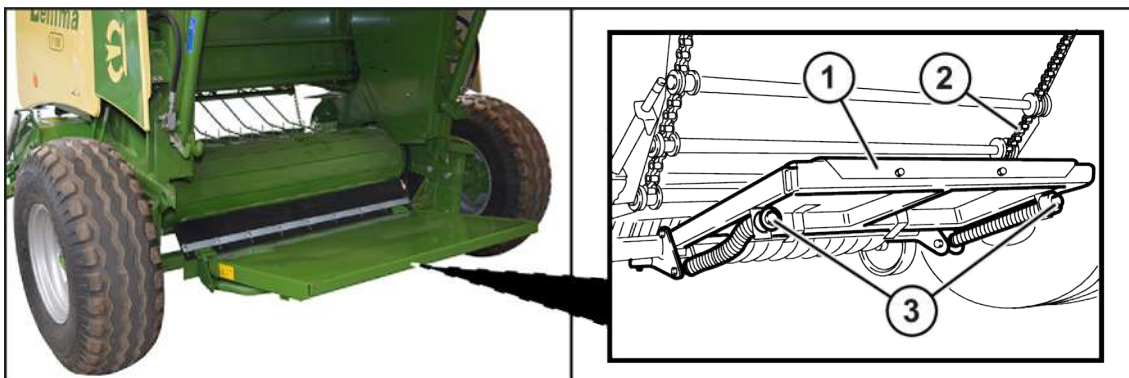


RP000-118

Poloha	Označení
I	Vázání motouzem
II	Vázání sítí

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ K nastavení vázání motouzem [I], zavěste plastové lanko (2) na páku (3) a ocelové lanko (1) na dno zásobní skříňky (4).
- ▶ K nastavení vázání sítí [II], zavěste ocelové lanko (1) na páku (3) a plastové lanko (2) na dno zásobní skříňky (4).

10.12 Nastavení vyhazovače balíků



RP000-218

Vyhazovač balíků musí mít vzdálenost **10–30 mm** od horní hrany (1) pohyblivého dna (2) uvedeného do provozu.

- ✓ Výklopná záď je otevřená a zablokovaná.
- ▶ Změřte vzdálenost na nejužším místě mezi horní hranou (1) a pohyblivým dnem (2) uvedeným do provozu.
- ➔ Vyhazovač balíků je správně nastaven, když vzdálenost činí **10–30 mm**.

Pokud je vzdálenost větší než 30 mm:

- ▶ Šrouby (3) utáhněte pevněji.

Pokud je vzdálenost menší než 10 mm:

- ▶ Povolte šrouby (3).

11 Údržba

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz Strana 13.
 VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz Strana 25.

11.1 Tabulka údržby

11.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Komponenty	
Nastavení a naolejování hnacích řetězů	viz Strana 116
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	viz Strana 102
Dotažení matic kol	viz Strana 106
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 106
Kontrola a nastavení vzdálenosti válce k řetězu pohyblivého dna	viz Strana 119
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 114
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 97
Zkontrolujte hydraulické hadice	viz Strana 113
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	

11.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 113
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 97
Namažte kloubový hřídel	viz Strana 102
Namažte tukem závit nastavovacích šroubů	
Čištění hnacích řetězů	viz Strana 114

Komponenty	
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namažané tukem znovu zamontujte.	
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk, sluneční záření atd.	

11.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

Komponenty	
Dotažení matic kol	viz Strana 106
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 106
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE	viz Strana 113
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 114

11.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 107

11.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 113
Olejoyání hnacího řetězu sběrače	viz Strana 117
Olejoyání hnacího řetězu pohonu pohyblivého dna	viz Strana 118
Olejoyání hnacího řetězu pohonu válce	viz Strana 119
Kontrola funkce brzdové soustavy	
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 114

11.1.6 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	viz Strana 102
Dotažení matic kol	viz Strana 106
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 106
Kontrola a nastavení uzávěru výklopné zádě	viz Strana 130

11.1.7 Údržba – každých 500 hodin

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 107

11.2 Plán mazání

UPOZORNĚNÍ

Poškození míst uložení

Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí.

- ▶ Používejte výhradně schválené mazací tuky, [viz Strana 42](#).
- ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezhodí podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

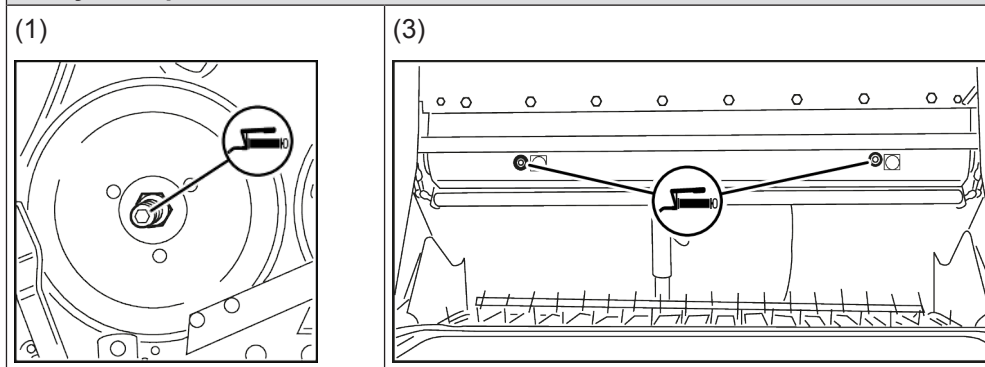
Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
olejovat 	Používejte oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak.	▶ Stejněoměrně olej rozetřete.

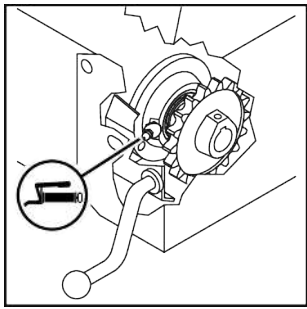
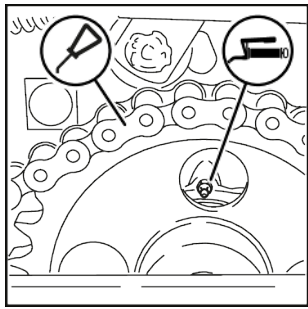
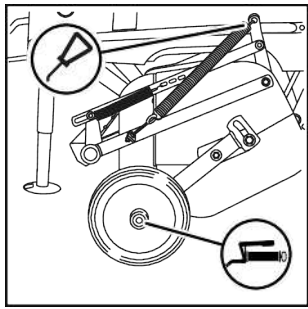
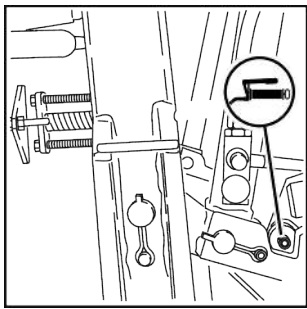
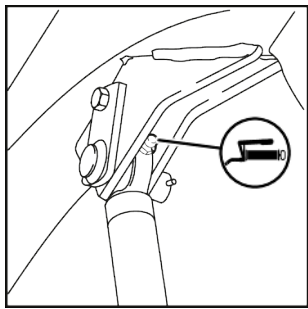
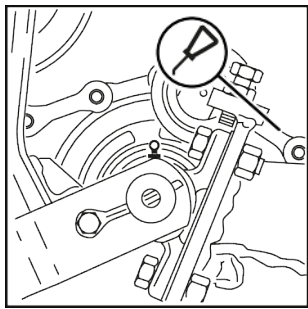
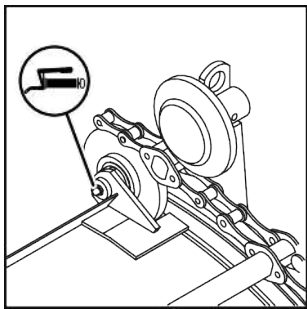
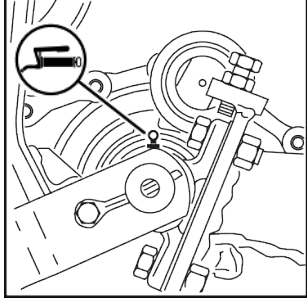
Levá strana stroje



RPG000-031

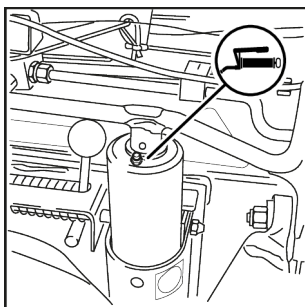
Každých 24 provozních hodin



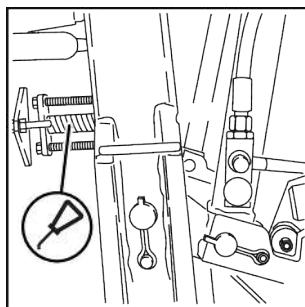
(4) 	(5) 	(6) 
(7) 	(8) 	(9) 
(10) 		
Každých 50 provozních hodin		
(9) 		

Každých 100 provozních hodin

(2)



(7)

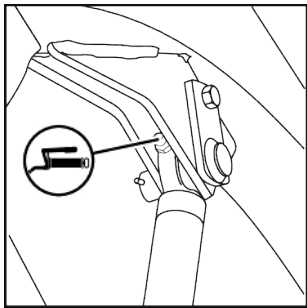
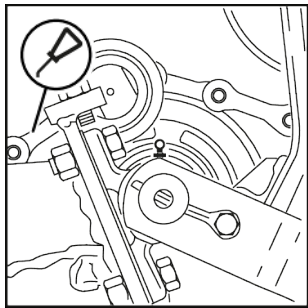
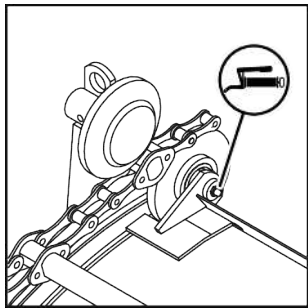
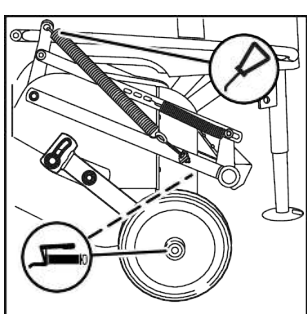
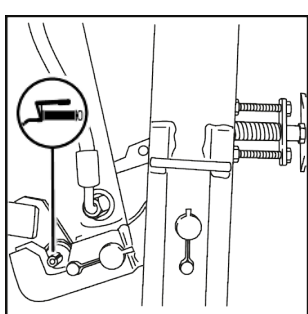


Pravá a zadní strana stroje

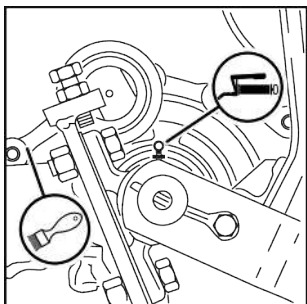


RPG000-032

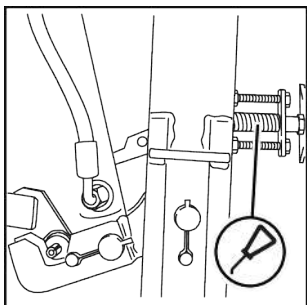
Každých 24 provozních hodin

(1) 	(2) 	(3) 
(4) 	(5) 	

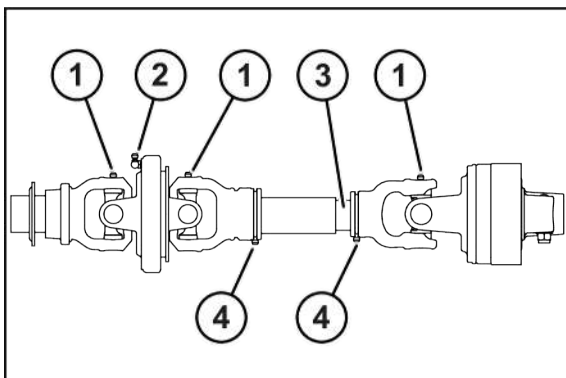
Každých 50 provozních hodin

(2) 		
--	--	--

Každých 100 provozních hodin

(5) 		
--	--	--

11.3 Kloubový hřídel, mazání



RP000-176

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Čištění kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam vhodných mazacích tuků viz [viz Strana 41](#).

Následující tabulka poskytuje informace o množství maziva a intervalu mazání pro jednotlivá mazací místa.

Poz.	Množství maziva	Interval mazání
(1)	10 g	50 hodin
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

11.4 Utahovací momenty

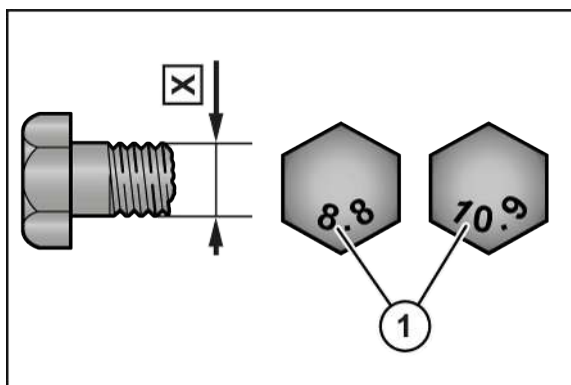
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFO

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



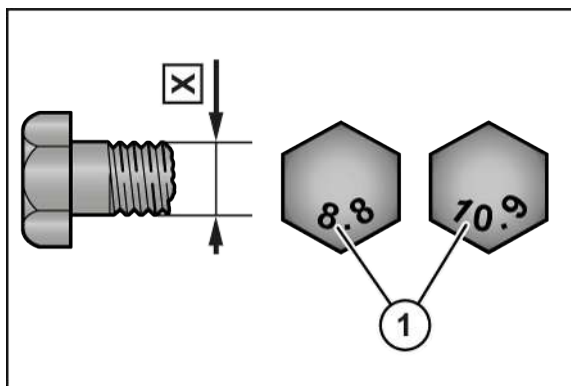
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

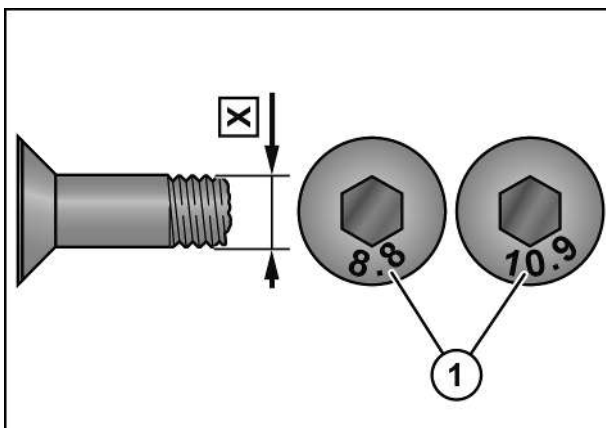
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFO

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFO

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou vypustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

11.5 Kontrola/údržba pneumatik

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Vizuální kontrola pneumatik

- ▶ Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.
- ➡ Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

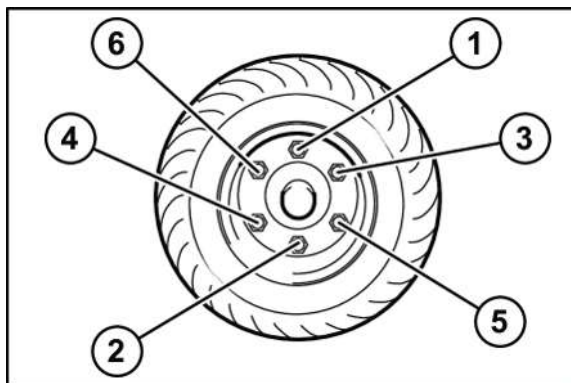
Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, viz [Strana 95](#).

Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

- Zkontrolujte tlak v pneumatikách, viz [Strana 41](#).
- ➔ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypustěte vzduch.
- ➔ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, viz [Strana 95](#).

Dotažení matic kol



DVG000-002

- Matice kol dotahujte křížem (podle obrázku) momentovým klíčem, utahovací moment viz [Strana 106](#).

Intervaly údržby, viz [Strana 95](#).

Utahovací moment: matice kol

Závit	Šířka klíče	Počet čepů na náboj	Maximální utahovací moment	
			černá	pozinkovaná
M12x1,5	19 mm	4/5 kusů	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 kusů	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 kusů	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 kusů	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 kusů	460 Nm	505 Nm

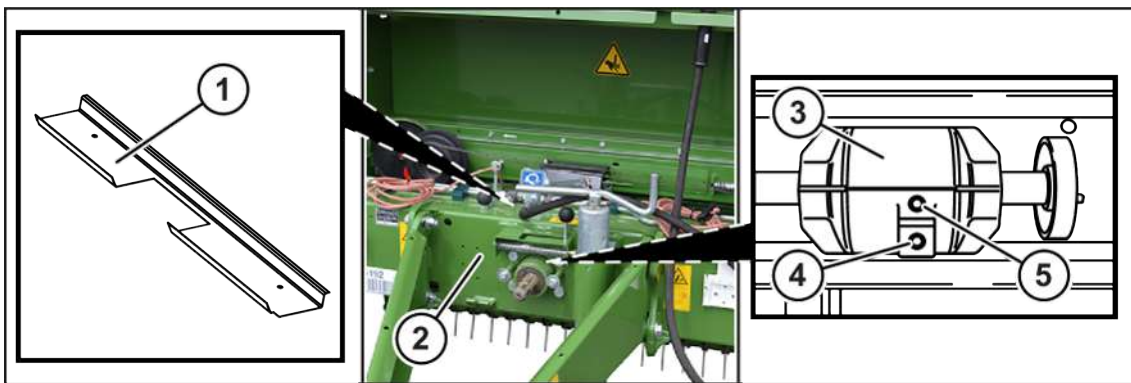
11.6 Ochrana nrzdicího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozí



RPG000-222

- ▶ Aby brzdící kotouč brzdy vázacího materiálu nekorodoval, olepte brzdící plochu brzdového kotouče (2) lepicí ochrannou fólií (1) nebo izolační páskou.

11.7 Údržba hlavní převodovky



RP000-201

Hlavní převodovka (3) se nachází v předním příčném nosníku (2) stroje.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 26](#).
- ▶ Demontujte ochranu (1) za příčným nosníkem (2).

Kontrola hladiny oleje

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (5).

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (5):

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5).
- ▶ Kontrolním otvorem (5) nalijte nový olej až k přepadu. Přitom dbejte, aby olej odpovídal používané specifikaci, viz [Strana 41](#).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5), utahovací moment viz [Strana 105](#).

Výměna oleje

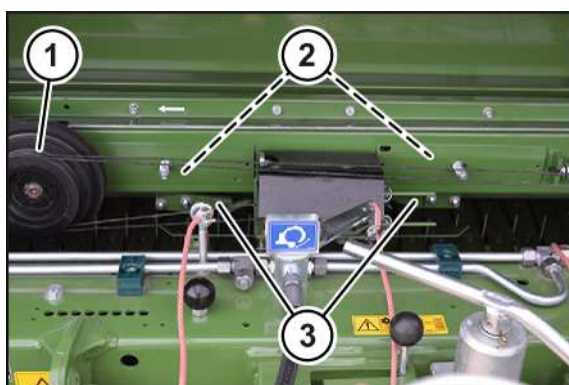
- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5).
- ▶ Demontujte výpustný šroub (4) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (4), utahovací moment [viz Strana 105](#).
- ▶ Kontrolním otvorem (5) nalijte nový olej až k přepadu. Přitom dbejte, aby olej odpovídal používané specifikaci, [viz Strana 41](#).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5), utahovací moment [viz Strana 105](#).

11.8 Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli

11.9 Kontrola a nastavení zařízení na vázání motouzem

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

11.9.1 Čištění saní na vedení motouzu a olejování hnacích řetězů

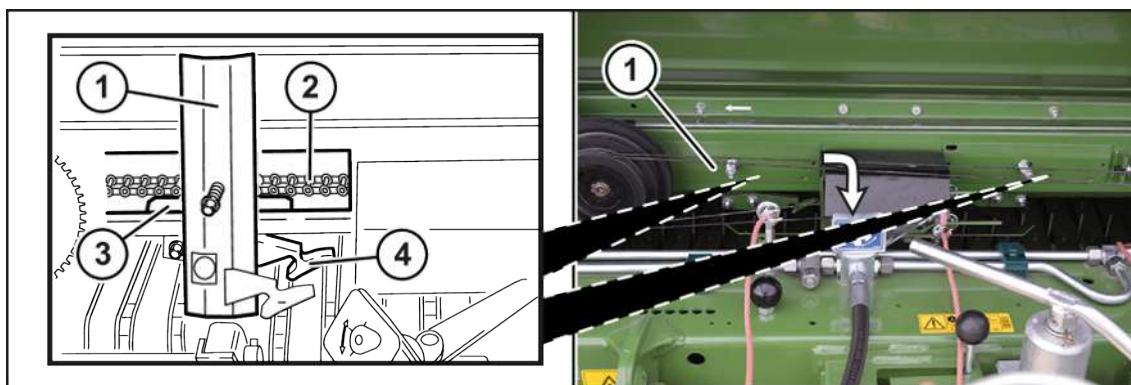


RP000-136

Po delším odstavení nebo při silném znečištění se musí zkontrolovat saně vedení motouzu (2) za kryty a v případě potřeby vyčistit.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 25](#).
- ▶ Hnací kolo (1) otáčejte ručně proti směru hodinových ručiček, až se unášec (3) pohnou jednou po celé dráze dovnitř a zpět.

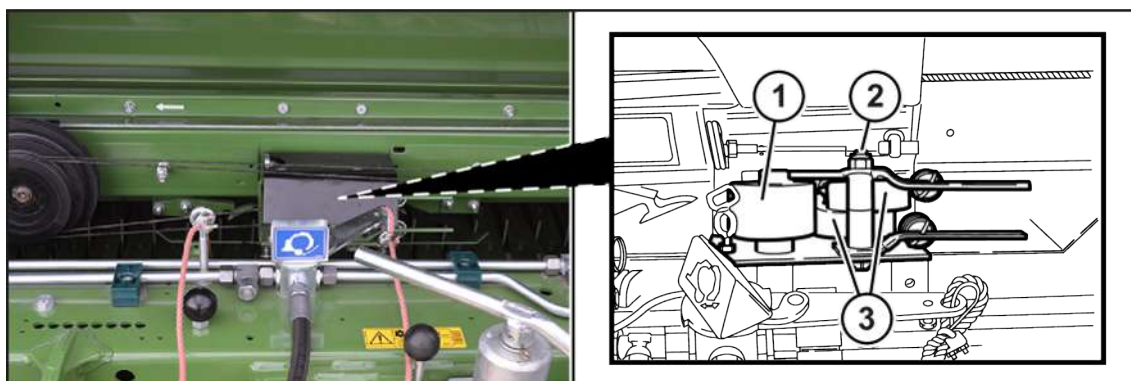
Jestliže lze saněmi na vedení motouzu (2) s unášeči pohybovat jen obtížně, vyčistěte jejich oblast:



RP000-137

- ▶ Povolte 2 kryty (1) a otočte je ve směru šipky, takže budou stát svisle, jak je vyobrazeno vlevo.
- ▶ Vyčistěte saně na vedení motouzu (3), unášče (4) a oblast kolem těchto součástí.
- ▶ V případě potřeby naolejujte hnací řetězy (2).
- ▶ Zavřete 2 kryty (1).

11.9.2 Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců



RP000-138

- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přítlačné válce (3) lehce otáčejí.
- Jestliže se přítlačné válce (3) neotáčejí lehce:
- ▶ Mezi hnací kladku (1) a přítlačné válce (3) zasuňte šroubovák a zlehka jím pohybujte zleva doprava.
 - ▶ V případě potřeby povolte šroubové spojení (2) a naolejujte místo uložení.

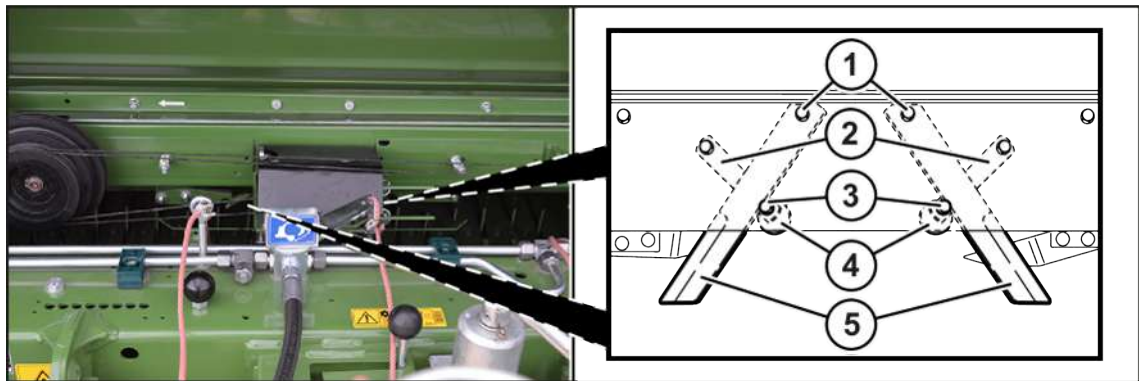
11.9.3 Čištění řezací jednotky

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.



RP000-190

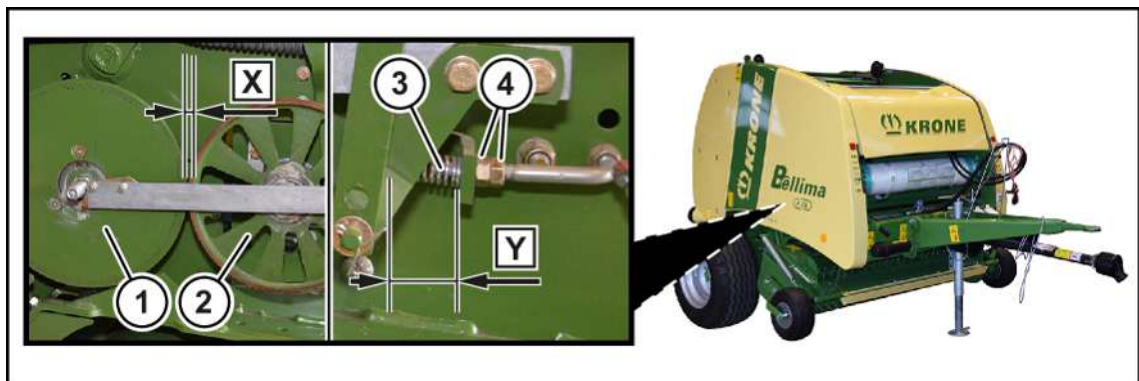
Nože (5) se musí volně pohybovat. Pohyblivost nožů (5) může být omezena korozí nebo znečištěním.

- ▶ Vyčistěte vedení nožů (2).
- ▶ Povolte šrouby (1) a pohněte noži (5), až se znovu začnou pohybovat lehce.
- ▶ Šrouby (1) utáhněte natolik, aby pohyb nožů (5) zůstal lehký.

11.10 Kontrola a nastavení zařízení na vázání sítí

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

11.10.1 Nastavení třecího a hnacího kola



RPG000-023

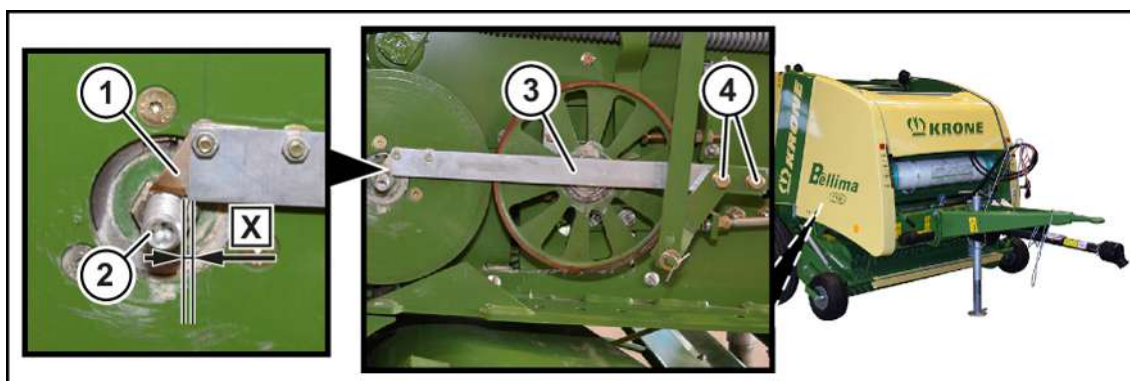
✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Zkontrolujte rozměr X mezi třecím kolem (1) a hnacím kolem (2), musí být **X=1 mm**.

Rozměr Y pružin (3) **musí být Y=25–35 mm**.

- ▶ Při nastavení rozměru X nebo rozměru Y povolte matice (4) a nastavte rozměry X a Y.

11.10.2 Nastavení pružinové lišty



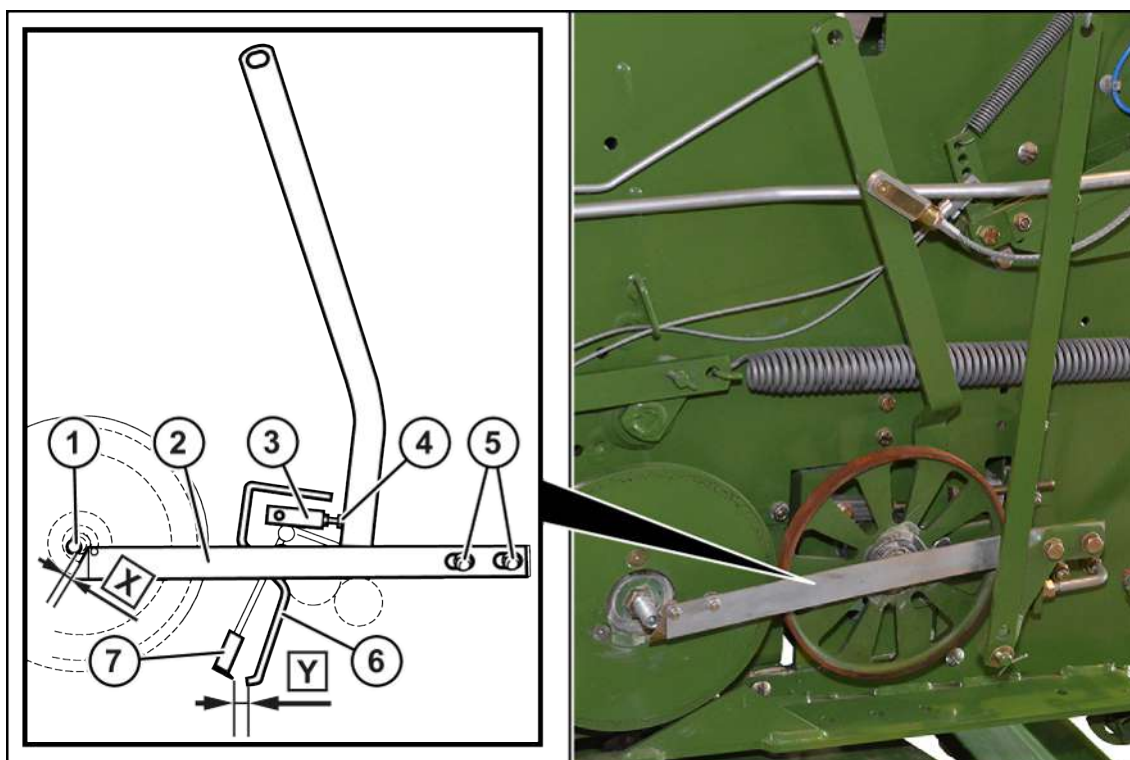
RPG000-024

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Na konci pružinové lišty (3) se nachází odklápěcí hrot (1), který je s pružinovou lištou (3) spojen pohyblivě. Zkontrolujte vzdálenost X mezi nastavovacím šroubem (2) a pružinovou lištou (3), musí být $X=2-3\text{ mm}$.

- ▶ K nastavení vzdálenosti X povolte šrouby (4) a posuňte pružinovou lištu (3), až dosáhnete vzdálenosti $X=2-3\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

11.10.3 Nastavení řezací jednotky



RP000-130

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).

Nastavení vzdálenosti Y mezi noži (7) a řeznou hranou (6)

Vzdálenost Y mezi noži (7) a řeznou hranou (6), musí být $Y=2-5\text{ mm}$.

✓ Výklopná zád je otevřená.

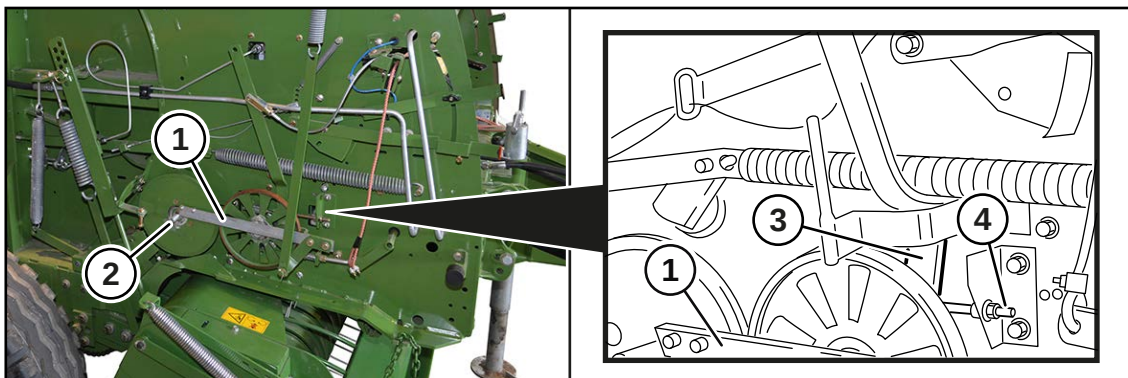
- ✓ Sběrač je spuštěný dolů.
- ✓ Blokovací západka (3) se nachází v zobrazené poloze.
- ▶ K nastavení vzdálenosti Y povolte pojistnou matici na šroubu (4) a nastavte vzdálenost Y.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici na šroubu (4).

Nastavte vzdálenost X mezi lehce sníženou pružnou lištou (2) a nastavovacím šroubem (1)

Vzdálenost X mezi lehce sníženou pružnou lištou (2) a nastavovacím šroubem (1) musí činit **X=1 mm**.

- ✓ Pružná lišta (2) je odsazená od nastavovacího šroubu (1) a lehce snížená.
- ✓ Rozměr při nasazené pružné liště (2) je správně nastaven nastavovacím šroubem (1), viz [Strana 111](#).
- ▶ Pro nastavení vzdálenosti X povolte šrouby (5) a posuňte pružnou lištu tak, aby vzdálenost činila **X=1 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (5).

Zkontrolujte nastavení vzdálenosti X a Y



RP000-539

- ▶ Položte pružnou lištu (1) zpět na nastavovací šroub (2).
- ➔ Hlava nastavovacího šroubu (4) musí přiléhat k vychylovací páce (3).

11.11 Kontrola a nastavení hydraulického zařízení na spuštění vázání

U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-131

Pružiny (2) na hydraulickém spouštěcím válci (1) se mají ve vysunutém stavu hydraulického válce stisknout na rozměr **X=110–120 mm**.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Hydraulický válec zařízení ke spuštění vázání je zcela vysunutý.
- K nastavení rozměru X povolte matici (3) a šroub vyšroubujte natolik, až bude rozměr X nastaven.

11.12 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechťae autorizovaným odborným personálem vyměnit.

11.13 Čištění stroje

VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

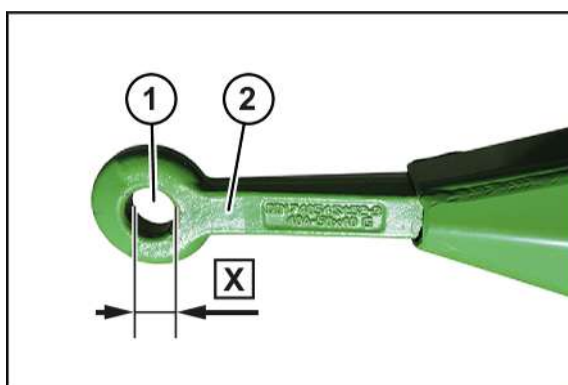
- Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ**Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením**

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ▶ Po každém použití vyčistěte celou oblast kolem vázání.
- ▶ Po každém použití navíc stlačeným vzduchem vyčistěte všechny pohyblivé díly na brzdovém soutyči a brzdové páce, jako např. pístnici, brzdovou páku a soutyčový talíř. Jen tak lze vyloučit mechanické zablokování.
- ▶ V případě potřeby čištění opakujte několikrát denně.

11.14 Čištění pouzdra a tažných ok

RPG000-189

Vlečné oko musí být vždy spojeno vodorovně k vlečné vidlici. Mez opotřebení pouzdra (1) k vlečnému oku (2) je **X=43 mm**. Pokud dojde k překročení meze opotřebení rozměru X, musí vlečné oko (1) vyměnit servisní partner KRONE.

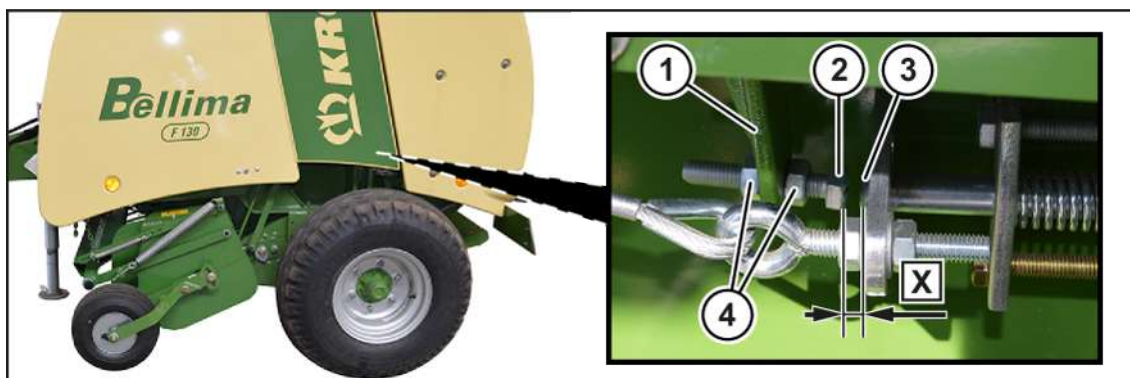
- ▶ Aby se opotřebení minimalizovalo, vyčistěte denně pouzdro (1) i vlečné oko (2) a namažte je tukem.

11.15 Čištění hnacích řetězů

Po ukončení sezóny se musí hnací řetězy stroje vyčistit.

- ▶ Hnací řetězy čistěte vysokotlakým čističem a nechte vyschnout.
- ▶ Vyčištěné a suché řetězy potřete motorovým olejem.
- ▶ Uved'te stroj do provozu, aby se motorový olej rozdělil po všech kontaktních plochách.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 25](#).
- ▶ Překontrolujte opotřebení řetězů a řetězových kol.

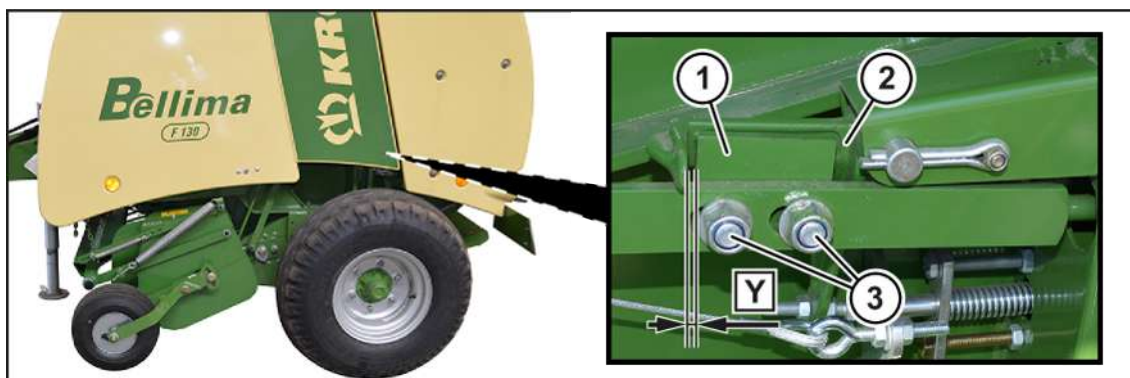
11.16 Kontrola a nastavení háku uzávěru blokování výklopné zádě



RPG000-044

Hák uzávěru blokování výklopné zádě (1) se nachází na levé straně stroje. Pokud se výklopná zádě neuzavírá zcela, je třeba zkontrolovat a nastavit hák uzávěru blokování výklopné zádě (1). Rozměr X (mezi nastavovacím šroubem (2) a tlačítkem (3)) musí být **X=2–5 mm**.

- ✓ Výklopná zádě je otevřená a zablokovaná.
- ✓ Levý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte pojistné matice (4) a nastavovací šroub (2) posuňte tak daleko, aby byl dodržen rozměr **X=2–5 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte pojistné matice (4).

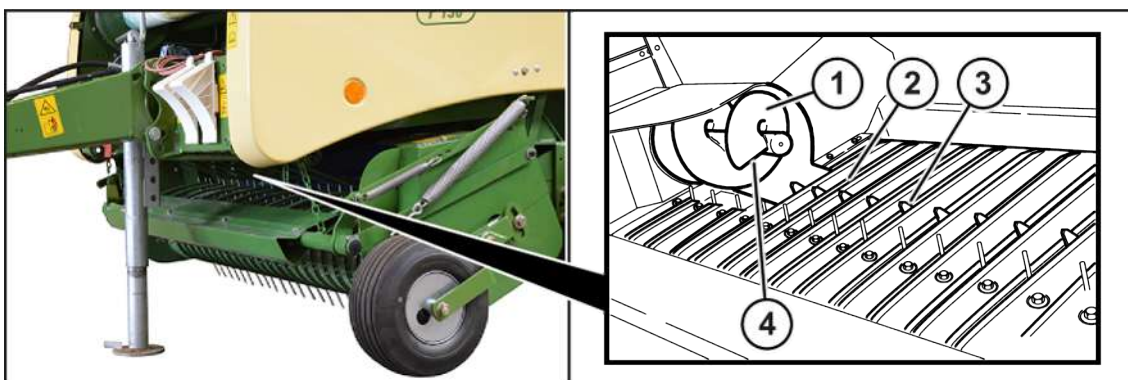


RPG000-045

Rozměr Y (mezi hákem uzávěru blokování (2) a dorazem (1)) musí být **Y=2–5 mm**.

- ✓ Výklopná zádě je otevřená a pomocí uzavíracího kohoutu je hydraulicky zablokovaná.
- ✓ Levý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte šroubové spoje (3) a posuňte je v podélném otvoru tak daleko, aby byl dodržen rozměr **Y=2–5 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte šroubové spoje (3).

11.17 Kontrola a nastavení dopravního šneku sběrače



RP000-220

Po dokončení oprav a údržby na sběrači se musí 2 dopravní šneky (1) na pravé a levé straně stroje případně znovu nastavit. Dopravní šnek (1) musí být dolní hranou (4) nastaven souběžně ke stěračům (2) sběrače. Dále musí shrnovací prsty (3) vyčnívat vpředu přibližně o **10 mm** přes stěrače (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Hnací řetěz sběrače je demontovaný.
- ✓ Řetěz je zvednutý.

Následující nastavení na pravé a levé straně dopravního šneku proveďte stejně:

- ▶ Dopravní šnek (1) otočte dolní hranou (4) souběžně ke stěračům (2) sběrače. V této poloze musí vyčnívat shrnovací písky (3) vpředu přibližně o **10 mm** přes stěrače (2).
- ▶ V této poloze namontujte hnací řetěz sběrače.

11.18 Nastavení a olejování hnacích řetězů

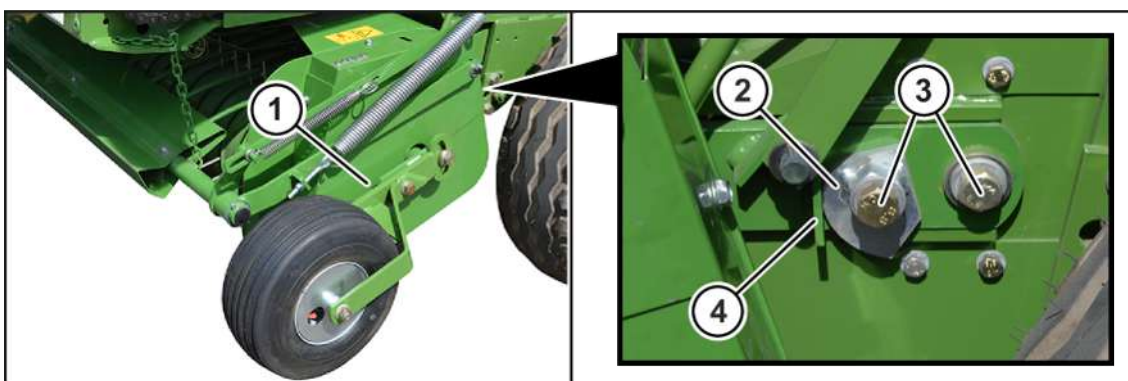
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění pohybujícími se hnacími řetězy

Při pracích na hnacích řetězech hrozí nebezpečí zranění v důsledku vtažení volných dlouhých vlasů nebo volného oděvu.

- ▶ Při pracích na hnacích řetězech noste osobní ochranné pomůcky, viz [Strana 18](#).
- ▶ Před pracemi na hnacích řetězech zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 25](#).

11.18.1 Hnací řetěz sběrače



RPG000-028

Hnací řetěz sběrače se nachází na levé straně stroje.

Nastavení hnacího řetězu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Sběrač je spuštěný v pracovní poloze, viz [Strana 67](#).

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

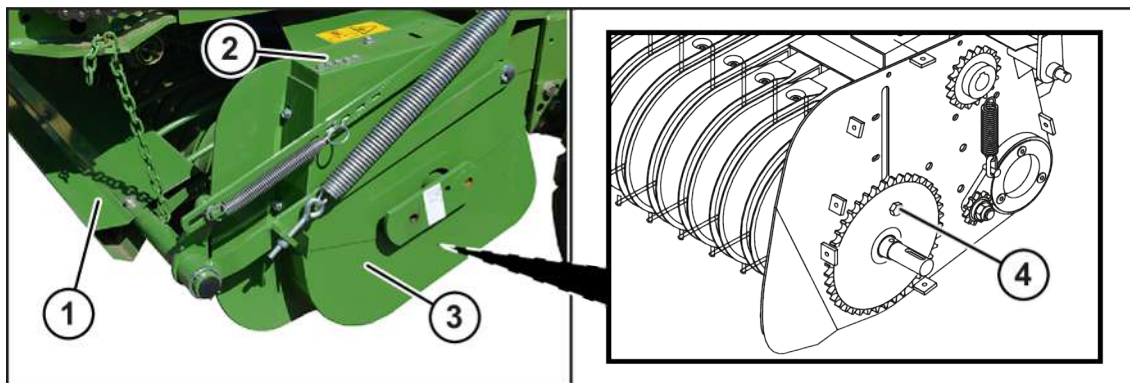
- ▶ Demontujte kryt (1).
- ▶ Povolte šroubové spoje (3).
- ▶ Napínač (2) otáčejte v držáku (4) tak daleko, až se hnací řetěz napne.
- ▶ Pevně utáhněte šroubové spoje (3).
- ▶ Namontujte kryt (1).

Olejování hnacího řetězu

- ▶ Potření hnacího řetězu olejem.

Provozní látky, viz [Strana 41](#).

Výměna střížného šroubu

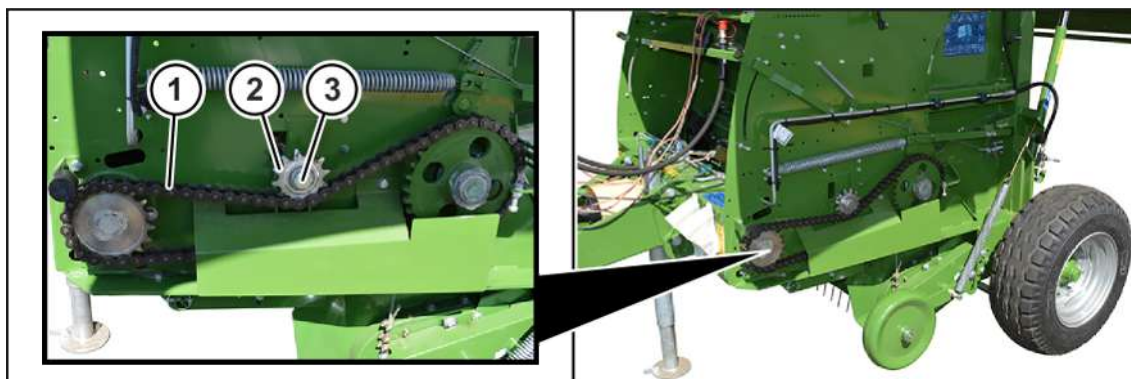


RP000-206

K zajištění proti přetížení je hnací řetěz sběrače vybavený střížným šroubem (4). Pokud se tento střížný šroub odstříhne, může se vyměnit. Na krytu (3) se nachází náhradní střížné šrouby (2). Střížný šroub (4) (M8x35) lze objednat pod objednacím číslem 00 900 201 *.

- ✓ Hmatací kolo je demontované.
- ▶ Demontujte přídržovač (1).
- ▶ Demontujte kryt (2).
- ▶ Pokud je to nutné, odstraňte zbytky střížného šroubu (4).
- ▶ Namontujte nový střížný šroub (4).
- ▶ Namontujte kryt (2).
- ▶ Namontujte přídržovač (1).

11.18.2 Hnací řetěz pohyblivého dna



RP000-155

Hnací řetěz (1) pohyblivého dna se nachází na levé straně stroje.

Nastavení hnacího řetězu

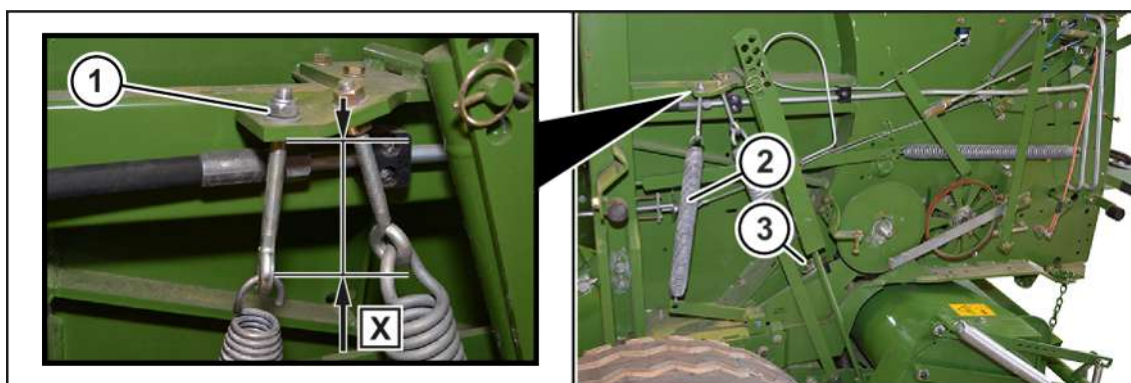
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Boční kryt na levé straně stroje je otevřený.
- ▶ K napnutí hnacího řetězu (1) povolte šroubové spojení (3) a řetězové kolo (2) posuňte v podélném otvoru směrem dolů, až se hnací řetěz (1) správně napne.
- ▶ Utáhněte šroubový spoj (3).

Olejování hnacího řetězu

- ▶ Potřete hnací řetěz (1) olejem.

Provozní látky, viz [Strana 41](#).

11.18.3 Hnací řetěz válců



RPG000-027

Hnací řetěz (3) válců se nachází na pravé straně stroje.

Při správně napnutém hnacím řetězu (3) musí rozměr činit **X=55 mm** u pružiny (2).

Nastavení hnacího řetězu

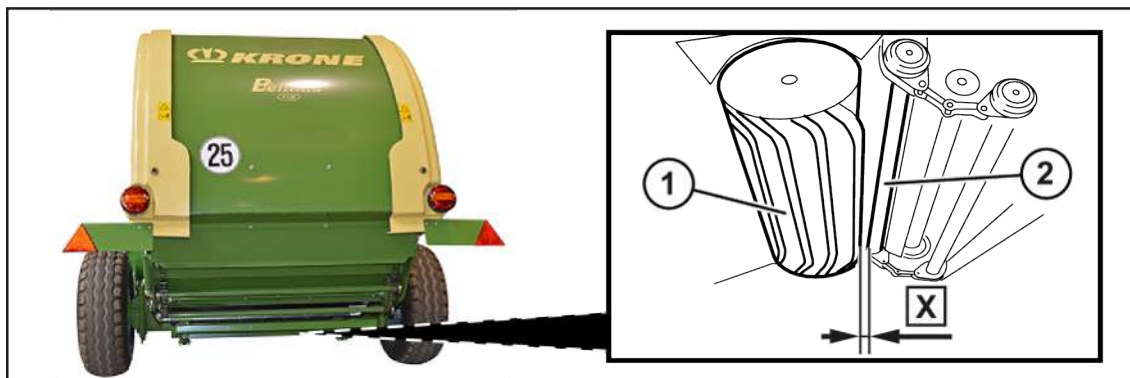
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Boční kryt na pravé straně stroje je otevřený.
- ▶ K napnutí hnacího řetězu (3) nastavte pomocí pojistné matice (1) rozměr **X=150 mm**.

Olejování hnacího řetězu

- Potřete hnací řetěz (3) olejem.

Provozní látky, viz [Strana 41](#).

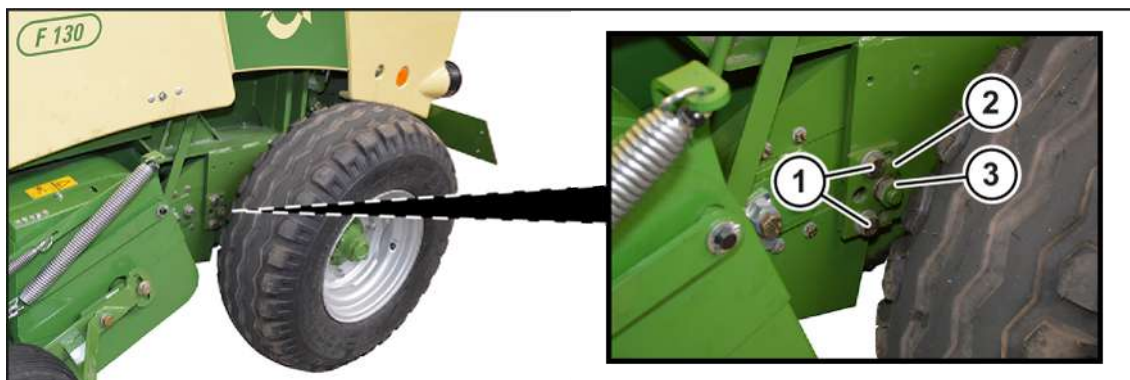
11.19 Kontrola a nastavení vzdálenosti válce od řetězu pohyblivého dna



RPG000-035

Zkontrolujte vzdálenost X válce (1) od řetězu pohyblivého dna (2) **větší než 20 mm**. Rozměr X lze zkontrolovat pouze pod strojem.

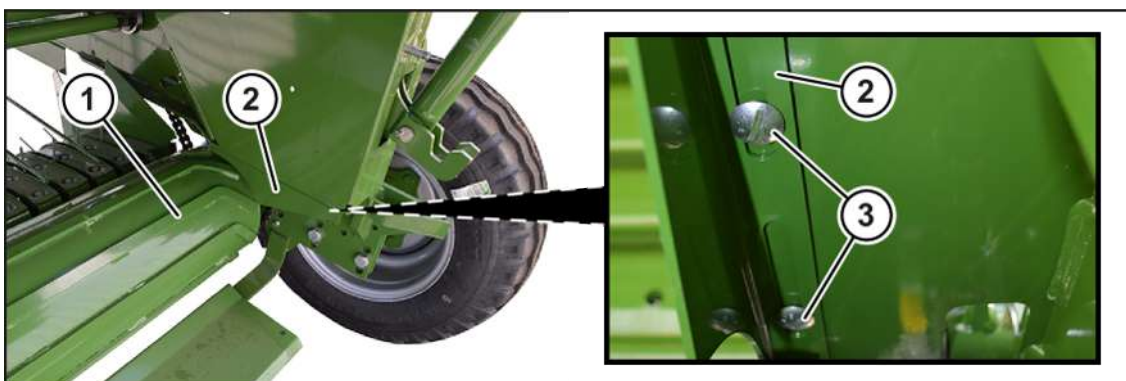
- ✓ Výklopná zad je otevřená a zajištěná, viz [Strana 78](#).
- Zkontrolujte rozměr X.
- ➔ Pokud rozměr X není **větší než 20 mm**, musí se nastavit vzdálenost válce (1) k řetězu pohyblivého dna (2).



RPG000-036

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje provedte stejně:

- Demontujte matici (3).
- Povolte šrouby (1) a desku s otvory (2) posuňte tak daleko, až bude nastavena správná vzdálenost válce od řetězu pohyblivého dna.
- Utáhněte šrouby (1).
- Namontujte matici (3).



RP000-195

Když se změní vzdálenost válce (1) od řetězu pohyblivého dna, musí se znovu nastavit také vodící plechy (2) na pravé a levé straně stroje uvnitř komory na balíky.

Vodící plechy musí těsně přiléhat k válci (1).

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Povolte šrouby (3) a posuňte vodící plech (2) v podélném otvoru tak, aby vodící plech (2) těsně, ale bez kontaktu, přiléhal k válci (1).
- ▶ Utáhněte šrouby (3).

11.20 Schéma rozvodu hydrauliky



VAROVÁNÍ

Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- ▶ Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

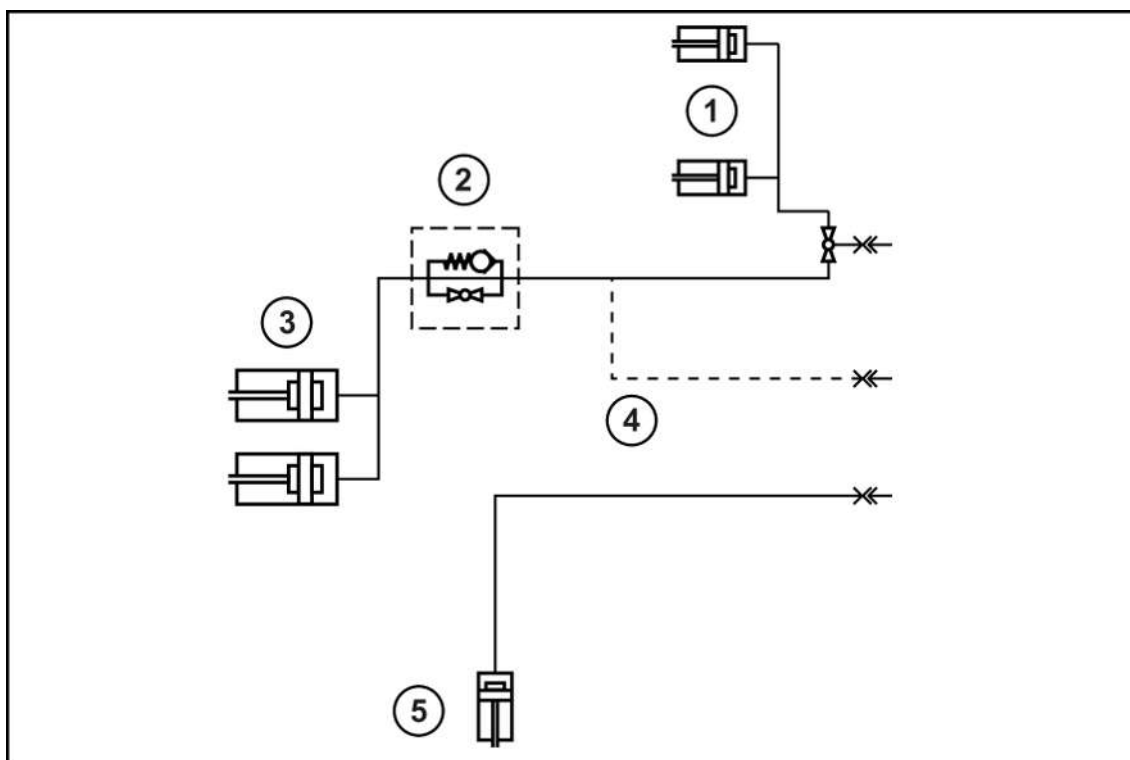
- ▶ Před demontáží vyčistěte hydraulické přípojky a komponenty.
- ▶ Otevřené hydraulické přípojky zavřete ochrannými čepičkami.
- ▶ Zajistěte, aby se do hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa nebo kapaliny.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

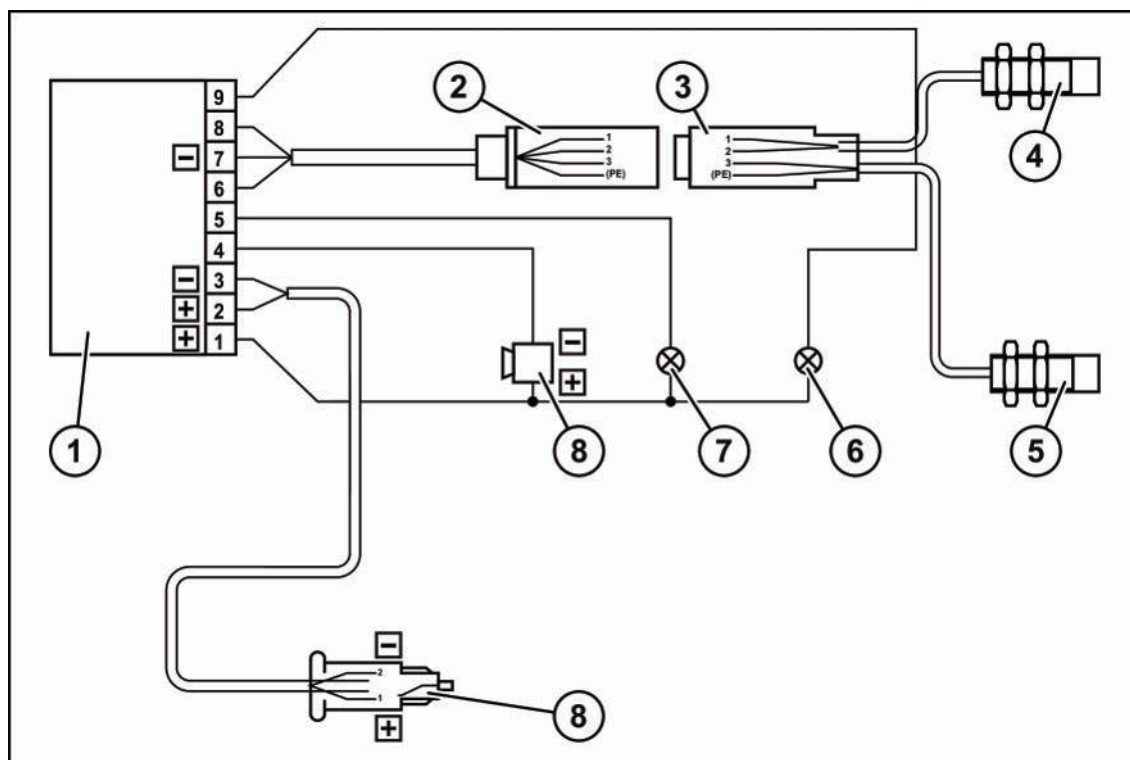
- ▶ Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.



RPG000-037

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---|
| 1 | Hydraulický válec sběrače | 4 | Přídavná hydraulická hadice (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání s přídavnou hydraulickou hadicí sběrače") |
| 2 | Uzavírací kohout – výklopná zád' | 5 | Hydraulický válec zařízení ke spuštění vázání (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání") |
| 3 | Hydraulický válec výklopné zádě | | |

11.21 Schéma elektrického zapojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku



RP000-280

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1 Deska | 6 Signální kontrolka vpravo |
| 2 Konektor | 7 Signální kontrolka vlevo |
| 3 Pouzdro | 8 Generátor signálu |
| 4 Snímač vpravo | 9 Konektor (2pólový) |
| 5 Snímač vlevo | |

12 Porucha, příčina a odstranění

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz Strana 13.
 VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz Strana 25.

12.1 Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu

Porucha: Sběrač nelze spustit dolů.

Možná příčina	Odstranění
Hydraulický přepínací ventil má nesprávnou polohu.	► Nastavte hydraulický přepínací ventil na sběrač, viz Strana 77 .
Odlehčovací pružiny sběrače jsou nastaveny příliš silně.	► Odlehčovací pružiny sběrače nastavte tak, aby byl odlehčen pouze sběrač, viz Strana 87 .
Pracovní výška sběrače je nastavena příliš vysoko tak, že sběrač nelze spustit dolů.	► Nastavení pracovní výšky sběrače, viz Strana 68 .

Porucha: V oblasti návodu je ucpání sklizňovým produktem.

POZOR! Poškození stroje ucpáním sklizňovým produktem! Ihned zastavte, vypněte vývodový hřídel a odstraňte ucpání sklizňovým produktem.

Možná příčina	Odstranění
Řádek je nestejný nebo příliš velký.	► Rozdělte řádek.
Výška stroje není nastavena vhodně k traktoru.	► Nechte stroj pomocí oje vhodně nastavit v servisu KRONE, viz Strana 45 .
Příliš nízko nastavený spodní přidržovač.	► Nastavte spodní přidržovač výše, viz Strana 68 .

Odstranění ucpání sklizňovým produktem, viz Strana 79.

Porucha: Sklizňový produkt vypadá během lisování mezi válci a řetězem pohyblivého dna.

Možná příčina	Odstranění
Vzdálenost mezi válcem a řetězem pohyblivého dna je příliš velká.	► Válec přemístěte a zmenšete tak vzdálenost, viz Strana 119.
Řetěz pohyblivého dna není dostatečně naolejovaný. Tím se zvětšuje štěrbina mezi válcem a řetězem pohyblivého dna.	► Řetěz pohyblivého dna naolejujte štětcem.

12.2 Poruchy vázání nebo během procesu vázání

Porucha: Síť se po spuštění vázání nedopravuje.

Možná příčina	Odstranění
Hnací kolo zařízení na vázání není stlačeno proti třecímu kolu nebo dře volnoběh v hnacím kole.	► Nastavte hnací kolo a třecí kolo, viz Strana 110. ► Zprovozněte volnoběh.
Role sítě má nesprávný rozměr.	► Používejte výhradně role sítě s předepsanými rozměry, viz Strana 40.
Role sítě není správně vložena do uchycení role.	► Vložte správně roli sítě, viz Strana 74.
Síť není správně vložena.	► Vložte síť podle popisu, viz Strana 76.
Brzda vázacího materiálu není správně nastavena.	► Nastavte brzdu vázacího materiálu viz Strana 92.
Před spouštěcími válci a na nich se nachází nečistoty, které mají za následek prokluzování sítě.	► Vyčistěte zařízení na vázání a spouštěcí válce.
Lisovací kanál je ucpáný.	► Odstraňte ucpání sklizňovým produktem, viz Strana 79.

Porucha: Síť se neodřízne nebo se neodřízne čistě.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování nečistot na řezací jednotce vždy noste vhodné ochranné rukavice.

Možná příčina	Odstranění
Páka řezací jednotky blokuje vázání sítě.	► Odblokujte vázání sítě, viz Strana 63.
Řezací jednotka nespadne úplně dolů.	► U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání": Zkontrolujte přepínací ventil, zda je nastaven na vázání sítě, viz Strana 93.
Řezací jednotka je ztupená.	► Odstraňte nečistoty z řezací jednotky. ► Nechte řezací jednotku v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE.

Porucha: Při spuštěném vázání se síť neposouvá. Síť se roztrhne hned po spuštění vázání nebo během vázání.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování nečistot na řezací jednotce vždy noste vhodné ochranné rukavice.

Možná příčina	Odstranění
Řezací jednotka spadla hned po spuštění vázání.	► Zkontrolujte pružinovou lištu na chod a v případě potřeby nastavte, viz Strana 111 .
Brzda vázacího materiálu je nastavena příliš silně.	► Nastavte brzdu vázacího materiálu viz Strana 92 .
Řezací jednotka je příliš nízká.	► Nastavte řezací jednotku, viz Strana 111 .

Porucha: Síť úplně nepokrývá jednu nebo obě vnější hrany.

Možná příčina	Odstranění
Síť není během vázání správně brzděná.	► Nastavte brzdu vázacího materiálu viz Strana 92 .
Síť se zahákla o nože řezací jednotky.	► Nastavte řezací jednotku, viz Strana 111 .
Spouštěcí válec vázacího zařízení jsou prohnuté.	► Nechte vázací zařízení zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE.

Porucha: Síť se ihned po odstřížení vytáhne mezi válcem spouštěče vpředu ven.

Možná příčina	Odstranění
Během procesu vázání je počet otáček vývodového hřídele příliš nízký.	► Vázání proveďte s počtem otáček vývodového hřídele přibližně 400 ot./min.

Porucha: Síť se během lisování vytahuje mezi válci spouštěče.

Možná příčina	Odstranění
Tažné pružiny na řezací jednotce se prodloužily nebo odtrhly.	► Tažné pružiny na řezací jednotce znovu zavěste nebo vyměňte.

12.3 Poruchy při vázání motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

Porucha: Motouz se po spuštění vázání nenastřeluje.

Možná příčina	Odstranění
U varianty "Mechanické zařízení ke spouštění vázání": Ovládací lanko je příliš dlouhé.	► Zkontrolujte nastavení ovládacího lanka, viz Strana 58 .
Třecí kolo a hnací kolo netlačí proti sobě.	► Zkontrolujte nastavení třecího a hnacího kola, viz Strana 110 .
O-kroužek na spouštěcím zařízení je vadný.	► Vyměňte O-kroužek, protože třecí kolo nesmí na hnací hřídel tlačit bez O-kroužku, viz Strana 130 .
Přítlačné válce na zařízení ke spouštění vázání mají těžký chod.	► Lehce povolte a zase utáhněte šroub na přítlačných válcích, viz Strana 129 .
	► Naolejujte místa uložení přítlačných válců, viz Strana 129 .

Porucha: Motouz sklouzává z hran kulatého balíku.

Možná příčina	Odstranění
Omezovač motouzu není správně nastaven.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, viz Strana 88 .
Sklizňový produkt je příliš suchý a drolivý.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, viz Strana 88 . ► Na konci lisování jedte pomaleji. ► Před zahájením vázání nechejte kulatý balík valit, aniž byste přiváděli sklizňový produkt.

Porucha: Motouz je v příliš velké vzdálenosti od hran kulatého balíku.

Možná příčina	Odstranění
Omezovač motouzu není správně nastaven.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více ven, viz Strana 88 .

Porucha: Motouz se na dvojitém vázání neodstřihne současně.

Možná příčina	Odstranění
Řezná hrana řezací jednotky není dostatečně ostrá.	► Nože vyčistěte a naostřete. Řezná hrana musí být bez barvy.
Poloha nožů není nastavena správně.	► Nastavte řezací jednotku, viz Strana 109 .
Brzda vázacího materiálu je nastavena příliš volně.	► Nastavení brzdy vázacího materiálu, viz Strana 92 .
Přítlačné válce na zařízení ke spuštění vázání se pohybují příliš ztuhle.	► Šroub na přítlačných válcích lehce povolte a znovu utáhněte, viz Strana 129 . ► Místa uložení na přítlačných válcích naolejujte, viz Strana 129 .

Porucha: Saně na vedení motouzu při vázání nejedou současně.

Možná příčina	Odstranění
Řetěz vázání motouzem je příliš volný, protože je upínač řetězu vadný.	► Upínač řetězu vyměňte.

12.4 Poruchy během operace lisování nebo po ní

Porucha: Řetěz pohyblivého dna naráží na válec a způsobuje hlasitý hluk.

Možná příčina	Odstranění
Řetěz pohyblivého dna se prodloužil.	► Válec přemístěte dopředu, viz Strana 119 .

Porucha: Řetěz pohyblivého dna se zkrátil.

Možná příčina	Odstranění
Řetěz pohyblivého dna je znečištěný a není naolejovaný.	► Řetěz pohyblivého dna vyčistěte a naolejujte štětcem.

Porucha: Pravý ukazatel lisovacího tlaku se nepohybuje až do dolní polohy.

Možná příčina	Odstranění
Uzávěr výklopné zádě není zcela zajištěn.	► Výklopnou zád' znovu otevřete a rychle znovu zavřete.
Háky uzávěru výklopné zádě nezaklapnou.	► Zkontrolujte volný chod tyčového ústrojí. ► Vyfoukejte nečistoty ze skříně. ► V případě potřeby znovu napněte tažné pružiny.
Ukazatele lisovacího tlaku nejsou správně nastaveny.	► Nastavte správně ukazatel lisovacího tlaku, viz Strana 131 .

Porucha: Jeden ukazatel lisovacího tlaku se nepohybuje až do horní polohy rozsahu lisovacího tlaku.

Možná příčina	Odstranění
Kolík v ukazateli lisovacího tlaku se nepohybuje zcela ven.	► Vyfoukejte nečistoty ze skříně. ► Zajistěte volný chod kolíku v ukazateli lisovacího tlaku.
Ukazatele lisovacího tlaku nejsou správně nastaveny.	► Nastavte správně ukazatel lisovacího tlaku, viz Strana 131 .

Porucha: Kulatý balík neroluje nebo roluje pouze pomalu z komory na balíky.

Možná příčina	Odstranění
Strany jsou příliš naplněny.	► Nastavte menší shrnovače pokosů, viz Strana 60 . ► Nejezděte příliš na straně.
Lisovací tlak je příliš vysoký.	► Snižte lisovací tlak, viz Strana 89 .

Porucha: Výklopnou zád' nelze úplně zavřít.

Možná příčina	Odstranění
Uzavírací kohout pro výklopnou zád' je zavřený.	► Otevřete uzavírací kohout, viz Strana 78 .

Porucha: Výklopnou zád' nelze úplně otevřít.

Možná příčina	Odstranění
Hydraulická hadice pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít a sběrač uvést do dopravní/pracovní polohy“ není správně připojena.	► Připojte hydraulickou hadici pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít a sběrač uvést do dopravní/pracovní polohy“, viz Strana 55 .

Porucha: Kulatý balík je vytvarován kónicky (tvar kužele).

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky se naplňuje jednostranně.	► Naplňujte komoru na balíky stejnoměrně, viz Strana 60 .
Vázání sítí: Počet ovinutí sítí je příliš malý.	► Zvyšte počet ovinutí sítí, viz Strana 88 .
Vázací materiál je roztržený.	► Používejte jen vázací materiál určené kvality. KRONE doporučuje výrobky "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *.

Porucha: Průměr kulatého balíku napravo a nalevo se liší.

Možná příčina	Odstranění
Vzdálenost mezi upínacím kolíkem v páce uzávěru a hákem uzávěru je příliš velká.	► Zkorigujte nastavení na páce uzávěru, viz Strana 130 .
Hydraulický válec na zajištění výklopné zádi je vadný.	► Hydraulický válec nechejte vyměnit servisním partnerem společnosti KRONE.

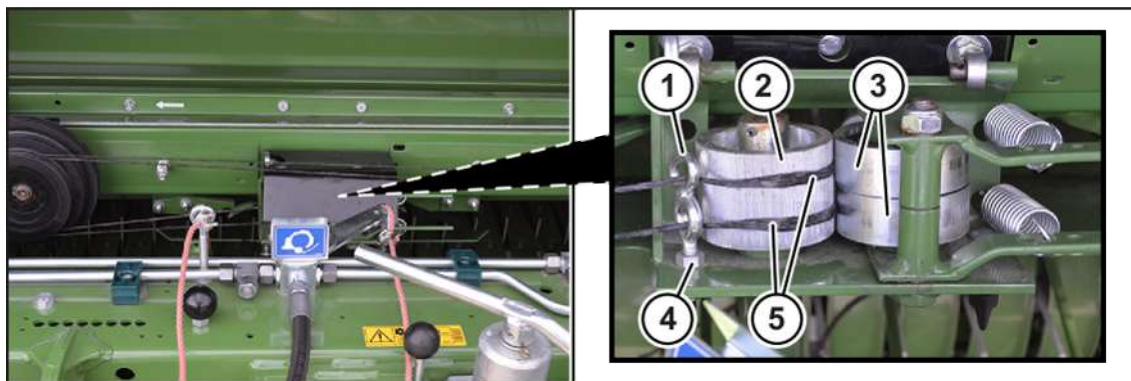
Porucha: Kulatý balík je sudovitý. Tím se vázací materiál uprostřed trhá.

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky je naplněna nestejně.	► Jezděte střídavě z jedné strany řádku na druhou, viz Strana 60 .
Příliš malý počet vrstev vázacího materiálu.	► Zvyšte počet vrstev. Vázání motouzem: viz Strana 87 . Vázání sítí: viz Strana 88 .

Porucha: Na vyhazovači balíků zůstává ležet příliš mnoho sklizňového produktu. Při vyhození balíku se tento sklizňový produkt odloží spolu s balíkem.

Možná příčina	Odstranění
Vyhazovač balíků je nastaven příliš nízko.	► Vyhazovač balíků nastavte výš, viz Strana 94

12.5 Nastavení vedení motouzu na spouštěcím válci



RP000-188

Pokud není motouz přijímán nebo vázání motouzu zásadně nefunguje, musí se zkontrolovat a nastavit vedení motouzu na spouštěcí kladce.

2 motouzy (5) musí být na spouštěcí kladce (2) uprostřed vůči příslušnému přítlačnému válci (3) (jak je zobrazeno).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- Povolte pojistné matice (4) na šroubu se dvěma oky (1).
- Nastavte výšku šroubu se dvěma oky (1) tak, aby oba motouzy probíhaly uprostřed jednotlivých přítlačných válců (3) na spouštěcím válci (2).
- Sklon šroubu se dvěma oky nastavte tak daleko, aby oba motouzy (5) přiléhaly na obou stranách ok.
- Pevně utáhněte pojistné matice (4).

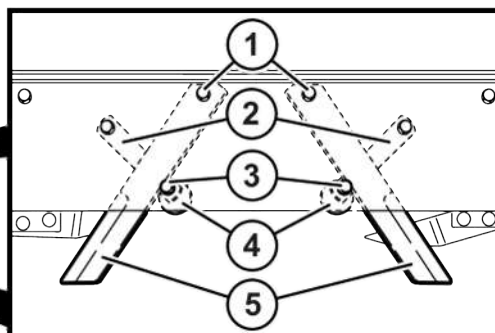
12.6 Nastavení řezací jednotky zařízení na vázání motouzem

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.

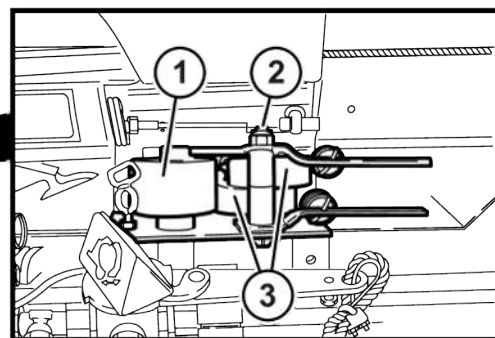


RP000-190

Jestliže řezací jednotka neodstříhne 2 motouzy současně, lze změnit nastavení nožů (5). K tomu je třeba nůž (5), kterým se motouz odstříhne příliš pozdě, nastavit dále směrem ven.

- ✓ Řezací jednotka je vyčištěná, viz [Strana 109](#).
- ▶ Povolte příslušný šroub (3) na vedení nožů (2).
- ▶ Nastavte příslušný výstředník (4) do požadované polohy.
- ▶ Pevně utáhněte příslušný šroub (3).

12.7 Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců



RP000-138

- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přítlačné válce (3) lehce otáčejí.

Jestliže se přítlačné válce (3) neotáčejí lehce:

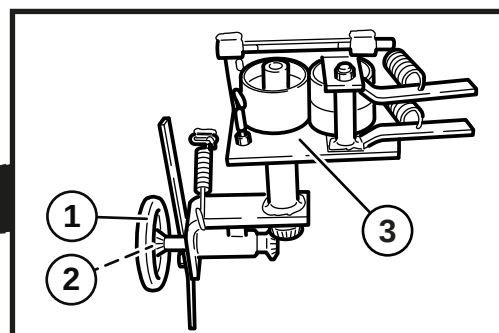
- ▶ Mezi hnací kladku (1) a přítlačné válce (3) zasuňte šroubovák a zlehka jím pohybujte zleva doprava.
- ▶ V případě potřeby povolte šroubové spojení (2) a naolejujte místo uložení.

12.8 Výměna O-kroužku na spouštěcím zařízení vázání motouzem

Pokud je O-kroužek na spouštěcím zařízení vázání motouzem vadný, nenastřeluje se motouz při spuštění vázání. O-kroužek je nutné vyměnit.

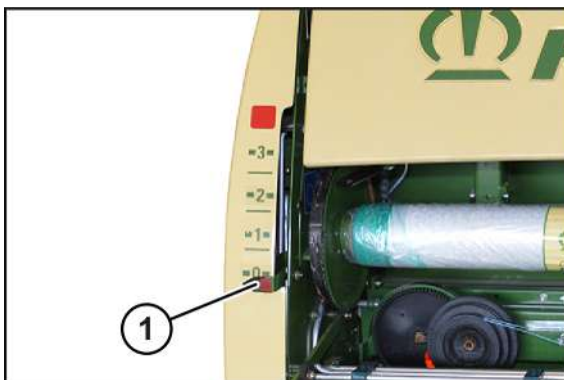


RP000-540



- ✓ Spouštěcí zařízení vázání motouzem (2) je demontované, viz [Strana 74](#).
- Demontujte O-kroužek (2) z třecího kola (1) a vyměňte ho za nový O-kroužek.

12.9 Nastavení uzávěru výklopné zádě

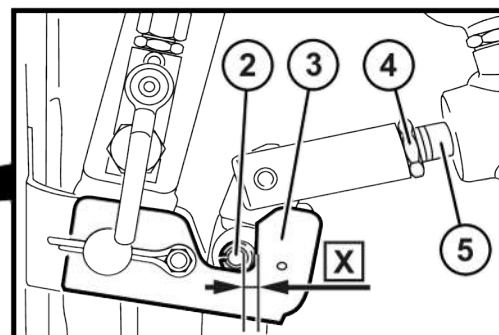


RPG000-039

Výklopná zád' je správně zajištěná, když je ukazatel lisovacího tlaku (1) na pravé a levé straně stroje při prázdné komoře na balíky pod polohou "0".



RPPG000-040



Jestliže ukazatel lisovacího tlaku na pravé straně stroje není pod polohou "0" a/nebo výklopná zád' se již neotevívá a nezavírá správně, je třeba nastavit rozměry X a Y na uzávěru výklopné zádě.

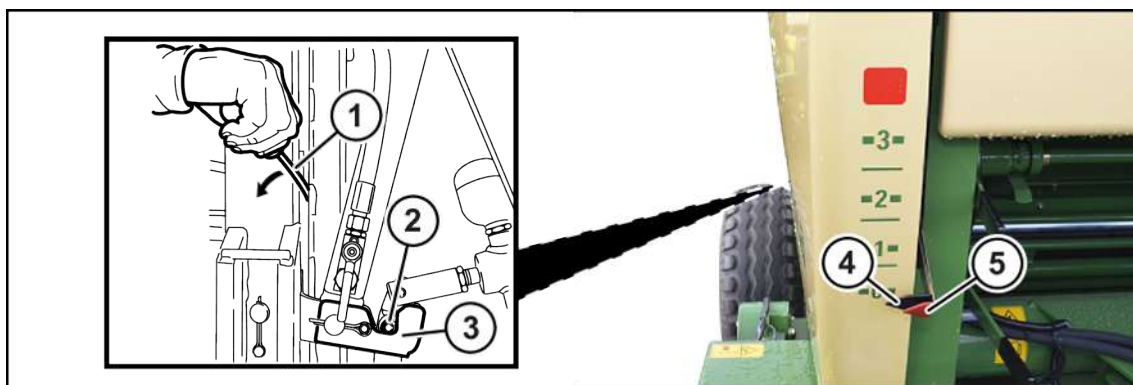
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 25](#).
- ✓ Výklopná zád' je zavřená.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ▶ Demontujte zadní boční kryt (1).
- ▶ Zkontrolujte rozměr X mezi upínacím kolíkem (2) a hákem uzávěru (3).
 - ⇒ Pokud je dosažen rozměr **X=5-7 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud se rozměr liší od **X=5-7 mm**, je třeba nastavit uzávěr výklopné zádí.
- ▶ K nastavení uzávěru výklopné zádí povolte pojistnou matici (4) a pístnici (5) otáčejte, dokud nedosáhnete rozměru **X=5-7 mm**.

12.10 Nastavení mechanického ukazatele lisovacího tlaku

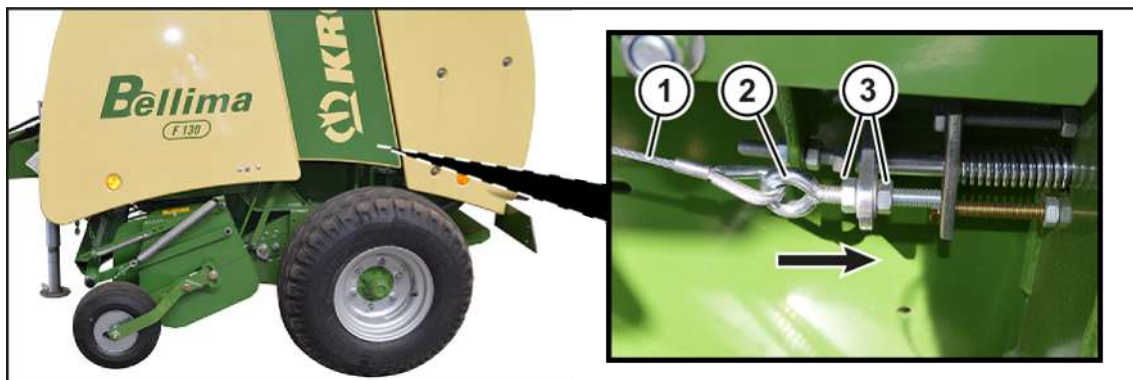
Mechanické ukazatele lisovacího tlaku nevykazují při vyprázdněné komoře na balíky a se zavřenou výklopnou zádí polohu "0"



RPG000-050

Pokud ukazatele lisovacího tlaku (4) a (5) neleží přesně nad sebou nebo pokud se červený ukazatel lisovací síly (5) nenachází v poloze "0", je třeba ukazatele lisovací síly nastavit znovu. Toto nastavení je třeba zkontrolovat a nastavit stejně na pravé a levé straně stroje.

- ✓ Výklopná zád' je zavřená.
- ✓ Příslušný boční kryt na pravé nebo levé straně stroje je otevřený.
- ▶ Do štěrbin mezi výklopnou zád' a rám nasadte montážní páku (1).
- ▶ Zatlačte výklopnou zád' dozadu, dokud hák uzávěru (3) nedosedne k upínacímu kolíku (2).

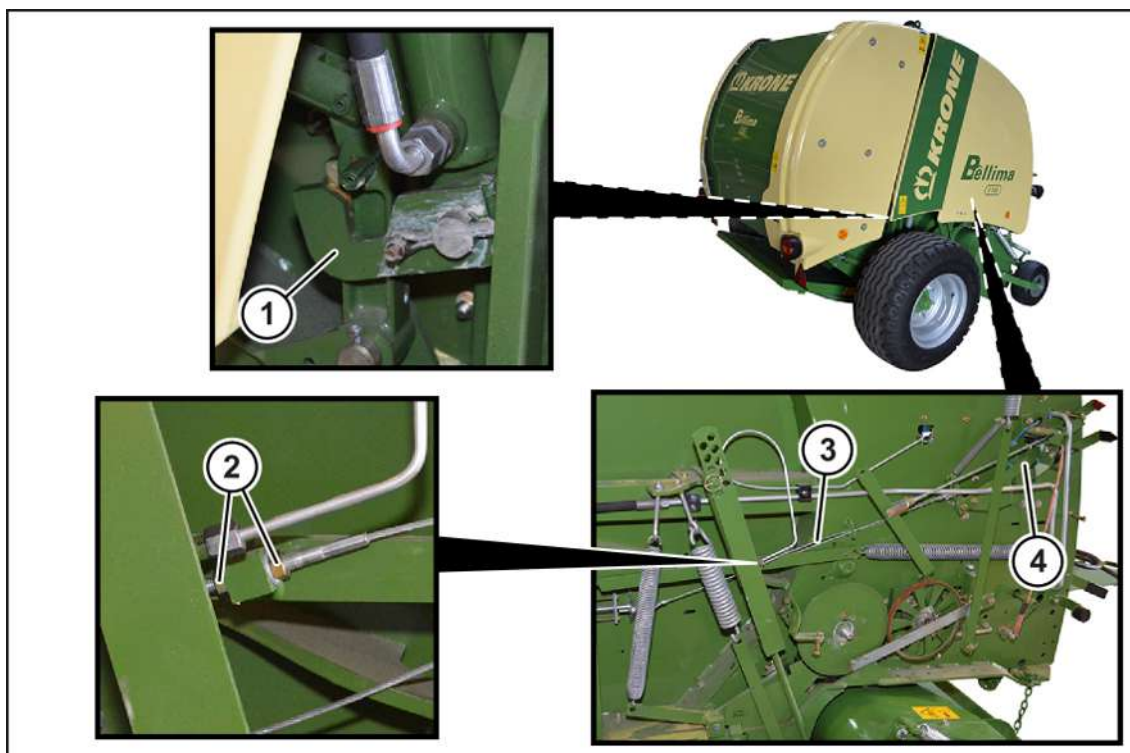


RPG000-043

Zobrazené napínací zařízení se nachází jak na levé tak i na pravé straně stroje, podle toho, který ukazatel lisovacího tlaku se má vyrovnat.

- ✓ Příslušný boční kryt na pravé nebo levé straně stroje je otevřený.
- ▶ Povolte matice (3).
- ▶ K napnutí ocelového lanka (1) posuňte šroub s okem (2) ve směru šipky, až se příslušný ukazatel lisovacího tlaku nastaví do správné polohy.
- ▶ Pevně utáhněte matice (2).

Mechanické ukazatele lisovacího tlaku nestojí při plné komoře na balíky a ještě zavřené výklopné zádi v poloze "3"



RPG000-046

Jestliže se hák uzávěru (1) výklopné zádi s plnou komorou na balíky nachází v nejnižší poloze (viz obrázek), výklopná záď je ale ještě zavřená, musí pravý ukazatel lisovacího tlaku (4) stát v poloze "3".

Jestliže pravý ukazatel lisovacího tlaku nestojí v poloze "3":

- ✓ Pravý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte matice (2) a otáčejte je, dokud se pravý ukazatel lisovací síly nenastaví do polohy "3".
- ▶ Utáhněte matice (2) proti sobě.

13

Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, viz [Strana 14](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- ▶ Dodržujte osobní kvalifikaci odborného personálu, viz [Strana 14](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 25](#).

13.1

Body pro nasazení zvedáku vozu



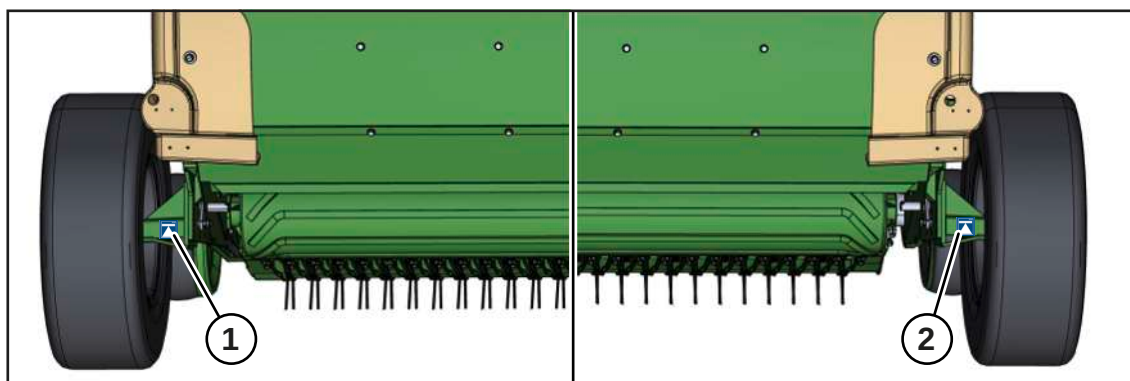
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje, viz [Strana 37](#).
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 25](#).

Body pro nasazení zvedáku vozu se nachází vlevo a vpravo na jednoduché nápravě nebo na tandemové nápravě a jsou označeny samolepkou.



RPG000-177

1 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vlevo

2 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vpravo

14 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

15 Prohlášení o shodě



Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Lis na válcové balíky
konstrukční řady: Bellima F 130

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zmocněn níže podepsaný jednatel.



Dr. Ing. Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 1.

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de